

¡Europa... tiembla! El Albacete a Primera

N.º 182 / REVISTA SEMANAL DEL 16 AL 22 DE JUNIO DE 1991 / 250 PTAS.

EDICION TOLEDO

# Bisagra

Puerta de La Mancha



**SESEÑA: Miedo a los leones de Angel Cristo**



**Agricultura investiga las grandes fincas**



**Los cazadores contra las vallas eléctricas**

**El Gobierno Regional no tendrá vicepresidente.**

**Seis escalofriantes historias de muerte.**

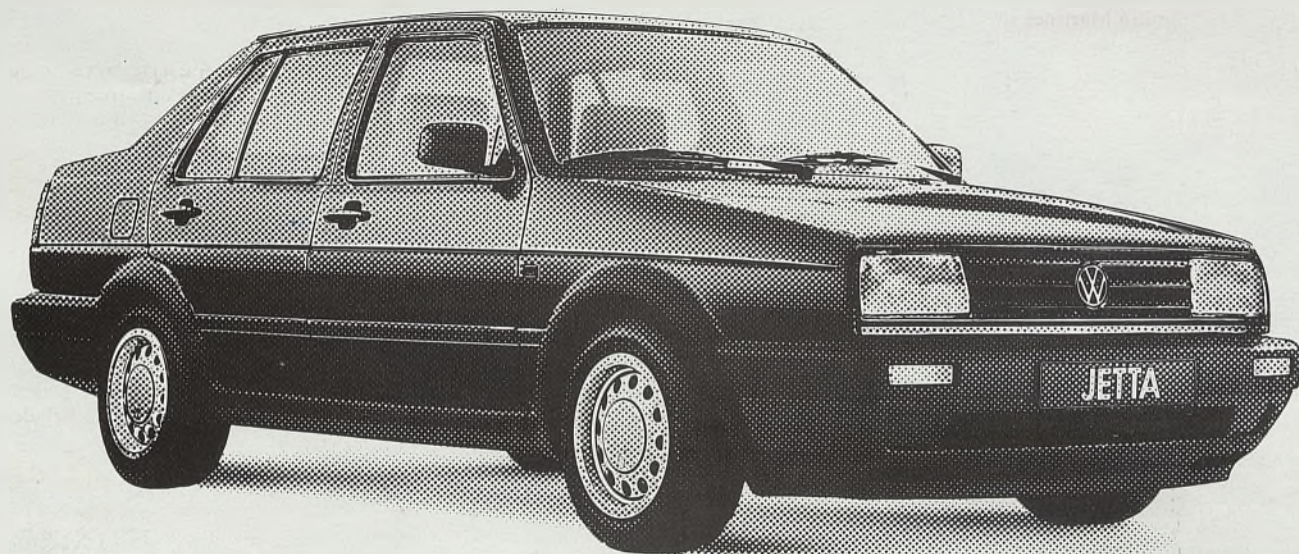
**Los pozos, trampas asesinas en la Mancha**

## BUTRAGUEÑO EN EXCLUSIVA:

*“Ocho años en la élite y sin problemas psicológicos”*

**El constructor Blas Aparicio condenado por apropiarse de un tesoro.**

# Made in Germany.



Para quienes saben lo que compran, el Jetta es un coche diseñado y construido en Alemania. Un auténtico «Made in Germany» en todos sus aspectos.

En su reconocida fiabilidad. En sus prestaciones. En su gran capacidad y su elevado confort.

Con motorizaciones de hasta 112 CV a inyección. O las económicas versiones Diesel o Turbodiesel de hasta 70 CV.

Con un completo equipamiento que en la versión Jetta Pacific incluye de serie: Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, cuentarrevolu-

ciones, reloj digital, volante deportivo, asiento conductor regulable en altura. Y la posibilidad de equipar desde aire acondicionado hasta frenos ABS.

Pocos coches son capaces de dar tantas satisfacciones. Y tratándose de un Jetta, basta con decir que es un auténtico Volkswagen. Un coche «Made in Germany».

**Nueva gama Jetta desde 1.505.000 pts PVP** recomendado (IVA y transporte incluidos).

En su concesionario Volkswagen.



**Volkswagen  
Jetta**

VEALO EN:

**AUTOS UBEDA, S. A.**  
C/. Calvo Sotelo, 88  
QUINTANAR DE LA ORDEN

**TALMOVIL, S. A.**  
Ctra. Madrid-Badajoz, km 118  
TALAVERA DE LA REINA

**CARFESA**  
Ctra. Madrid-Toledo, km 64  
OLIAS DEL REY

**Director:** Francisco J. Gómez Herruz

**Redactora jefe:** Magdalena Aguilar

**Maquetación:** Castilla-La Mancha de publicidad

**Redacción:** Concha del Castillo,  
Nuria Villarino,  
Arturo Marques,  
Beatriz Jiménez,  
M.ª Carmen Rincón Carlavilla  
Valle Losada Szekely  
Ignacio Arizaga  
Victoria Jiménez

**Fotografía:** Javier Hernández,  
Alvaro Regueira  
y Clara I. Rodríguez

**Colaboradores:** Loc y Tos,  
José L. de la Cruz,  
Marcelino Casas (Villacañas),  
Emilio Martínez (Madrid),  
Isidoro Jiménez (Orgaz),  
José M.ª García (Los Yébenes),  
Jorge Alcalde (Almorox),  
Faustino Sánchez (Sonseca),  
Paco Torrejón (Esquivias),  
Angel Serrano (Quintanar),  
Cruz López (Navahermosa),  
Manuel Nieto (Talavera),  
Julio Vilchez (Torrijos),  
Luis Pantoja (Polán)  
A. Aguirre (Madrdejos) y  
Miguel Angel Sánchez (Menasalbas)  
Ignacio Pavón Morales

**Edita:** GEPSA  
Comercio, 44. Toledo

**Presidente-Coordinador general:**  
Francisco Alia Alonso

**Director Comercial Toledo:**  
Juan Antonio Ayuso

**Director de Publicidad:**  
Gustavo Laube

**Jefe de Cuentas especiales:**  
Jesús García Tamarón

**Promotor zona Toledo:**  
Salvador López

**Promotor zona Talavera:**  
M.ª Isabel López

**Promotor zona Torrijos:**  
Herminia Serrano

**Promotor zona Sonseca:**  
Antonio Díaz

**Promotor zona Mancha:**  
Manuel Quirós

**Dirección:**  
Comercio, 44  
Tel.: 21 04 31 - Fax: 21 23 73  
**TOLEDO**

**Fotocomposición:** Novocomp, S. A.

**Fotomecánica:** ZOOM, S. A.

**Montaje:** Artemont

**Imprime:** Pentacrom

Solicitado control OJD.

## MIEDO EN SESEÑA A LOS LEONES DE ANGEL CRISTO



En el circo «Sprinter S.A.» ubicado en Sesaña y propiedad de Angel Cristo, animales y cuidadores conviven en condiciones pésimas. Remolques destartados, jaulas viejas y suciedad por todas partes es lo primero que observa el visitante cuando se acerca a las instalaciones. Tras la denuncia presentada por la Asociación Nacional para la Defensa de los Animales, cuatro instituciones investigarán la situación en la que viven estos trabajadores, en su mayoría de procedencia africana y portuguesa, y las fieras.

22

## BLAS APARICIO CONDENADO

El constructor Blas Aparicio Rodríguez ha sido condenado culpable de un delito de apropiación indebida y condenado a 10 meses de prisión menor, así como a indemnizar a los hermanos Faustino y Oscar Cedillo con 1.720.000 pesetas. Los Cedillo descubrieron en 1987 una marmita repleta de antiguas monedas de oro y plata cuando trabajaban como albañiles con Blas Aparicio. Tras entregarlo al constructor para que procediera a su reparto legal, Blas Aparicio decidió quedarse con todo el tesoro.

26

## ABELLO EN EL CENTRO DE LA POLEMICA

La polémica se ha desatado con el tema de las cercas eléctricas, situadas en cotos de caza «como métodos ilegales de captación». Unos culpan a la Administración, otros a los propios dueños y la mayoría de los cazadores coinciden en afirmar que son métodos antinaturales. El financiero Juan Abelló, propietario de la finca «Las Navas» en Los Yébenes, está en el centro de la polémica al ser denunciado por la Delegación de Agricultura.

28



## EMPRESAS: EN JUNIO COMIENZA SU AGOSTO

Cuando llegan los calores veraniegos, determinadas empresas despiertan de su letargo invernal, como es el caso de las discopiscinas, o incrementan su actividad hasta niveles frenéticos como los salones de belleza, las agencias de viajes, los distribuidores de helados o las tiendas de material fotográfico. Su agosto comienza en el mes de junio y suele finalizar en septiembre u octubre.

44



## ENTREVISTA CON EMILIO BUTRAGUEÑO

Tras una temporada balbuceante el Real Madrid sólo ha logrado ofrendar un título a sus seguidores, la supercopa. Esta famélica alegría la comparten con los 19 goles logrados por Emilio Butragueño, que de nuevo vuelve a remontar el vuelo. En esta entrevista Butragueño deja claro que en el campo es un delantero centro pero en la vida un defensa central preocupado por guardar su portería.

64

y además...

EL TINGLADO .....	6
POLTRONAS Y PASILLOS .....	15
LAS LECHUZAS .....	49

## No hablé con ningún periodista

Señor director:

En el número 180 de la revista BISAGRA, en la página 18, y bajo el título *Quiso emular a los senadores y votar dos veces*, el autor de esta información manifiesta que en el escrutinio de las pasadas elecciones de Los Yébenes, y tras salir un voto rayado del PSOE, y que el candidato socialista Rufino Tabasco quiso dar por válido, yo manifesté que (sic) «*lo vamos a dar por válido para asegurar el sueldo de 250.000 pesetas de Tabasco*».

Respecto a esta información deseo manifestarle que es totalmente falsa, no sólo porque yo no haya pronunciado estas palabras, sino porque no he hablado de las elecciones con periodista alguno, ni antes, ni entonces, ni después de las elecciones. Es verdad que, aquella misma noche, un fotógrafo que estaba en el colegio electoral me solicitó una fotografía, a lo cual accedí. Se me identificó como de BISAGRA, pero no hablamos una sola palabra más. Y de testigos ha-

bía más de una veintena de personas.

Como igualmente falso es que aquella misma noche los pepistas nos comiéramos un cordero. Nos lo hemos comido días después, ¡y con mucho gusto!

Espero que el resto de las anécdotas sean más veraces que la comentada, porque si no, flaco servicio se está haciendo a BISAGRA y a sus lectores.

Con el ruego de que haga la oportuna rectificación en honor a la verdad, aprovecho para saludarle atentamente.

**Jaime García Condado**  
Concejal del PP  
Los Yébenes

## Una anécdota que no sucedió

En el número 180 de su publicación, en la página 18, se relata una anécdota supuestamente ocurrida el 26 de mayo según la cual el candidato del PP en Los Yébenes justificaba mi defensa de los votos del PSOE con alguna marca marginal, en virtud del sueldo de ¡250.000 pesetas! que me atribuía como direc-

tor de la Escuela Taller. Al respecto quiero poner de manifiesto que:

— Doy crédito a don Jaime García Condado en el sentido de que él nunca dijo tal cosa ni a periodista alguno, ni en el transcurso del escrutinio.

— En dicha fecha actuaba como apoderado del PSOE, y no como interventor. Ello nada tiene que ver con mi cargo de director de la Escuela Taller como tendenciosamente relaciona el autor del artículo.

— Mi sueldo como director es de 150.000 pesetas, muchas gracias por tan sustanciosa subida, es una pena que su corresponsal tenga tan poco poder en la Corporación Municipal.

— No entiendo cómo un medio con la difusión que tiene BISAGRA, incurre en errores flagrantes de este calibre por no contrastar la noticia. Ni que decir tiene que de esta forma se vapulea sin paliativos la imagen de las víctimas de tan olímpicas ligerezas periodísticas.

— Quiero puntualizar que soy el director de Escuela Taller de toda la provincia que

menos cobra por ocupar este puesto. No obstante, a raíz de mi toma de posesión como concejal de la Corporación Municipal, abandonaré mi relación laboral con la Escuela Taller, aunque no las funciones de director, por lo que dejaré de percibir sueldo alguno.

Agradeciendo de antemano su íntegra publicación, reciba un cordial saludo.

**Rufino Tabasco**  
Concejal del PSOE  
Los Yébenes

## Aclaración

En el reportaje titulado *Los amigos de los pobres* de la revista n.º 180, Pepita Cencerrado de Quintanar afirmaba: «*En Caritas muchos vagabundos eran rechazados simplemente por las pintas que llevaban*». Para evitar cualquier malentendido, aclaramos que Pepita Cencerrado en ningún momento quiso referirse a Cáritas, sino a las pensiones en donde los necesitados eran rechazados por falta de camas. El grupo de mujeres de Quintanar, protagonistas del reportaje, siempre han estado unidas al presidente local de Cáritas, Francisco Quilis.

# Bisagra

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

**GRUPO EDITORIAL PACAL, S. A.**  
C/ Comercio, 44  
45001 TOLEDO

GRUPO EDITORIAL PACAL, S. A.

Deseo suscribirme a BISAGRA durante un año (50 números), por lo que adjunto los datos necesarios para hacer efectiva dicha suscripción:

Nombre y apellidos: .....

Domicilio: .....

Población: ..... Provincia: ..... C.P.: .....

Profesión: ..... Edad: ..... Teléfono: .....

El pago del importe (10.000 ptas.\* incluidos impuestos y gastos de envío) lo realizaré, mediante domiciliación bancaria, en:

BANCO/CAJA: ..... SUCURSAL: .....

POBLACION: ..... PROVINCIA: .....

CON CARGO A MI C/C-LIBRETA N.º: .....

\* (Extranjero 12.500 ptas.)

Firma,

# OCHENTA COSECHAS



## SANTANA 2.5 DL.

O más. Quien sabe cuanto han podido dar de sí treinta años de experiencia. Treinta años en los que usted y Santana han compartido esperanzas y triunfos. Una lección diaria que nos ha permitido mejorar la capacidad de trabajo de nuestros vehículos. Así hemos llegado a diseñar el Santana 2.5 DL. Por experiencia.

Su poder de tracción a cuatro o dos ruedas, su carrocería de aluminio y su capacidad de carga y transporte lo convierten en un vehículo del que es posible disfrutar trabajando.

Con el Santana 2.5 DL usted tiene algo más que palabras. Tiene hechos. Póngalo a prueba en las próximas ochenta cosechas.



Fabricado por

**LAND-ROVER SANTANA S.A.**

Avda. Felipe II, 15-I. 28009 Madrid.  
Factoría: Ctra. de Vadollano, s/n. 23700 Linares. Jaén.



El nuevo Gobierno regional se caracterizará por la continuidad de la mayoría de los consejeros.

## No habrá vicepresidente de Gobierno, Barreda seguirá siendo el número dos

**E**l nombramiento de José María Barreda como presidente de las Cortes de Castilla-La Mancha, para lo que tendrá que abandonar la vicepresidencia del Gobierno regional, no es un ascenso político ni tampoco un descenso. Simplemente es un cargo público más cómodo. La fuerza de quien es secretario general del PSOE en Ciudad Real, habiendo sido ésta la provincia de España que mejores resultados ha aportado a esta organización política en las últimas elecciones, sigue siendo la misma.

José María Barreda sigue siendo el número dos, la persona en la que José Bono muestra mayor confianza, dejando al margen la figura del presidente del PSOE de Albacete, Juan de Dios Izquierdo, in-

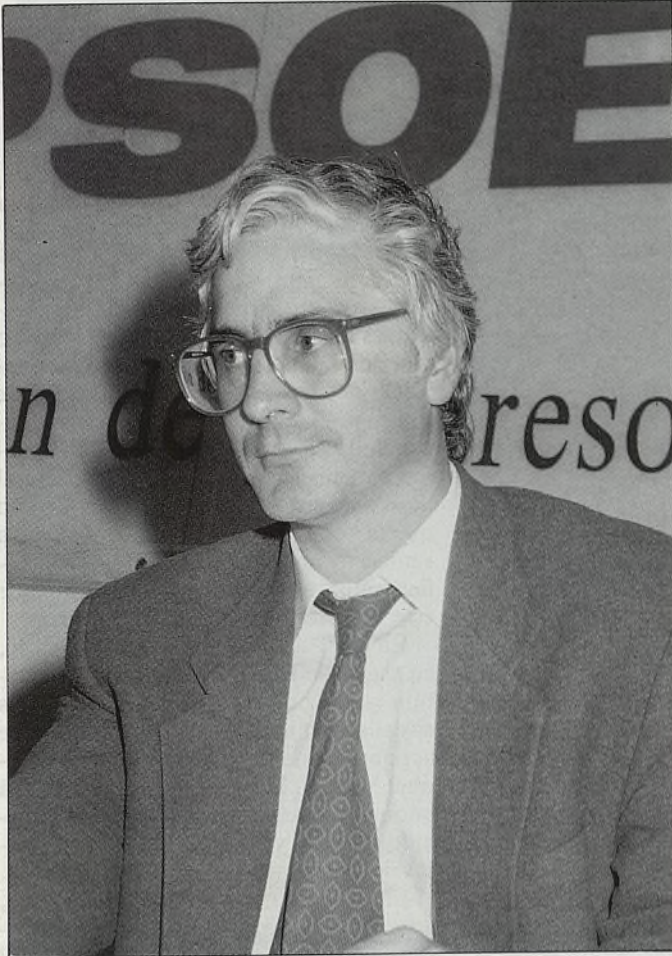
timo amigo de Bono durante muchos años y con quien la identificación es total.

La dedicación que la Presidencia de las Cortes requiere no es, ni con mucho, la misma que Barreda se veía obligado a emplear en la vicepresidencia del Gobierno. Máxime si tenemos en cuenta que en el Parlamento se va a ver asistido de dos hombres de confianza, el alcalde de Alcázar de San Juan, Anastasio López, como presidente del Grupo Socialista, y Mario Mansilla como secretario de la Mesa. Mario Mansilla es el político de la región que mejor conoce el funcionamiento de las Cortes.

Los hombres del PSOE ciudarraleño

se hacen pues con el control de las Cortes regionales y eso en principio supone que el presidente de la Junta pueda despreocuparse totalmente de estos menesteres.

El reparto del poder que el PSOE castellano-manchego realizó entre las provincias en el Congreso regional que sirvió para que José Bono accediera a la Secretaría regional, sustituyendo a Miguel Angel Martínez, sigue manteniéndose aunque ha habido ciertos retoques. Era un reparto basado en la incuestionable figura de José Bono, el acceso a la Vicesecretaría regional del PSOE de Juan Pedro Hernández Moltó y a la Vicepresidencia del Gobierno de José María Barreda.



*El Vicepresidente, José María Barreda, será el nuevo Presidente de las Cortes y su puesto en el Gobierno quedará vacante.*



*Hay interés porque varias mujeres entren en el Gobierno. Charo Tapia cuenta con un 99 por 100 de posibilidades.*

El pasado año, otro Congreso regional parecía variar ese pacto al renunciar **Bono** a la Secretaría regional y permitir que el escalafón subiera para **Hernández Moltó** que accedió a la Secretaría regional. Fue un cambio de formas puesto que el peso de cada una de las partes seguía siendo el mismo y manteniéndose también las mismas distancias. Es decir, **Bono** seguía siendo la figura incuestionable, y por lo tanto en las cuestiones del partido el número dos era **Hernández Moltó** y en las de Gobierno el número dos era **José María Barreda**.

Ahora el cambio viene en la figura del vicepresidente del Gobierno que desaparece del Ejecutivo y la duda que se plantea es la de si ya no sirve ese pacto que tan buenos resultados electorales ha dado al PSOE. Este es el verdadero punto de importancia en la futura remodelación del Gobierno. La interrogante de quienes serán consejeros o no pasan a un segundo plano y se derivan de lo primero. Es decir, la duda es quién será vicepresidente del Gobierno. Un nuevo vicepresidente

## No variará la distribución del reparto de poder en el PSOE.

supondría, a medio plazo al menos, que se diera por finiquitada la distribución de poder establecida hace años.

El ejemplo más claro sería lo ocurrido en el Gobierno de la nación. La salida de la Vicepresidencia de **Alfonso Guerra** ha desatado una tormenta soterrada en la que están jugando importantes fuerzas del Estado.

El Gobierno de **Castilla-La Mancha** no se ha visto sometido, ni con mucho, a la presión que durante muchos meses ha aguantado el Gobierno de la nación que se ha visto apalancado por el asunto **Juan Guerra**.

Sin presión alguna y habiendo salido enormemente reforzado por las urnas, el

presidente **Bono** no se ve en la necesidad de variar las condiciones internas en las que se ha movido. Y la conclusión, pues, es que no resulta conveniente nombrar un nuevo vicepresidente de Gobierno que haría de elemento distorsionador.

**Bono**, según fuentes muy próximas al presidente consultadas por BISAGRA, no contará con vicepresidente de Gobierno en la próxima legislatura, con lo que **José María Barreda** desde la Presidencia de las Cortes sigue siendo el número dos con la ventaja personal añadida para él de que contará con más tiempo libre. Todo va a quedar como está. **Bono** ya en campaña electoral anunció que el nuevo Gobierno se caracterizará por la continuidad. Será una continuidad en las personas pero también en lo que cada una representa.

La sesión de investidura no tendrá lugar antes del 1 de julio y hasta entonces van a estar abiertas las conversaciones para componer el nuevo gobierno. El presidente ha mostrado su interés porque en él formen parte varias mujeres. No está



José Manuel Molina y a su derecha Francisco Tomey, Vicepresidente regional del PP y Presidente de la Diputación de Guadalajara.

## Con peores resultados electorales IU ha conseguido un mayor protagonismo político.

resultando, sin embargo, fácil encontrar nombres de mujeres con experiencia suficiente para el cargo y que acepten un puesto que en lo personal no resulta tan atractivo como otros que paradójicamente tienen menor rango. La actual viceconsejera de la Mujer, Charo Tapia, aparece con un 99 por 100 de posibilidades de ser una de las mujeres que formarán parte del Gobierno.

El problema de encontrar personas con experiencia interesadas en ostentar el cargo no es exclusivo de las mujeres. El sueldo de un consejero viene a ser de 308.000 pesetas, vivir en Toledo supone detracer de esa cantidad al menos 100.000 pesetas para alquilar una vivienda, sin necesidad de que ésta sea de lujo. El trabajo, además de lleno de responsabilidades, es grande. En este sentido resulta más atractivo cargos como el de diputado provincial, por poner un ejemplo, donde aunque se percibe menos cantidad no necesitan de disponer de un dinero extra para vivir puesto que lo hacen en sus propias provincias, no tienen la misma responsabilidad y el tiempo de dedicación que necesitan es mucho menor, per-

mitiéndoles incluso desarrollar sus propias actividades profesionales.

### Punto PSOE-IU

Cuando esta revista se encuentre en la calle —sábado 15 de junio— se constituirán la mayoría de los ayuntamientos. El PSOE e IU llegaron a un acuerdo que permitirá el ascenso de alcaldes socialistas a todas las capitales de la región. La única duda de última hora era la poca disposición que mostraban los concejales electos de IU en Guadalajara de cumplir ese acuerdo y permitir que Javier Irizar siga al frente de la Alcaldía.

El acuerdo resulta ventajoso por las dos partes. El PSOE consigue todas las alcaldías de las capitales, por sus propios méritos cuatro de las cinco diputaciones y el Gobierno regional, y, aunque no se haya dicho, es muy probable que se haya asegurado la Presidencia de Caja Toledo. IU, por el contrario, cuenta con el compromiso del PSOE de ayudar a que cuente con capacidad de acción en las Cortes regionales similar a la que tendría de haber contado con grupo propio. Al menos contará con los recursos de infraestructura —oficina personal, asignación económica—, necesarios para ejercer la actuación política necesaria.

Para contar con grupo parlamentario IU hubiera necesitado al menos contar con tres parlamentarios; pero sólo obtuvo uno en Albacete. Sin grupo parlamentario las posibilidades políticas no eran muchas. El acuerdo no fue difícil, la pre-

## El democristiano Luis de Grandes será el portavoz del PP en las Cortes de Castilla-La Mancha.

disposición del PSOE era buena. Por no haber, ni siquiera se dio un regateo serio. A pesar de que los resultados electorales de IU en Castilla-La Mancha no han sido buenos, bajó mientras en el conjunto del país subió, alcanza cotas de poder político muy superior a las anteriores elecciones. IU se ha visto enormemente beneficiada del descalabro electoral de la derecha regional. Así no es extraño que la principal crítica al acuerdo haya venido formulada por José Manuel Molina, quien entre otras cosas por culpa de éste ve perder la Alcaldía de Toledo.

En el PP también ha habido acuerdo, en este caso interno, a la hora de distribuir sus competencias en las Cortes castellano-manchegas. Un acuerdo que supone un cierto respiro para José Manuel Molina. El presidente regional será también el presidente del Grupo, será elegido senador y continuará como concejal de Toledo.

El hasta ahora presidente del Grupo, José Rieta, es consolado dándosele la Vicepresidencia del Parlamento regional. El triunfador del PP en las elecciones, Francisco Tomey, introduce a un hombre de su confianza en la Mesa de las Cortes, Antonio López Polo. Y vuelve a aparecer la figura del democristiano, Luis de Grandes, que ya fuera portavoz de los conservadores hace dos legislaturas, y que ahora repite cometido. Luis de Grandes ha contado para ello con todos los apoyos de Madrid; pero José Manuel Molina se ha abierto margen de maniobra nombrando dos portavoces adjuntos, Jesús García Cobacho de Toledo y Pilar Ayuso por Ciudad Real. Para Cuenca ha ido la Secretaría general del Grupo en la persona de Angel Fernández.

Todas las provincias pues se encuentran representadas. Aunque no todas estén tranquilas. Sin embargo, Molina está consiguiendo que las voces discrepantes no le afecten directamente y se dirijan a las direcciones provinciales del PP. La situación más delicada continúa siendo Albacete donde las viejas heridas vuelven a surgir con fuerza como consecuencia de los resultados electorales. Calmar las propias aguas será el principal y nada fácil cometido del presidente regional del PP quien, además, no podrá apartar la vista de Luis de Grandes.

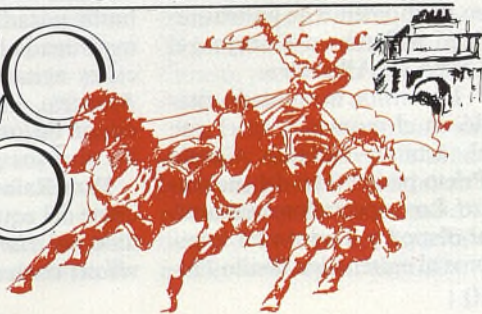




TERRAZAS PISCINAS

# CIRCO ROMANO

Avda. Carlos III. TOLEDO-ESPAÑA  
Telf: (925) 22 04 42





El campo del Albacete Balompié tiene cabida para 12.000 espectadores.

Cincuenta años de historia del Albacete Balompié culminaron en la tarde del domingo 9 de junio. En el minuto 11 de la segunda parte el jugador **José Luis Zalazar** marcaba un gol que significaba prácticamente el ascenso del club a la Primera División del Fútbol español.

Cuando nueve minutos más tarde el mismo jugador introducía el balón en tiro raso desde fuera del área del Salamanca, el estadio Carlos Belmonte se venía abajo, los alrededores del campo estallaron en un grito de alegría que ya no cesó hasta muy altas horas de la madrugada.

Catorce mil aficionados —con un campo en el que sólo cabían 12.000— abarrotaron el estadio desde unas horas antes del comienzo del encuentro. Aficionados que agotaron las entradas en días anteriores haciendo que la reventa funcionara y se llegara a pagar 40.000 pesetas por una tribuna de 4.000. En las gradas el apoyo al equipo fue inenarrable, la presencia de los medios informativos alcanzó cobertura internacional con la presencia de radios y televisiones desplazadas desde **Costa Rica** para seguir la actuación del guardameta del Albacete, **Conejo**. Uno de los locutores de **Radio Columbia**, en un momento de paroxismo llegó a llamar a **Conejo** «el Cristo de Albacete».

La tensión acumulada estalló en el momento en el que el árbitro andaluz **García Prieto** pitó el final del encuentro. Los espectadores saltaron al césped y llevaron en hombros al entrenador **Benito Floro**

ro y al autor de los goles, **Zalazar**, hasta el palco en el que se encontraba el presidente de la Junta de Comunidades, **José Bono** que levantaba los brazos haciendo el gesto de la victoria, gesto que también imitaron el todavía alcalde de la ciudad **José Jerez** y el gobernador, **Virginio Fuentes**.

El presidente del Albacete, **Rafael Candel** también fue izado por la afición y paseado por el campo, mientras que los aficionados coreaban un mismo grito: ¡Campeones, campeones! En los vestuarios el champán inundó instalaciones y vestuarios mientras que todos los jugadores manifestaban su alegría y dedicaban el triunfo al hombre que ha logrado lo que hace un año era tan sólo un sueño: el entrenador **Benito Floro**.

Después de la ducha el equipo tardó dos horas en llegar a la plaza del Ayuntamiento, donde se calcula en 40.000 personas las que estaban concentradas, bloqueando las calles y la circulación. Desde el balcón municipal los jugadores, acompañados por los miembros de la corporación municipal, saludaron a los aficionados y hubo fuegos artificiales y «cuerva» para todos.

La alegría de la afición se extendió a toda la ciudad y hasta pasadas las tres de la madrugada hubo gente en las calles agitando banderas del Albacete, haciendo sonar el claxon de los coches y coreando diversos gritos.

Para **Rafael Candel**, presidente del equipo recién ascendido «el triunfo es algo maravilloso, consecuencia del traba-



El Albacete ha conseguido en dos temporadas pasar de Segunda B a Primera División.

Cuarenta mil personas celest

## “Europa... tiembla”, e

jo serio de **Benito Floro** y de la entrega de los jugadores, parecía un sueño pero ahí está, logrado además con el apoyo de una afición que ha estado con el equipo en todo momento».

**José Jerez**, alcalde de Albacete hasta el día 15, declaraba este ascenso como «una de las fechas más importantes de mi mandato, algo sumamente emocionante y el triunfo de

Albacete y Castilla-La Mancha».

### La mejor temporada de la historia

El presidente de la Junta, **José Bono** terminó emocionándose en el partido mientras aplaudía y vitoreaba a los jugadores del equipo... «Es emocionante, ascender a Primera es un éxito del Albacete



Había confianza en el triunfo y el champang no hubo que improvisarlo.



Rafael Candet, presidente del Club, terminó en la ducha después del partido que posibilitó el ascenso.

aron en la calle el ascenso

## Albacete en Primera

que comparte toda la región castellano-manchega que hoy ha estado con el Albacete.»

Para los expertos deportivos ésta ha sido la mejor temporada de la historia del Albacete Balompié. Al principio de la misma las esperanzas del club blanco consistían en mantener la categoría en la Segunda División A, como novedades importantes se ficharon dos jugadores que ha-

bían intervenido en el mundial italiano, el costarricense Luis Gabelo Conejo y el uruguayo José Luis Zalazar. El equipo se reforzó con la presencia de Juárez procedente del Valencia y los ex sevillistas Soler y Martín. Además se contaba con el bloque de los jugadores de la cantera, entre los que destacaban Antonio Parada y el capitán Catali.

Una plantilla de 19 jugado-

res y un presupuesto de 200 millones que posteriormente se fue a los 280 y que estaba prácticamente cubierto a mitad de temporada.

El artífice de la conjunción y del buen juego desarrollado por el equipo es el entrenador Benito Floro, un estratega del fútbol que hizo que el Albacete fuera sorprendiendo a sus rivales, alcanzando las primeras posiciones de la clasificación y que llegó a contar con 11 positivos. El esfuerzo y la tensión acumulada se dejaron ver en el rendimiento del equipo que pasó su crisis y empató ocho encuentros consecutivos, la reacción no se hizo esperar y tras la victoria en Vigo, para muchos decisiva, el

Albacete logró el ascenso escribiendo su nombre en la historia del fútbol español.

### La fiesta continúa

La semana después del partido ha continuado la alegría de jugadores y técnicos, antes de recibir el homenaje del diario *Marca* en Madrid, los jugadores, ofrecieron el triunfo a la Patrona de Albacete. Después toda la plantilla, invitada por el club se desplazará a Cancún para pasar unos días de descanso.

La afición continúa su euforia y en Albacete ya se ha hecho famosa la frase del capitán del equipo pronunciada desde el balcón del Ayuntamiento: «Europa... tiembla».

## ■ En Toledo el voto por correo aumentó el 100 por 100

El voto por correo en la provincia de Toledo aumentó en un 100 por 100 en las últimas elecciones con respecto a las generales de 1989. La tendencia a la baja que los técnicos esperaban para estas nuevas elecciones en Toledo se ha traducido en un aumento espectacular y sorprendente. Así, de 3.621 votos por correo de las elecciones del 89 han pasado a 6.784 en las pasadas elecciones autonómicas y municipales. Este considerable aumento del voto por correo ha llamado la atención ya que la abstención también ha crecido en estas pasadas elecciones.



## ■ Militantes del PP de Albacete critican el resultado electoral

Marcos Montero, presidente de FEDA y de la Cámara de Comercio de Albacete, militante del PP desde 1977, ha asegurado que los resultados electorales deben constituir una auténtica «cura de humildad para el PP». De la misma opinión son otros militantes de ese partido en

Albacete. Por su parte, la Dirección Provincial del PP está estudiando la posibilidad de emprender algún tipo de acción contra los militantes que en los últimos días han criticado al partido responsabilizándolo de los resultados de las últimas elecciones.

## ■ Muere el sacerdote periodista Martín Descalzo

José Luis Martín Descalzo, natural de Madridejos (Toledo), sacerdote, periodista, poeta, novelista y dramaturgo, falleció en Madrid a los 60 años a causa de un paro cardíaco provocado por una insuficiencia hepática. Al funeral de «corpore insepulto» acudieron numerosas personalidades del mundo de la Iglesia, la cultura y el periodismo, entre los que se encontraba el cardenal primado de Toledo, Marcelo González. El cadáver de José Luis Martín Descalzo fue enterrado en Valladolid, en el panteón familiar.



# El Circo



El Albacete Balompié, primer equipo de Castilla-La Mancha que consigue el ascenso a la Primera División de Fútbol, cincuenta años de historia, un campo en el que sólo caben 12.000 personas, un ascenso fulgurante en dos años en el que ascendió de la Segunda División B a Segunda División y ahora a Primera, y un entrenador revelación, Benito Floro, han sido ingredientes de la sorpresa futbolística de la temporada.



Samuel Flores —Albacete últimamente triunfa en todo—, que junto al mayoral de su ganadería dio la vuelta al ruedo de las Ventas a hombros con los toreros Ortega Cano y César Rincón. Los toros del albacetense hicieron posible una corrida que ya ha pasado a la historia de la tauromaquia.

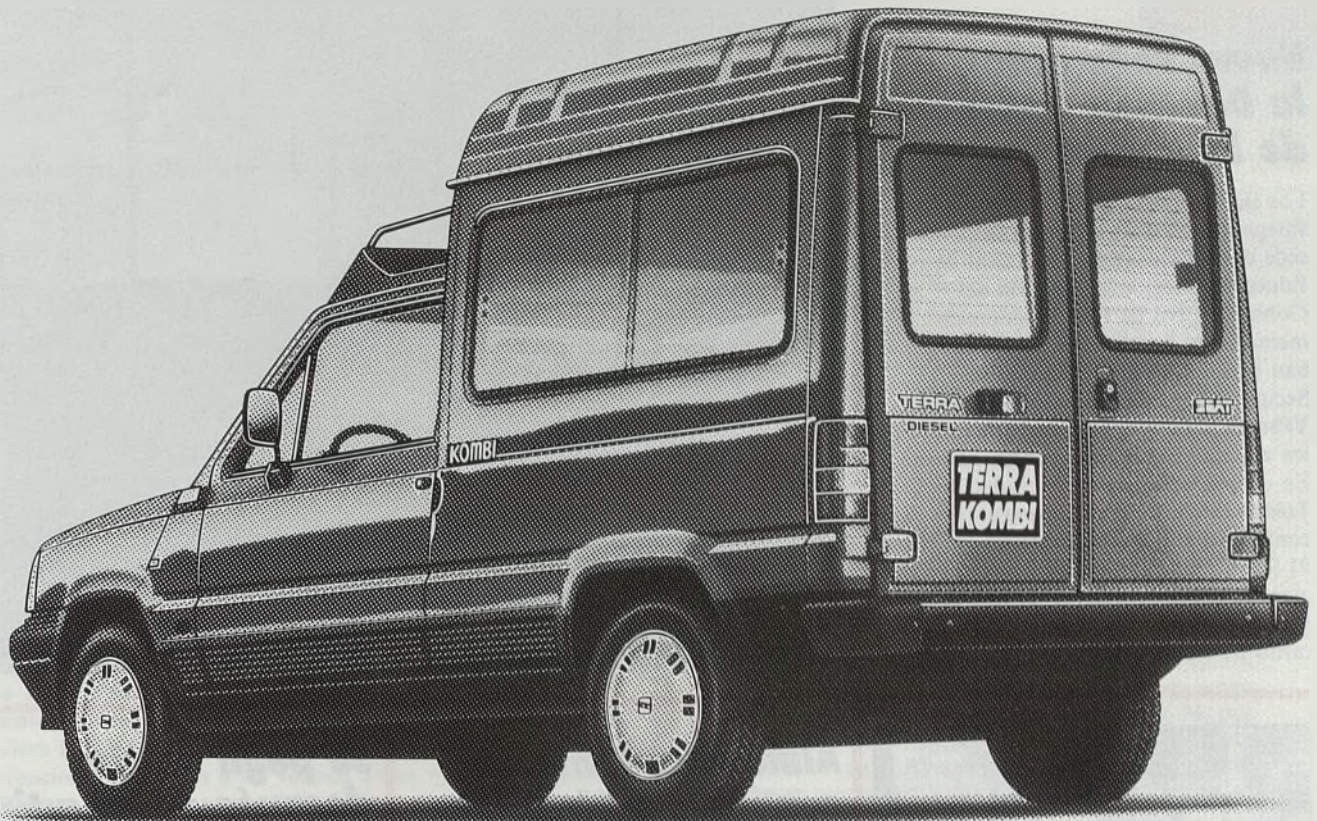


Miguel González Blanco, fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Toledo, por no tener actualizado el «protocolo» informativo de la provincia. González Blanco sólo convocó al Día de Toledo Ya y ABC a una rueda de prensa para informar de los trámites que se siguen por la denuncia de la Unión de Consumidores contra José Manuel Molina en el asunto de las viviendas municipales. El fiscal se olvidó de que en Toledo se encuentra el Centro Regional de TVE, Radio Nacional, Antena 3, la Cadena Ser, la Cope, Radio Toledo y Radio Tajo, Radio 80, Arco Iris, Diario Lanza, Día 16, La Voz del Tajo y Agencia EFE.

## ■ El PP elabora sus estructuras parlamentarias

El Grupo Popular de Castilla-La Mancha ha elaborado sus estructuras parlamentarias de cara a la próxima legislatura. José Manuel Molina será el presidente del grupo en el que actuará como portavoz, Luis de Grandes Pascual, como portavoces adjuntos, Jesús García Cobacho y Pilar Ayuso y como secretario general, Ángel Fernández García. También el Grupo Popular ha acordado proponer como vicepresidente de las Cortes regionales a José Rieta y a Antonio Manuel López Polo como secretario. Además el Grupo Popular ha respaldado por unanimidad la propuesta de la Dirección Nacional del Partido de nominar a José Manuel Molina para senador en representación de Castilla-La Mancha.

# SEAT TERRA



## MUCHO MAS

La nueva Gama SEAT TERRA ahora le da mucho más.

- Nueva versión diesel 1400 c.c.
- Nuevas versiones acristaladas.
- Nuevos acabados interiores. Equipamiento de turismo.
- Máxima altura interior en su categoría.
- Más seguridad: Servofreno.

Así es la nueva Gama TERRA, confort, capacidad, seguridad y equipamiento.

En su Concesionario SEAT, le ofrecemos la mejor tasación por su vehículo usado. Y las mejores condiciones de financiación con FISEAT. No deje pasar esta oportunidad. La SEAT TERRA es mucho más.

DESDE SOLO **9 6 4 . 0 0 0** PTAS.

Precio final recomendado por el fabricante. (IVA y transporte incluidos).



SEAT, Patrocinador  
y Coche Oficial  
Barcelona'92

**SEAT**  
LA AMBICION DE SUPERARSE

Infórmese en:

### **AUTOPINSA**

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,700  
OLIAS DEL REY —Toledo—

### **AUTOS UBEDA, S. A.**

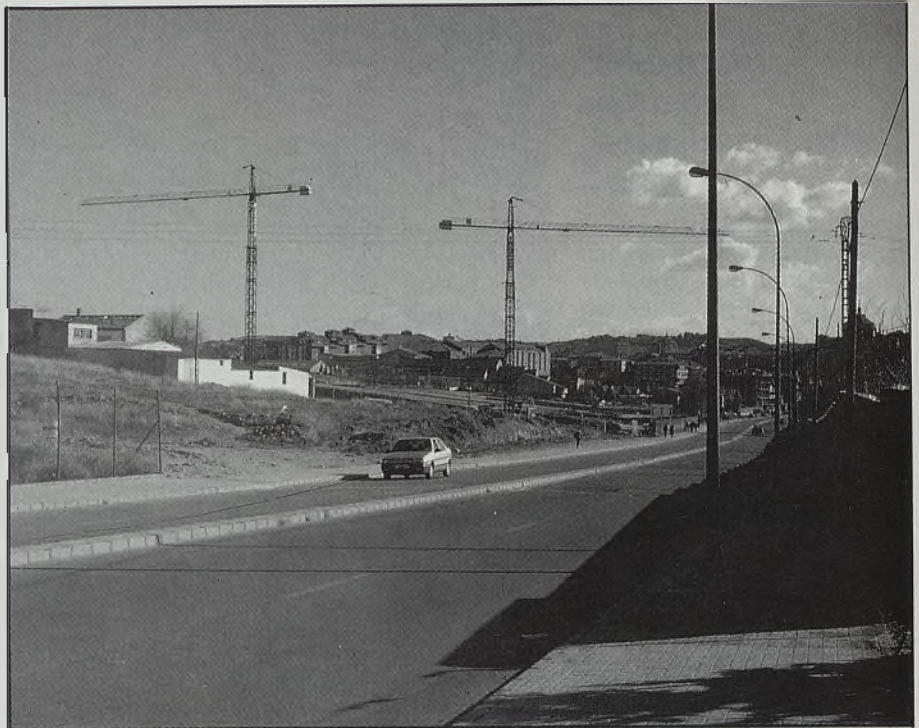
Calvo Sotelo, 88  
QUINTANAR DE LA ORDEN —Toledo—

### **TALMOVIL, S. A.**

Ctra. Madrid-Badajoz, Km. 118  
TALAVERA DE LA REINA —Toledo—

## Nueva sede para la Dirección Provincial de Educación

Los terrenos del Centro de Enseñanzas Integradas de Toledo acogerán la nueva sede de la Delegación Provincial de Educación, según la memoria del Gobierno Civil de 1990. Según esta memoria en la provincia de Toledo no se han podido construir Centros de Secundaria en Illescas, Oropesa, Los Yébenes y Toledo debido a la lentitud de los ayuntamientos para ofertar terrenos. En el caso concreto de la ciudad de Toledo este problema generará conflictividad para el comienzo del curso 91-92 ya que es previsible que para atender la gran demanda de Enseñanzas Medias se tenga que implantar el doble turno en algunos centros.



## Bermúdez entra en política y deja la presidencia del Talavera

El milagro no se ha producido y el Talavera C. F. se queda sin subir de categoría. El entrenador y el presidente fueron abucheados por un sector del público, por lo que José Bermúdez, flamante nuevo concejal del PP, ya ha anunciado su dimisión como presidente del club. Bermúdez fue tajante en una tertulia deportiva: «Aunque sé que después voy a arrepentirme, la decisión es firme y no me voy a echar atrás». De confirmarse el anuncio de dimisión se abriría la incógnita sobre su futuro en el ayuntamiento, ya que Bermúdez entró en la lista «para ganar», lo que no ha ocurrido.

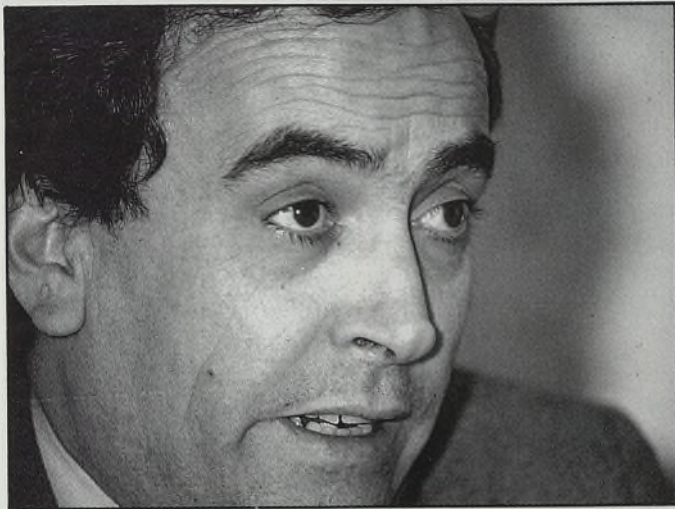
## Almudena Fontecha sustituye a Mendiola al frente de UGT

La hasta ahora secretaria de organización de UGT, Almudena Fontecha, sustituirá a José Miguel Mendiola al frente de la secretaría general de la UGT de Toledo. Fontecha resultó elegida este sábado a lo largo del congreso provincial del sindicato, en el que José Miguel Mendiola presentó su dimisión como secretario general, cargo que ostentaba desde 1985. Las razones esgrimidas por el dirigente sindical fueron «motivos personales» al tiempo que manifestaba tener otras aspiraciones profesionales después de 11 años ejerciendo un cargo ejecutivo en el sindicato.



## Se pega un tiro después de discutir con su novia

Oscar Marín Magán es un joven de Villasequilla que intentó suicidarse el pasado martes, disparándose con una escopeta, después de haber tenido una reyerta amorosa con su novia, Angeles Martín de 15 años de edad. «Esa noche habíamos discutido y decidí no continuar con él pero nunca imaginé que pudiera hacer una cosa así.» Oscar que es un chico bastante celoso según explicaba a BISAGRA su compañera: «Debía incorporarse a la mili en breve y temía que me marchara con otro». «Angeles, ven por favor», éstas eran las palabras de Oscar cuando en el hospital Virgen de la Salud y con fractura abierta de húmero, dormía bajo los efectos de la anestesia. Ahora, en la cabeza de Angeles una pregunta: «¿Por qué has hecho esto?» y una respuesta, que Oscar le dio cuando ésta le visitó en el centro hospitalario; «¡Por ti!». Oscar tendrá que pasar unos meses en el hospital y cuando salga, quizá continúe con Angeles pero siempre y según contaba la chica «que madure y tenga más conocimiento».



## El Ayuntamiento de Talavera pierde el litigio por el "affaire Pío XII"

Pasada la euforia por los resultados de su partido, que ha obtenido 4 ediles en el Ayuntamiento talaverano, al ex alcalde Pablo Tello le surgen problemas. El Tribunal Supremo ha confirmado la sentencia de la Audiencia de Madrid en la que se considera indebido el cobro de unos 10 millones de pesetas por contribuciones especiales a los vecinos de un tramo de la calle Pío XII por la pavimentación del mismo. La obra y el cobro del dinero se hizo siendo alcalde Tello. Ahora el Ayuntamiento ha de devolver lo cobrado y hacer una nueva liquidación. El problema del Ayuntamiento podría agravarse si recurriesen a la Justicia vecinos de otros tramos de la calle.

## El paquete bomba salió de Toledo

Dos policías del grupo de desactivación de explosivos Tedax, murieron el pasado miércoles en el barrio madrileño de Vallecas al explotar un paquete bomba que estaban examinando. Otros cuatro policías resultaron heridos, así como dos empleados de la empresa de transportes Servitrans que recibió el paquete. El día anterior, un joven se acercó a las oficinas de Servitrans en Toledo para enviar dicho paquete a Madrid, concretamente a la empresa Construcciones Atocha, relacionada con el proyecto de la autovía de Leizarán en el País Vasco. El envío, del tamaño de una caja de zapatos, llegó a Servitrans en Madrid pero no a su destinatario ya que la dirección era errónea y falso el remite —de una empresa de Ciudad Real—, levantando sospechas en la empresa de transportes desde donde se avisó al Cuerpo Nacional de Policía. El responsable y la empleada de Servitrans en Toledo, tras conocer la explosión del artefacto junto a las oficinas de Madrid, se apresuraron a prestar declaración en la Comisaría toledana. Por otro lado, la Guardia Civil de Camarenilla ha sido alertada por vecinos que fueron testigos de cómo se tomaban fotografías de la vía del tren, desde un coche con matrícula de San Sebastián.

## POLTRONAS Y PASILLOS



## En el PP se corta la tensión

José Manuel Molina se ha quedado en la oposición. El «todo» del PP, que sigue insistiendo en que lo ocurrido el 26-M no es tan malo y se aferra para defenderse a los tantos por cientos, ha dejado el bastón de mando de Toledo por la mayoría de los votos de la izquierda —PSOE e IU unidos, claro está—. Como afirmó, ha dejado su cargo de diputado aunque se asegura el de senador, con un sueldo similar, y el de presidente del grupo parlamentario conservador en las Cortes regionales.

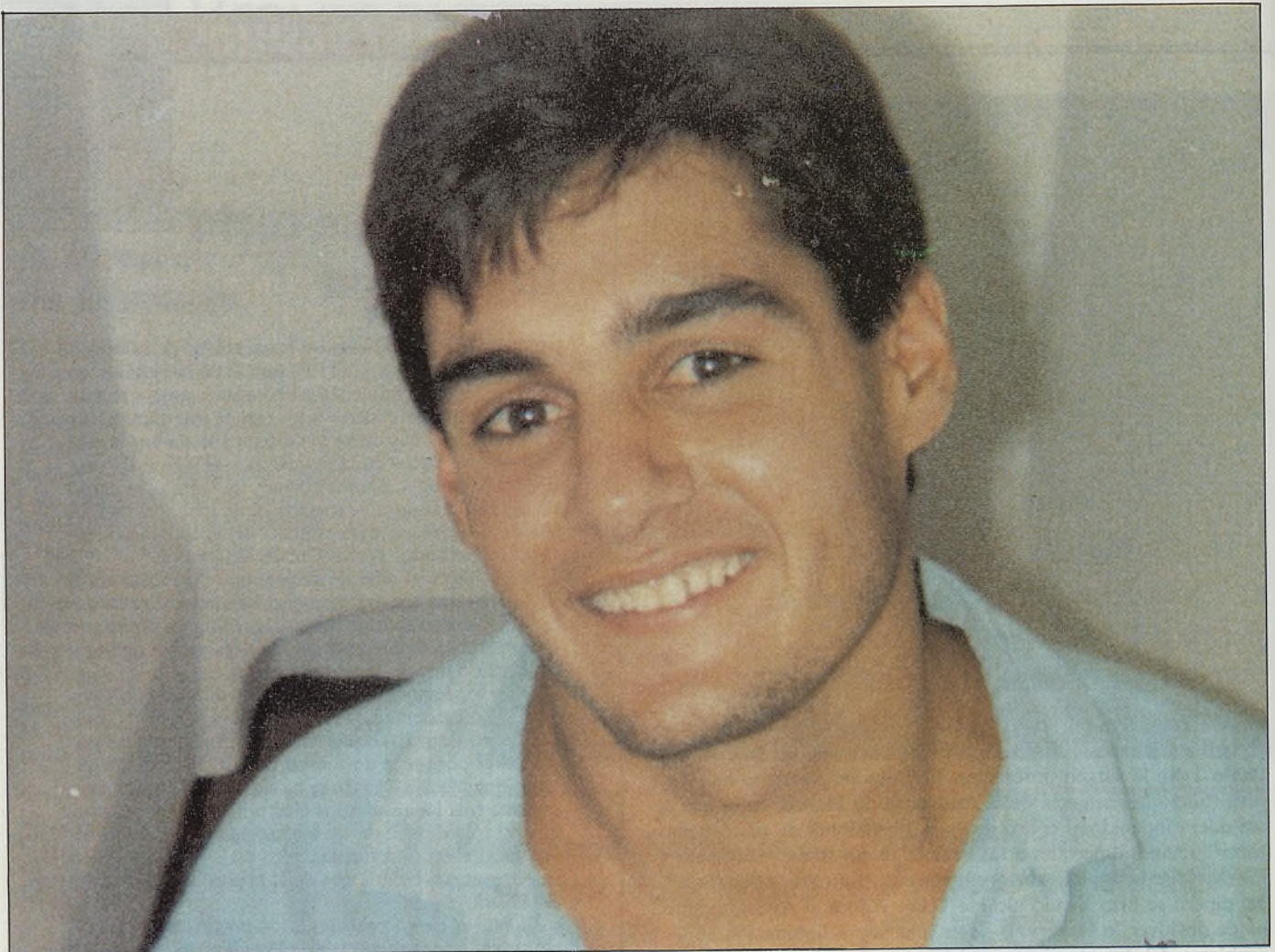
Mientras en el seno de su partido, el PP, las voces de los críticos encabezados por Mariano Díez se dejan oír y hacen acto de presencia. El propio Mariano Díez volvió a dejarse ver en los órganos de decisión del partido donde ocupaba y ocupa el cargo de vicepresidente, después de algunos meses de vacaciones políticas. En ese comité no estuvo Molina pero sí su hombre de confianza, Tomás Martín Peñato, que no podía faltar porque se decidía su futuro. No hay que olvidar que Martín Peñato se había quedado en el paro político tras los resultados electorales del 26-M, porque no sólo dejaba de ser teniente de alcalde y portavoz del PP en el Ayuntamiento de Toledo, también en pocos meses tendría que dejar la presidencia de Caja de Toledo.

El nuevo cargo conseguido —portavoz del grupo conservador en la Diputación Provincial— le asegura un buen sueldo y hasta coche oficial. Pero Martín Peñato tendrá que sobrevivir en la oposición con un ramillete de diputados críticos y muy unidos a Mariano Díez que desde todos los puntos están pidiendo un debate interno. La última en pedirlo fue su amiga M.<sup>a</sup> Eugenia Hernández Mancha.

Así las cosas en el PP de Toledo se corta la tensión. Perder la capital, la Diputación y Ayuntamientos como Ocaña, Villafranca, Madridejos y Quintanar no es fácil de explicar, ni con los porcentajes en la mano. Desde dentro gente cercana a Molina le ha llegado a pedir que tome medidas disciplinarias contra aquellos «compañeros de partido» que «han pasado» de la campaña electoral. Molina se siente seguro con el apoyo que le ha confirmado Madrid, pero sigue dudando sobre lo que debe hacer con la oposición interna. El verano será duro para el ex alcalde de Toledo y septiembre la fecha clave para saber lo que pasará en las filas conservadoras, si es que en septiembre se celebra el atrasado congreso provincial.

Mientras, en el resto de la provincia los nuevos alcaldes cogen el bastón de mando y se preparan para cuatro años que se anuncian tranquilos y sin sombras de mociones de censura que cambien lo que las urnas han decidido.

**M**olina se siente seguro tras el apoyo de Madrid, mientras duda sobre lo que debe hacer con los críticos.



Jesús Vargas salvó la vida a Francisco Díaz, rescatándolo de un pozo donde se había lanzado para salvar a su nieto David de dos años, que desafortunadamente murió en sus brazos.

## Seis escalofriantes historias de muertes en el campo

# Los pozos, trampas asesinas en La Mancha

Comenzaba a entrar la medianoche, y los niños Jesús Rodríguez y José Alberto Peinado, ambos de 10 años de edad, aún no habían regresado a sus casas de **Madridejos**. Los padres dieron aviso inmediatamente a la Policía y a la Guardia Civil para iniciar su búsqueda. Habían salido con sus «bicis» después de comer y nadie los había visto desde entonces.

Por fin, un agricultor dividió las bicicletas en un merendero situado a 11 kilómetros de **Madridejos**, en el término de **Camuñas**. El espectáculo fue horrible. Cerca del merendero hay una finca con una alberca de aguas verdosas. Los cuerpos de los dos

**Auténticas trampas mortales se encuentran diseminadas por la orografía del campo toledano, constituyendo un grave peligro para agricultores, cazadores o simplemente para cualquiera que desee dar un paseo por la árida y llana meseta castellana. Nos estamos refiriendo a la multitud de pozos que pueblan las tierras de labor, que a lo largo de los años han sido escenario de accidentes, en los que han perdido la vida numerosas personas, como si hubieran sido tragadas por la tierra. Son historias, en algunos casos, escalofriantes.**

pequeños flotaban en la superficie, y en la lona que cubre la alberca donde se almacena el agua para regar la huerta, todavía están los arañazos de los niños, posiblemente en su afán inútil de salir.

Este es uno de los innumerables peligros que entraña el

campo. La alberca estaba suficientemente señalizada. Rodeada de una alambrada de más de un metro y medio, que apareció rota por uno de sus extremos, por el que entraron los dos niños.

Querían darse un baño, pero no sabían nadar. Dejaron sus ropas y las «bicis» y

se lanzaron al agua. La lona que recubría la alberca, fue una trampa para ellos, pues al querer salir, no tenían dónde agarrarse y los plásticos se deslizaban, haciendo vanos sus intentos.

Los padres están rotos de dolor, y la madre de Jesús Rodríguez, Socorro, no quiere ni salir a la calle por el día para no encontrarse con nadie y tener que volver a recordar el episodio tan desagradable que ha tenido que vivir hace escasamente una semana.

Los vecinos del pueblo se sumaron al cortejo fúnebre que acompañó a Jesús hasta el cementerio de **Madridejos**, mientras que José Alberto



Peinado recibió cristiana sepultura en la localidad natal de sus padres, Villarrubia de los Ojos.

## Murió en sus brazos

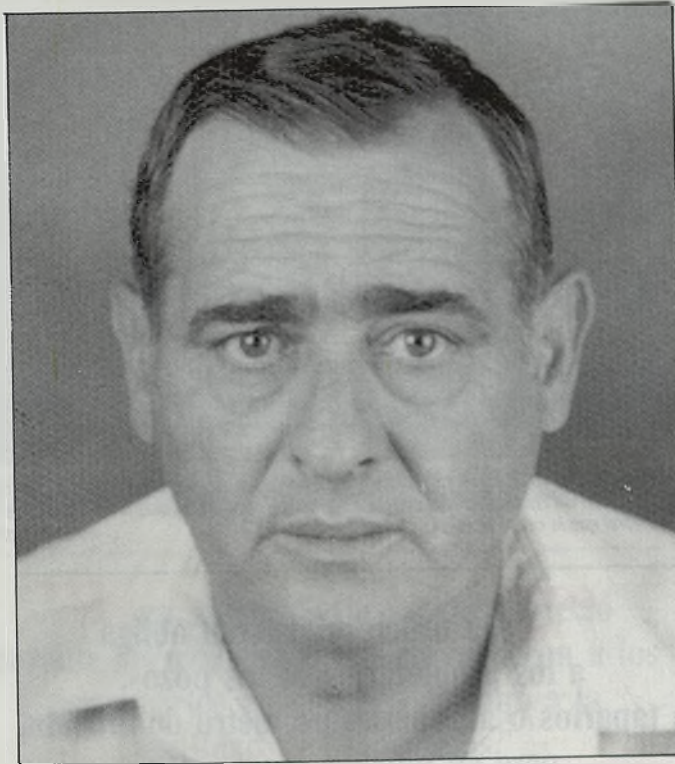
Con enorme tristeza, Francisco Díaz, natural de Mora, recordó para nuestra revista, la horrible experiencia que le tocó vivir, hace escasamente tres años, cuando su nieto de dos años, David, murió en sus brazos después de haber caído a un pozo, que contenía agua helada.

Era un frío mes de noviembre, cuando como cada día, Francisco, cogió a sus dos nietos, Angel y David, ambos de la misma edad, dos años, les montó en la furgoneta y se encaminó hasta la localidad cercana de Manzanque a su finca «La Penuela».

«Ese año no habíamos sembrado nada, pero normalmente cultivábamos cebada. Esta finca la compramos para poner una nave industrial de piensos, pero no nos fue concedida y la dediqué a la agricultura», relata Francisco García, con voz entrecortada, «comencé a limpiar el terreno, mientras que mis dos nietos se pusieron a jugar. David se divertía lanzando piedras al pozo de la finca, que por cierto no tenía más que 20 centímetros de brocal. Yo le recriminaba, "no te asomes, que te vas a caer", pero claro el niño estaba absorto con su juego, en un instante, vi cómo al tirar una piedra su cuerpo resbaló al asomarse al pozo y sentí el ruido al caer dentro del agua».

Francisco, sin dudarle un momento y sin calibrar las consecuencias alejó al otro pequeño del lugar y sin vacilar se lanzó al pozo para rescatar a su nietecito. «Cogí al pequeño David en mis brazos, e intenté mantenerme a flote. Escalaba el muro una y otra vez, poniendo los pies en los agujeros, pero había un tramo liso, que hacía que me resbalase y volviera al fondo», añade García.

El otro nieto que quedaba arriba se asomaba sin saber qué hacer «Angel anda, corre y ve a buscar ayuda para



Sebastián Vargas, alcalde de Manzanque se siente orgulloso de sus hijos, que salvaron la vida de Francisco Díaz, cuando se encontraba al límite de sus fuerzas.



El campo toledano está poblado de multitud de pozos sin señalizar, ocultos por la maleza, que constituyen una auténtica trampa mortal.

**“Nadie me oía. Esperé, pero pasaban las horas y mi situación se agravaba. Comencé a llorar.”**

que nos saquen de aquí». Y claro que la buscó y eso que todavía no sabía hablar.

Comenzó a andar sin rum-

bo, llorando, en dirección a Manzanque, cuando después de haber caminado casi dos kilómetros a través del

campo, fue divisado por dos jóvenes, que iban paseando en sus bicicletas.

Se trataba de Máximo y Jesús Vargas, de 26 y 21 años de edad hijos del alcalde de Manzanque, Sebastián Vargas.

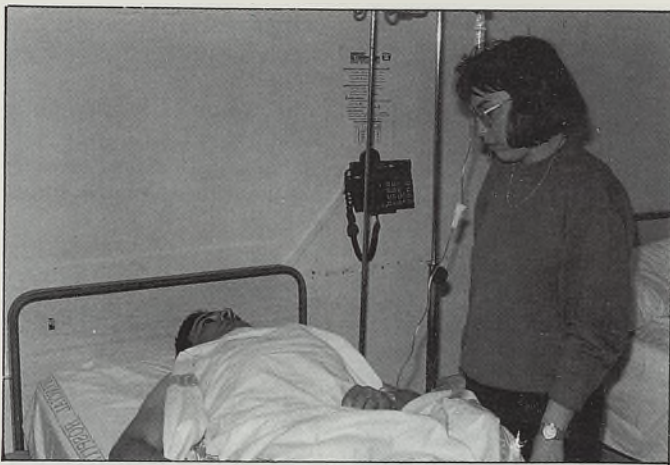
## Al límite de sus fuerzas

Máximo y Jesús Vargas Bravo encontraron al pequeño, que no cesaba de llorar y supusieron que estaba perdido, «no es normal encontrarse a un niño de dos años, que todavía no sabe ni hablar, sólo andando por el campo por un lugar donde no hay ninguna casa», indica Sebastián Vargas, primer edil de Manzanque.

«Se lo trajeron en la "bici" hasta mi casa y mi mujer le dio unas galletas.» Mientras indagaban entre todos, para saber de quién era el muchacho. Por fin, volvieron a salir y a un kilómetro de la localidad vieron a un tractorista al que preguntaron si conocía al niño «pues a lo mejor es de la familia de los "azules" (apodo con el que se conoce a Francisco Díaz y a sus familiares en Mora), que viene todas las tardes a la finca que ha adquirido en Manzanque, denominada "La Penuela", con sus nietos», continúa Vargas.

Máximo y Jesús dieron con la finca y como el niño no paraba de mirar al pozo, se asomaron y vieron allí al abuelo, que se encontraba al límite de sus fuerzas, medio inconsciente, «tenía las manos heladas, y si no llegan a tiempo, no hubieran podido salvarle. El pequeño David fue rescatado, pero sin vida». Francisco García, fue llevado a su casa de Mora y el cuerpecito del pequeño, dejado en la finca, a la espera de que el juez de Orgaz ordenase el levantamiento del cadáver.

«Fue una sensación horrible, ver morir a mi nieto en mis brazos, verme impotente, sin poder hacer nada por salvarle, y hasta me olvidé del peligro en el que estaba



Julián Castellanos Cabañas, natural de Quero, permaneció más de 30 horas atrapado en un pozo, hasta que le rescataron. En la foto, en su habitación del Hospital de Manzanares, recuperándose de la lesión de columna vertebral que le causó la caída.



La población de Madrideojos se sintió conmovida con el caso de una pareja de novios, a los que encontraron muertos en un pozo de una huerta, situada en las cercanías del camino de la ermita del Cristo.

sumido, cuando mi cuerpo empezaba ya a notar los efectos de la congelación. Estuve tres horas en el pozo, y gracias a la valentía de mi nieto Angel que salió a buscar ayuda caminando casi dos kilómetros hasta que le encontraron, pude salvarme», añade Francisco.

Este moracho, que tan amablemente se ha prestado a recordar los momentos que le tocaron vivir, cuando el fatal destino le jugó una mala jugada, quiere dejar muy claro que «mi decisión de relatar mi caso, tiene un objetivo: deseo que de una vez por todas las autoridades tomen "cartas" en el asunto y no permitan que los pozos que hay en el campo toledano, se encuentren abandonados o sin brocal. Los propietarios deberían poner un brocal alto a los pozos, haciendo visible su situación, para evitar que el triste suceso que me ocurrió, no vuelva a repetirse», concluye Francisco Díaz, quien se deshizo de la finca «La Penuela», de Manzaneque, al poco tiempo de perder a su nieto.

## Pareja de novios

En la mente de los madrideojenses, todavía está el caso de una pareja de novios, que desapareció durante unas navidades, «los encontraron en un pozo, cerca del camino del Cristo, en el término de Madrideojos», señalaron los vecinos de esta localidad.

El caso está todavía sin re-

**“Una orden ministerial obliga a los propietarios de los pozos, a taponarlos o a ponerles un metro de brocal», pero en muchos casos están abandonados como antaño.”**



Los peligros del campo son innumerables, como el caso de un tractorista que perdió la vida al ser arrollado por el tren en el término de Carriches.

**“A Francisco García se le murió su nieto David de dos años en sus brazos. Cuando le rescataron estaba al límite de sus fuerzas.”**

solver. En el municipio circulan diversas versiones: unos dicen que la pareja se lanzó al pozo deliberadamente, y otros, que fueron tirados por unos amigos de la pareja de Consuegra al parecer, por un ajuste de cuentas, versión que fue negada por otro sector de la población.

Desaparecieron durante toda la Nochebuena, y sus padres pensaron que se habían fugado, pero alguien apuntó que les habían visto pasear por la bajada del Cristo, cerca de la ermita del Prado, «la última vez que los vieron, fue a la chica, paseando muy nerviosa por el calle-

jón que va a dar al camino de la huerta», señalaron los vecinos a BISAGRA.

Una cazadora hallada cerca del poste de la luz, en la misma huerta, donde se encuentra el pozo, fue la pista que llevó hasta los cuerpos de los infortunados. Fueron encontrados en vísperas de Reyes, pasadas las fiestas navideñas, y durante todo ese tiempo permanecieron en el interior del pozo, sin que nadie se percatara, hasta que fueron rescatados sin vida.

En la Puebla de Almoradiel, hace unos ocho años, también perdieron la vida tres personas en un pozo, que se hallaba en medio del campo sin señalizar. Nadie pudo contarlos. Primero se cayó un joven. Su compañero se tiró inmediatamente para salvarle y perdió la vida al momento, como consecuencia de los gases asfixiantes que emanaban del pozo. En vista de que no salían, se lanzó un tercero para rescatarlos, pero tampoco pudo salir, pereciendo asfixiado.

## Atrapado durante 30 horas

Hace escasamente un mes, en la localidad de Quero, Julián Castellanos Cabañas, quedó atrapado en un pozo de ocho metros de profundidad durante 30 horas, hasta que le rescataron. Julián contó su desagradable experiencia para nuestra revista. Al coger unos sarmientos para calentar la comida, no se per-

cató que detrás de él, había un enorme agujero, medio oculto entre la maleza del campo. Se le fue el cuerpo y «cuando quise reaccionar, estaba sumido en la oscuridad del pozo».

A pesar de que el pozo no tenía agua, Julián de 36 años de edad, empezó a impacientarse metido allí dentro, gritaba pidiendo auxilio, «pero nadie me oía. Esperé, pero pasaban las horas y mi situación se agravaba. Comencé a llorar de impotencia». Finalmente, Julián Castellanos, fue rescatado, gracias a que su madre, alarmada por su tardanza, alertó a los vecinos y a la Guardia Civil de Quero, para que iniciaran su búsqueda. Tras ser localizado, le trasladaron al Hospital de Manzanares, donde le diagnosticaron una lesión de columna vertebral, pero el susto que se llevó fue enorme y jamás podrá olvidar, el momento en que por un descuido se lo tragó la tierra.

Castilla-La Mancha es una comunidad en la que la agricultura es una de las princi-



Los pozos que se encuentran en el campo producen muchos accidentes, y además llevan el peligro añadido de estar situados en lugares solitarios, solamente frecuentados por agricultores y cazadores.

## “Una pareja de novios desapareció durante las navidades. Los encontraron a los dos muertos en un pozo cercano a la localidad de Madrیدهjos.”

pales bases de su economía. En sus pueblos se producen anualmente numerosos accidentes relacionados con el campo, sin ir más lejos hace

unos días las páginas de los medios de comunicación local, se hacían eco de una escalofriante noticia, un agricultor de la localidad de El

Torrico perdió la vida, al clavarse el yugo de su arada, en medio del pecho. Fue una muerte horrible y un espectáculo espeluznante para las personas que le hallaron, en un camino rural cerca de su municipio natal.

Estos son, algunos de los casos más relevantes ocurridos en nuestra provincia, pero los accidentes no dejan de repetirse, a pesar de la orden ministerial existente, que obliga a los propietarios de los pozos a ponerles un metro de brocal o a taponarlos si no son utilizados. Sin embargo, algunos se encuentran como antes. Son trampas mortales en medio del campo, cegadas por la maleza. Algunos tienen agua, de otros emanan gases asfixiantes, y otros están vacíos, pero constituyen un gran peligro, al tener en la mayoría de los casos, hasta 10 metros de profundidad y estar situados en lugares solitarios, por donde pasan únicamente agricultores o cazadores.

CARMEN RINCON  
CARLAVILLA

## MONTEGO 2.0 GSi LLEVESE UN GRAN EQUIPAMIENTO DE SERIE CON AIRE ACONDICIONADO

Decídase hoy mismo por un MONTEGO 2.0 GSi, con motor de 112 CV e inyección electrónica y un completo equipamiento que incluye desde dirección asistida hasta inserciones de madera. Y ahora con AIRE ACONDICIONADO. Para que disfrute conduciendo. Con la garantía de calidad y servicio ROVER.



**MONTEGO 2.0 GSi**

Por sólo 2.180.000 ptas\*

VEALO EN:

Concesionario Oficial: IMPERAUTO, S.L. Plaza Puerta Cuartos, 6. Tel. 80 57 25 y 80 57 27. TALAVERA DE LA REINA. Toledo.  
IMPERAUTO, S.L. Carretera Madrid-Toledo, Km. 59. Tel. 35 75 50. OLIAS DEL REY. Toledo. Agente:  
AUTOMOVILES JUANJO Ctra. Toledo-Avila, Km. 27.300. Tel. 76 17 87. Torrijos. Toledo.  
Y su Red de Agentes en toda la provincia.



\* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos. Sin techo solar eléctrico.





**HORMIGONES  
TOLEDO S.A.**

**MIEMBRO DE  
ANEFHOP**



HORMIGONES-TOLEDO S.A

HORMIGONES-TOLEDO S.A  
Tnos. 231466. PEDIDOS OFICINA 230258

# FARRUCO

S.A



## ESTACIONES DE SERVICIO



**Servicio a domicilio de combustible.**



**Lavado automático de camiones.**

— E. S. FARRUCO I. N.º 4.410  
Fuensalida. C/ Ramón y Cajal,  
46. Teléfono: 78 40 67.

— E. S. FARRUCO II. N.º 5.670  
La Puebla de Montalbán. Crta.  
Avila-Toledo, km 163. Teléfono:  
75 00 58.

— E. S. FARRUCO III. N.º 10.036  
Fuensalida. Crta. TO-4421-V  
Torrijos-Chozas de Canales, km  
10,200. Teléfono: 73 01 50.

— E. S. FARRUCO IV. N.º 10.037  
Villamiel. Ctra. C-27 Puente de  
Calvin-Méntrida, km 4,800.



**Montaje de neumáticos en fincas y a domicilio.**

— E. S. FARRUCO V. N.º 10.034  
Escatonilla. Ctra. C-403 Torrijos-  
Abenojar, km 7,400.

— E. S. FARRUCO VI. N.º 10.033  
Ventas de Retamosa. Ctra. C-33  
Ventorrillo de San Juan-Valmo-  
jado, km 32,600. Teléfono:  
(91) 817 03 15.

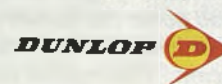
— E. S. FARRUCO VII. N.º 10.038  
El Carpio de Tajo. Ctra. C-502  
Avila-Toledo, km 151,500.

— E. S. FARRUCO VIII. Crta. de  
Santa Cruz de Retamosa a Torri-  
jos, km 14. Teléfono: 77 02 65.

## Les ofrece los siguientes servicios

- CARBURANTES
- LUBRICANTES
- CAMBIO DE ACEITE GRATIS
- LAVADO AUTOMÁTICO PARA TURISMOS CAMIONES Y AUTOCARES
- MINI TIENDA CON GRANDES DESCUENTOS
- SERVICIO DE NEUMÁTICOS
- BATERIAS TUDOR

OFICINALES CENTRALES  
Avda. Cristo del Amparo, 39.  
Teléfonos: 73 05 15 - 78 41 64. FAX: 78 44 12  
FUENSALIDA (Toledo)



**PROXIMA APERTURA**  
de estación de Servicio  
en Cebolla con las  
últimas innovaciones  
del sector



Tres leones, una leona y una tigresa viven hacinados en una jaula de 2x9x2 metros, dividida en compartimentos estancos que les impiden todo movimiento.

Animales y cuidadores compiten en malas condiciones de vida

# Miedo en Seseña a los leones de Angel Cristo

**C**omenzamos a actuar a raíz de la denuncia presentada por una persona que había visto el estado en que se encuentran los animales en Seseña y que alarmada quiso poner los hechos en conocimiento de nuestra asociación. Tras recibir esta información, enviamos a un inspector a la zona, quien filmó en vídeo la situación en que se encuentran los leones y tigres», así resumía José García Monje, coordinador de la Asociación Nacional

En el circo «Sprinter S. A.» ubicado en Seseña y propiedad de Angel Cristo, animales y cuidadores conviven en condiciones pésimas. Remolques destartalados, jaulas viejas y suciedad por todas partes es lo primero que observa el visitante cuando se acerca a las instalaciones. Tras la denuncia presentada por la Asociación Nacional para la Defensa de los Animales, cuatro instituciones investigarán la situación en la que viven estos trabajadores, en su mayoría de procedencia africana y portuguesa, y las fieras.

para la Defensa de los Animales, el inicio de la investigación que les llevó a denunciar a Angel Cristo ante la Delegación de Agricultura por maltrato de los ocho leo-

nes, una leona y una tigresa que tiene en Seseña.

García Monje subrayó que el inspector corroboró que las fieras presentaban un mal aspecto físico, estaban mal

alimentadas y no disponían de suficiente espacio en sus jaulas para moverse, inactividad que les producía heridas.

Pero no sólo los animales malviven en las instalaciones de Seseña, sus cuidadores, marroquíes o portugueses, residen en viejos remolques en donde en ocasiones se juntan siete personas. Este hecho se refleja en el acta que los técnicos de la Delegación de Agricultura levantaron, tras visitar la zona.

La mala calidad de vida de

dichos trabajadores, motivó que los inspectores lo reflejaran en su informe, a pesar de no ser de su competencia, informándose posteriormente a Sanidad y Trabajo, por si hubieran de tomar cartas en el asunto. El veterinario titular de Seseña y Esquivias, **Rafael Cuellar**, calificó la situación de los empleados de **Angel Cristo** de «*infrahumana*», ya que residen en un remolque viejo donde se apilan un montón de literas. A pesar de que el veterinario, en sus múltiples visitas al circo ha contado hasta siete personas, cuando BISAGRA visitó el mismo sólo se encontraban trabajando dos súbditos marroquíes, quienes recelosos y con problemas de comunicación —debido a su desconocimiento del idioma— se negaron en un primer momento a que hiciéramos fotografías a los animales.



Las cuidadoras de los animales, de procedencia marroquí, duermen en un remolque con literas, cuyas condiciones han motivado que el hecho sea puesto en conocimiento de la Dirección General de Bienestar Social.



La Asociación Nacional para la Defensa de los Animales denunció que los leones y tigres tienen heridas debidas a las escasas dimensiones de sus jaulas.

## Otras denuncias

La Asociación Nacional para la Defensa de los Animales (ANPA) manifestó que esta no es la primera denuncia que reciben contra el domador **Angel Cristo**, «ya que en otra ocasión un señor nos manifestó su preocupación por un caballo que estaba atado al lado de un carro-mato, cuando el circo actuaba en las proximidades de la Plaza de Las Ventas en Madrid. El animal, según pudimos constatar, ya no actuaba y al parecer no comía lo suficiente, ya que su cuidador no le alimentaba, se le daba un dinero para que comprara su comida, pero no lo hacía más que de vez en cuando».

Por este motivo, ANPA tiene la creencia de que el domador no se ocupa de la misma manera de los animales que actúan en el circo, desatendiendo a los que tiene en reserva. «Pensamos que a los animales que no utiliza en las giras se los encarga a algunas personas, normalmente de procedencia africana, quienes podrían quedarse con parte del dinero que les entrega para su mantenimiento, aunque no disponemos de pruebas suficientes». Estas fuentes opinan que los traba-

## El veterinario califica las condiciones de vida de los cuidadores de «*infrahumanas*».

jadores que realizan estas tareas de manutención de leones y tigres están en nuestro país de manera ilegal, con problemas económicos que podrían intentar paliar «*si-sando*» a **Angel Cristo** algo de lo que les entrega para dar de comer a sus fieras.

### Peligro para las personas

Pero el estado de trabajadores y animales no es la única cuestión que preocupa del «Circo Sprinter», la falta de seguridad del recinto y el peligro que conlleva, sobre todo para los vecinos de Seseña, se refleja también en el acta realizada por Agricultura, institución que ha advertido sobre dicho riesgo al Gobierno Civil de Toledo.

Fuentes de la Delegación del Gobierno en Castilla-La Mancha informaron que el gobernador, **Daniel Romero**,

ha puesto al corriente a la Guardia Civil de la localidad que ha inspeccionado el circo y dará cuenta de las autoridades para que se tomen las medidas que sean pertinentes.

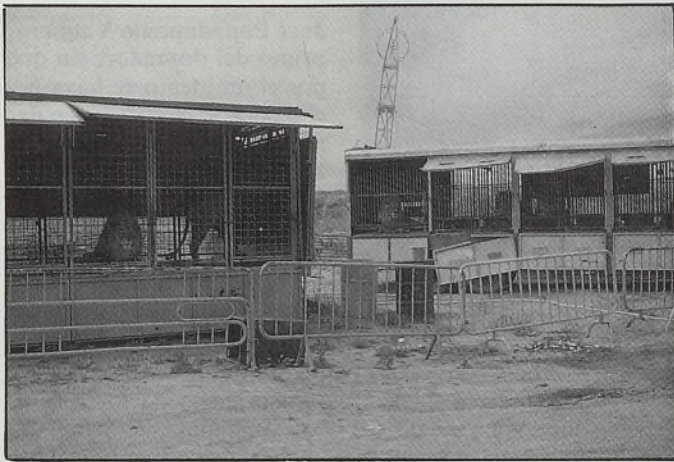
Otra persona muy interesada en que se solucione la falta de seguridad es el alcalde de Seseña, **José Luis Martín**, quien manifestó a BISAGRA «*el miedo del Ayuntamiento a que alguno de los animales se escape y cause algún daño a alguien. El circo está prácticamente metido en el casco urbano con el peligro que ello representa y con el agravante de que las fieras están a la intemperie, en una nave y dentro de unas jaulas que no garantizan ninguna protección y que para colmo están descuidadas y viejas*». Por estas razones y al no tener licencia municipal alguna, el primer edil se puso en contacto con el encargado,

**José Papadopaulo Vaquero**, primo del domador, sin que por el momento se haya hecho nada al respecto y sin dar ninguna respuesta al plazo de 15 días fijado por el Ayuntamiento para su desalojo.

Refiriéndose a esta carencia de medidas protectoras en las jaulas y a la peligrosidad que representan este tipo de animales, el veterinario titular recordó que «*hace unos cuatro o cinco años uno de los cuidadores, con algunas copas de más, se metió en una de las jaulas y uno de los leones le destrozó un brazo*».

Asimismo, y junto a la inexistencia de vallas protectoras o de carteles indicadores de la proximidad de leones y tigres, el acta indica que existen focos de insalubridad para las industrias que rodean al circo, por lo que se ha puesto en conocimiento de la Dirección General de Bienestar Social, según informó el director general de Ordenación Agraria, **Juan José Granada**. Por su parte, el delegado provincial de Agricultura, **Pedro Antonio Cebrián**, leyó a nuestra revista el contenido del acta levantada por los técnicos de Producción Animal. En ella se dice lo siguiente: que existen dos remolques-jaula, el primero de ellos, de dimensiones 2x9x2 metros en el que hay cinco leones, que se encuentra en buen estado de limpieza. El segundo de 2x10x2, alberga a tres leones, una leona y una tigresa. Se dice, igualmente, que los animales se alimentan de carne de vacuno y leche que se les suministra cada 48 horas, aunque en el momento de la inspección no se halló ningún alimento.

En dicho documento se menciona que sólo hay un bebedero, de reducidas dimensiones, que contenga agua potable y se pasa a todos los animales. También se especifica que, aunque están delgados, no se observan signos de desnutrición, siendo las condiciones de limpieza aceptables. Se detalla la falta de medidas de seguridad antes mencionadas y las condiciones defectuosas en que se hallan los remolques que utilizan los cuidadores como viviendas.



Las dos jaulas en las que se encuentran metidos los 10 animales eran viejas y, durante nuestra visita, no disponían de agua o alimentos.



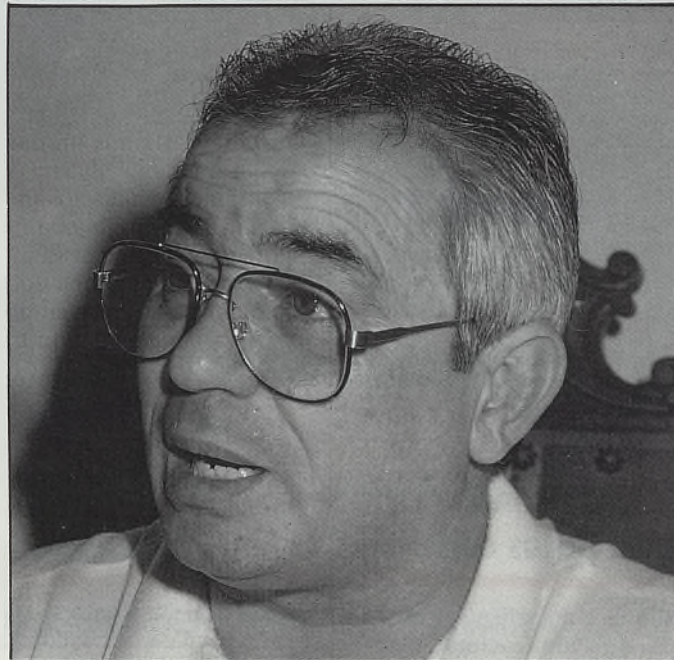
Según consta en el acta levantada por técnicos de la Delegación de Agricultura, los animales no presentan signos de desnutrición, a pesar de estar delgados y tener un solo bebedero para todos.

## Proteger los animales

En base a la denuncia recibida, Agricultura ha abierto un expediente administrativo para el cual el delegado ha nombrado un secretario y un instructor. **Juan José Granado** explica que primero hay que determinar si existe o no infracción y posteriormente, en caso de haberla, tipificarla de acuerdo a la Ley de Protección de Animales Domésticos, de ámbito regional. Posteriormente, se notifica al infractor y éste tiene 10 días de plazo para presentar las alegaciones que crea pertinentes.

«Teniendo en cuenta estas alegaciones se hace la propuesta definitiva de resolución del expediente, con la sanción que corresponda. El afectado, en este caso **Angel Cristo**, podría recurrir la sentencia, si ésta llegara a producirse, por vía administrativa», señaló el director general de Ordenación Agraria. En dicha Ley, que entró en vigor el pasado 2 de marzo, se contemplan las siguientes sanciones: para infracciones leves, multas que van desde las 1.000 a las 25.000 pesetas; para las graves de 25.001 a 50.000, y para las calificadas como muy graves de 50.001 a un millón de pesetas.

**Juan José Granado** confirmó que este es el tercer caso de «supuestos maltratos a animales que se acoge a la mencionada normativa». El primero, como se recordará, tenía como base una denun-



El alcalde de Seseña, José Luis Martín, teme por la seguridad de los vecinos y por los focos de insalubridad que origina el circo a las industrias adyacentes.

## Un león destrozó un brazo a un cuidador hace cuatro años.

cia realizada en **Cobeja** contra un menor, quien presuntamente dio muerte a un perro, arrojándole a un pozo con una piedra atada al cuello. El segundo fue una notificación por la que se informó del maltrato a otro perro en **Villaluenga de la Sagra**, y finalmente, la denuncia de ANPA contra **Angel Cristo**. **Granado** subrayó que «aunque el expediente se ha abierto en base al acta, ello no significa descartar futuras investigaciones que aporten una mayor claridad al tema».

Finalmente, el encargado

de las instalaciones de **Seseña**, **José Papadopaulo**, dijo haber informado personalmente al domador de la denuncia el pasado miércoles cuando éste se acercó a la nave que posee en el kilómetro 34,4 de la carretera de Andalucía.

Aunque dice mantenerse al margen y sólo encargarse de supervisar a los cuidadores para que realicen bien su trabajo, todo su afán era demostrar la falsedad de la denuncia presentada y el buen estado de los animales y sus jaulas.

Preguntado por las escasas dimensiones de éstas, respondió que son suficientes para sus necesidades, «ya que son unos animales tranquilos». Aunque los leones y tigres no presentaban a simple vista las heridas denunciadas, durante nuestra visita pudimos observar, al incorporarse uno de los leones, una herida en el pecho que nuestro interlocutor negó haber visto.

En cuanto a la alimentación, el primo de **Angel Cristo** dijo que a las fieras se les daba de comer un día carne (200 kilos) y otro leche y huevos, «80 litros de leche que tiene muchas proteínas». Sin embargo, el cuidador marroquí que nos escuchaba desmintió dicha afirmación, aclarando que la cantidad que se les suministra es de 40 litros, es decir, cuatro por animal, lo que a juicio de la Asociación Nacional para la Defensa de los Animales «es insuficiente».

Según **Papadopaulo**, los animales están en **Seseña** debido a que «**Angel** está todavía convaleciente, no se ha recuperado. Y sólo por temporadas y cuando no trabaja». Recalcando que esta noticia, a la que denomina «falsa, es obra de gente de mala fe que quieren perjudicarle y se lo han inventado».

Seguidamente, este trapezista circense, que se desplaza a **Seseña** de vez en cuando para entrenar, recalcó que los animales están perfectamente, a pesar de que todo parece indicar lo contrario.

ANA M. PASTOR



Cafetería-Restaurante

## **LA FUENTE**

Nueva cocina toledana

Tabla mixta  
(mariscos - carnes)

Reyes Católicos, 10  
TOLEDO



Proyectos y Obras

**LUDIANCO**  
S.A.

- ESTUDIOS TECNICOS
- OBRAS
- PROMOCIONES
- CONSTRUCCION

C/ Brive, 11, 2.º C - Teléfonos: 22 76 32 - 22 76 44 - TOLEDO



La mayor exposición  
de la provincia es:

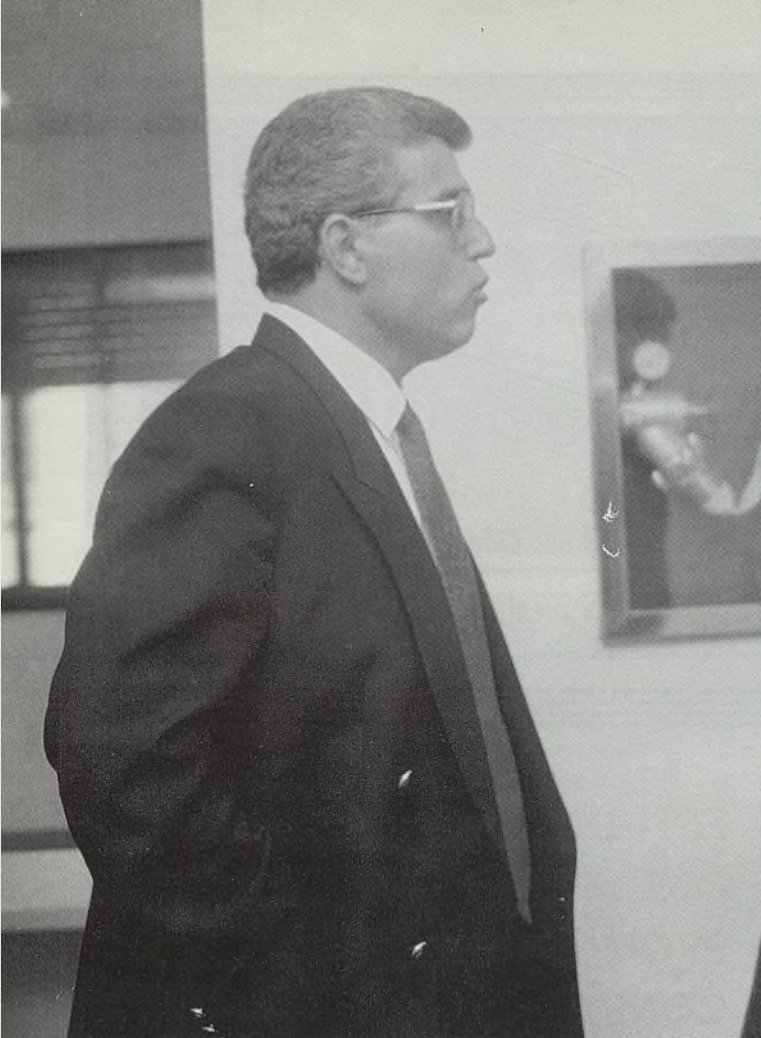
*El Fresillo*

Avda. Generalísimo, 79

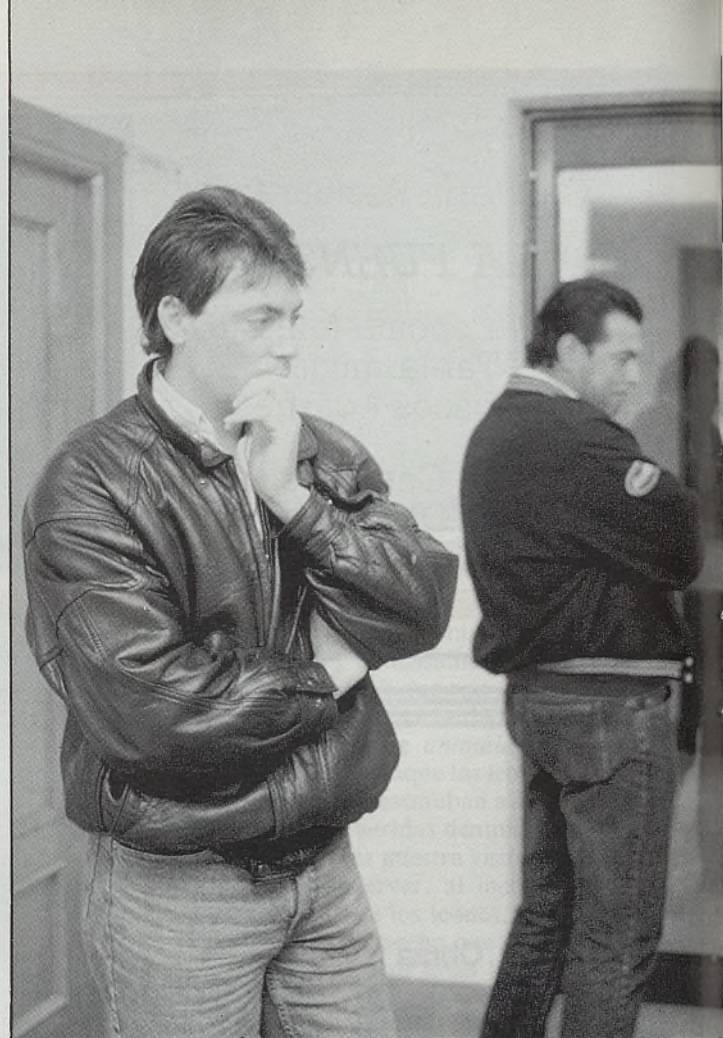
Tel.: 76 02 19

TORRIJOS (Toledo)

Juego sofá 2 + 3 plazas  
desenfundable por  
sólo 34.900 ptas.



El constructor Blas Aparicio, condenado a 10 meses de prisión por haberse apoderado del tesoro que descubrieron dos albañiles a su servicio.



Los hermanos Cedillo que hallaron el tesoro, deberán ser indemnizados por Blas Aparicio, con 1.720.000 pesetas.

Los albañiles que descubrieron las monedas  
de oro y plata, deberán ser indemnizados

## El constructor Blas Aparicio condenado por apropiarse de un tesoro

**E**l caso del tesoro descubierto por dos albañiles durante la construcción de una casa en pleno casco histórico de Toledo, propiedad del empresario inmobiliario Blas Aparicio Rodríguez, ha sufrido una gran dilación en los tribunales de justicia.

El hallazgo se produjo el 20 de abril de 1987 y los descubridores fueron los dos albañiles —a la vez hermanos— Faustino y Oscar Cedillo Rodríguez, quienes el 30 de noviembre del 87, decidie-

ron interponer una querrela contra su jefe, el constructor Blas Aparicio, por apropiarse ilegalmente del tesoro encontrado. Desde entonces y hasta el pasado 15 de marzo

de este año, 1991, no se celebró el esperado juicio y han tenido que transcurrir casi tres meses más, hasta que se ha dictado la sentencia.

La jueza Hortensia de

Oro-Pulido, titular del Juzgado de lo Penal número dos de Toledo, ha encontrado culpable a Blas Aparicio Rodríguez de un delito de apropiación indebida, por lo que ha sido condenado a la pena de 10 meses de prisión menor, al pago de todas las costas judiciales y a indemnizar a los hermanos Faustino y Oscar Cedillo con 1.720.000 pesetas.

Todo sucedió aquel 20 de abril de 1987. Los albañiles Oscar y Faustino, naturales de Cabañas de la Sagra, trabaja-

ban en una obra del empresario **Blas Aparicio**, también nacido en **Cabañas**, que por aquel entonces ocupaba además la presidencia de la Asociación Provincial de la Construcción. En el solar del Callejón de Menores n.º 3, muy próximo a la plaza de Zocodover de **Toledo** —donde hoy se levantan unas viviendas— los dos albañiles excavaban en el firme del terreno, apartados del resto de sus compañeros. Fue entonces cuando toparon con sus palas, con una marmita de barro llena de antiguas monedas de oro y plata. La mayoría eran excelentes de los Reyes Católicos.

Solamente los dos hermanos eran testigos del maravilloso descubrimiento. Y el mayor, **Faustino**, logró vencer a su hermano menor, **Oscar**, para entregar el tesoro al propietario del solar, además de constructor, **Blas Aparicio**, y que él se encargara de hacer el reparto legal y de comunicarlo a las autoridades. **Faustino** mientras esperaba en la oficina a su jefe, mantiene que contó junto a la secretaria **Evelia Calahorra**, 750 monedas. **Faustino Cedillo** entregó todo, menos cinco piezas, a **Blas Aparicio** cuando éste llegó al despacho. Días después, y ante la insistencia del constructor, los **Cedillo** también le dieron las otras cuatro monedas, quedándose sólo con un excelente de oro como prueba del hallazgo.

Los dos albañiles que habían actuado con una honradez ejemplar, no volvieron a saber nada más del tesoro, pues **Blas Aparicio** les daba largas, una y otra vez, sin efectuar el reparto. Por este motivo **Oscar** y **Faustino Cedillo** decidieron interponer contra su jefe, una querrela en noviembre del 87. A partir de entonces, en enero del 88, **Blas** tuvo que entregar las monedas en el Juzgado de Instrucción de **Toledo**. Pero el constructor sólo llevó 94 piezas que fueron valoradas por la Asociación Ibérica de Numismática en 6.880.000 pesetas, declarando que ése era el total de lo que había recibido en depósito.

Tras la vista oral, la sen-



El abogado de los albañiles, José F. Dorrego, recurrirá la sentencia donde no se acepta que fueran 750 monedas las encontradas.



Cuando se construían en 1987, los pisos del Callejón de Menores n.º 3, fue desenterrada una marmita repleta de monedas antiguas de oro y plata.

tencia considera probado que el receptor de las monedas trató de beneficiarse ilícitamente, haciendo suyo algo que no le pertenecía en exclusividad y además, que prescindió de comunicar el hallazgo arqueológico a las autoridades pertinentes como estaba obligado. En el veredicto se pone de relieve que **Blas Aparicio** es ingeniero técnico de obras y que según él mismo declaró ante el tribunal, se había asesorado por sus abogados, conociendo a la perfección que por ley la mitad de lo encontrado pertenece al propietario del terreno y la otra mitad a los descubridores.

En la resolución judicial se matiza que según los diferentes artículos de la Ley de Patrimonio Histórico, las monedas halladas que tienen varios siglos de antigüedad, son unos bienes arqueológicos de propiedad pública, por lo que el dueño del terreno y los descubridores tienen derecho a un premio en metálico que supone para cada una de las partes privadas, la cuarta parte del valor de tasación. **Blas Aparicio** está condenado a pagar esa cuarta parte de las monedas tasadas

—1.720.000— a los hermanos **Cedillo** pues además no cabe duda sobre la solvencia del constructor.

Para el tribunal es muy significativo a la hora de probar la actuación maliciosa de **Blas Aparicio**, que éste no comunicara el hallazgo a las autoridades competentes, hasta que los albañiles interpusieron la denuncia y una vez que habían pasado nueve meses desde el desenterramiento del tesoro. Se matiza asimismo que si los obreros hubieran pretendido apoderarse del tesoro, no habrían entregado nada al constructor, pues ninguna persona aparte de ellos, estaba presente en el momento que apareció la marmita llena de monedas.

Tan poco se explica el tribunal como, si eran ciertas las presiones **Blas Aparicio** declaró sufrir por parte de los hermanos **Cedillo**, éste no decidió denunciarlo antes de verse en manos de los tribunales.

La historia que presentó el acusado sobre extorsiones y en cuanto a su sospecha de que los albañiles se habían quedado con parte del tesoro, no convenció al juez.

## ¿Cuántas monedas había?

Dilucidar cuántas monedas en realidad componían el tesoro, si 750 como mantienen los albañiles y la secretaria **Evelia Calahorra**, o las 94 que declara **Blas Aparicio**, ha sido bastante polémico para la titular del Juzgado.

La cifra es muy importante, pues para los hermanos **Cedillo** suponía recibir 1.720.000 de las 94 monedas tasadas, o por el contrario algo más de 34 millones, como solicitó el abogado de los albañiles.

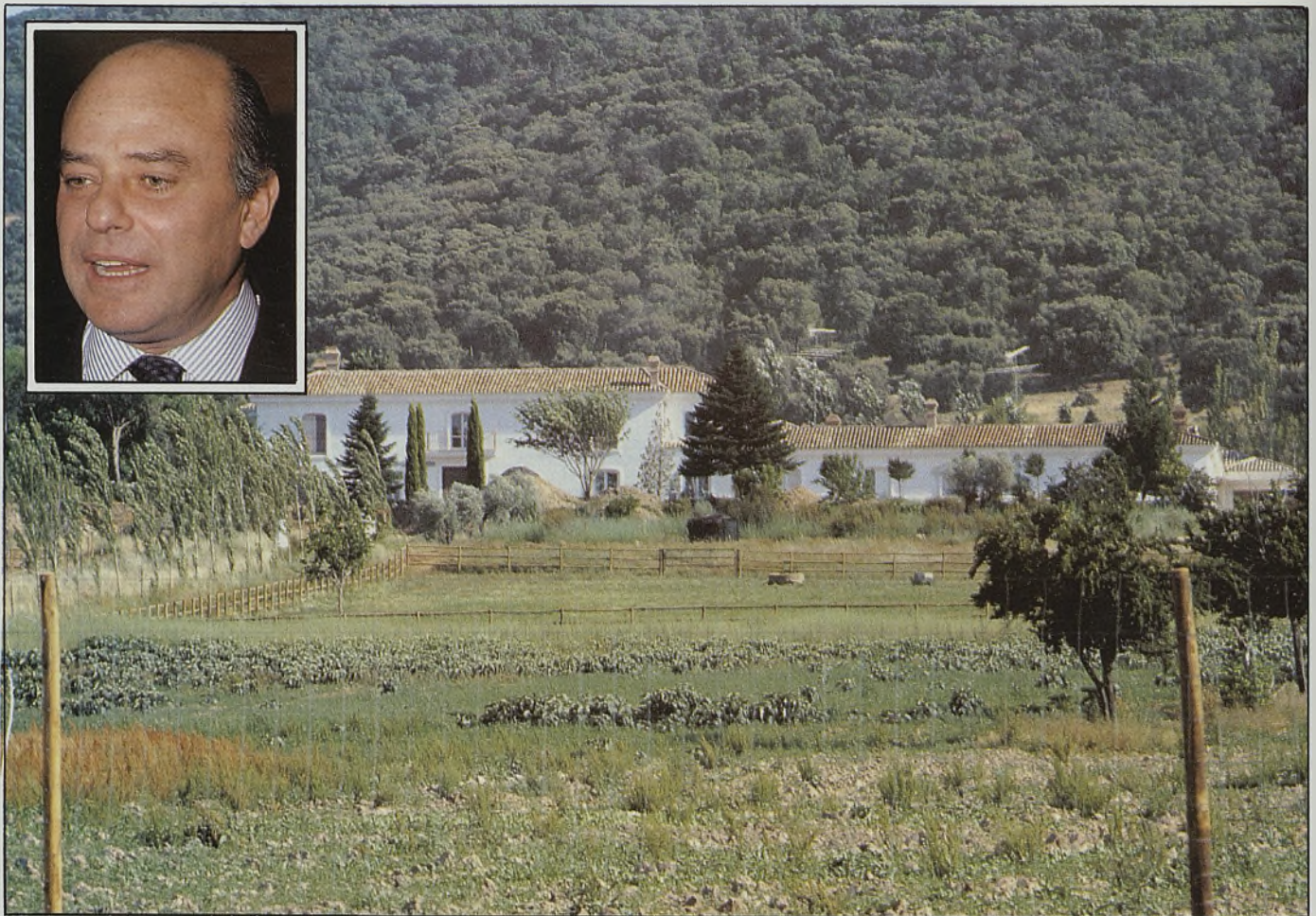
El tribunal ha adoptado una postura intermedia, lejos de absolver al constructor como pedía su defensa, pero decidiendo sobre un hallazgo de 95 monedas. Para la jueza, **Hortensia de Oro-Pulido**, no era posible según las declaraciones de ambas partes, conocer a ciencia cierta cuántas monedas había.

Los testimonios de los hermanos **Cedillo**, al respecto, son valorados con reserva al estar interesados directamente. Por otra parte, la declaración de la secretaria **Evelia Calahorra** apoyando que había contado con **Faustino Cedillo** 750 piezas, es puesta en duda en cuanto a su imparcialidad. Se matiza que **Evelia** después de trabajar 12 años para **Blas Aparicio**, decidió, pocos meses antes de interponerse la querrela contra su jefe, dejar voluntariamente el empleo. Igualmente se cuestiona que **Evelia**, habiendo dejado el trabajo, se pusiera en contacto con los hermanos **Cedillo** para corroborar ante notario su declaración y días antes de ponerse la denuncia.

El abogado de los hermanos **Cedillo**, **José Francisco Dorrego** recurrirá el que no haya sido aceptado el testimonio de la secretaria, pues argumenta que «los contactos días antes son lógicos y se hicieron ante notario para saber si pensaba declarar».

Sobre las indemnizaciones que pedían tanto el abogado del Estado como el letrado de los **Cedillo**, como satisfacción al propio Estado la sentencia no recoge nada.

CONCHA DEL CASTILLO



Guardas del Icona han denunciado que en «Las Navas», de Abelló, existe una cerca electrificada.

## Los cazadores contra las vallas eléctricas

# Agricultura investiga las grandes fincas de caza

**U**na llamada anónima avisaba a **Rafael Rocamora**, secretario de Esparvel, que en la finca «La Salceda», propiedad de **Mario Conde**, había una valla electrificada similar a la localizada en el coto privado de caza «Las Navas», propiedad del financiero **Juan Abelló**. «Si hemos denunciado a Abelló ¿por qué no vamos a denunciar a Mario Conde?» Con estas palabras el responsable de Esparvel comunicaba que la asociación a la que representa enviará un escrito al jefe de Monte, **Sergio Martínez**, para que tome cartas en el asunto. Pero las mallas electrificadas que en las grandes fincas se sitúan como captu-

La polémica se ha desatado con el tema de las cercas eléctricas, situadas en cotos de caza «como métodos ilegales de captura». Unos culpan a la Administración, otros a los propios dueños y la mayoría de los cazadores coinciden en afirmar que son métodos antinaturales y utilizados sin escrúpulos. Un escándalo surgido a raíz de que dos guardas forestales del Icona descubrieron en «Las Navas» de Abelló dos ciervos electrocutados. Al inspeccionar la valla de unos 12 kilómetros que rodeaba el Coto, los agentes forestales sufrieron una descarga que les lanzó a tres metros de distancia.

raderos ilegales, no se limitan a estos dos casos. Según **Rocamora**, «El Cijaral», en **Valdeazores**, es un ejemplo más de estas técnicas antinaturales.

De un tiempo a esta parte, medios poco ortodoxos de atrapar reses han proliferado tanto en la provincia de **To-**

ledo como en **Ciudad Real**. Las fincas privadas se convierten así en capturaderos que atentan contra la ley 4 de conservación de espacios naturales y contra el reglamento de caza por apropiación indebida de reses.

Los implicados en el conflicto, como es el caso de

**Juan Abelló**, alegarán que estos cercados se utilizan para la repoblación y el pastoreo. La Administración por su parte se afianza en la idea de que son métodos selectivos de caza prohibidos por la legislación.

La polémica se desató a raíz de que **Félix Pérez** y **Valentín Pérez**, guardas forestales de Icona, denunciaron que en la finca «Las Navas», situada en el término municipal de **Los Yébenes**, habían aparecido dos baretos electrocutados por las descargas producidas por la valla que rodea la mencionada finca. «**Abelló quiere apropiarse del jabalí de los "Quintos de Mora"**» —finca estatal que li-

mita con "Las Navas", señalaban los guardas en el escrito de denuncia.

BISAGRA ha consultado a varios cazadores, y todos han mostrado su completa disconformidad con la utilización de cercados y más si se trata de vallas que puedan poner en peligro no sólo a los animales sino también a la integridad física de las personas.

**Antonio Martín**, cazador de Los Yébenes, indicaba al respecto: «es absurdo utilizar vallas electrificadas que exponen, aún peligrosamente, tanto a las personas como a los animales; y todo, porque los propietarios quieren acaparar reses que no son suyas». **Antonio Martín** explicaba que su cuñado, natural de Madridejos, y perteneciente a la sociedad de cazadores de esta localidad, ha cursado una denuncia, ya que en una finca, limítrofe con la sierra madrileña, han instalado también un cerramiento eléctrico.

**Carlos Cid** es un cazador de Ventas con Peña Aguilera. Para **Carlos**, «no hay derecho a que cuatro señores, porque se crean más que nadie, impongan sus propias leyes. Yo no estoy de acuerdo con que cerquen los cotos, tanto si es con alambres electrificados como si es con alambres sin electrificar».

Las fuentes de la Consejería de Agricultura consultadas por BISAGRA explicaban que en el caso de la valla de **Abelló** —según se ha dispuesto—, se permite que las reses ajenas penetren en el Coto pero impide a la vez su salida. **Félix Pérez** y **Valentín Pérez**, guardas forestales que pusieron la denuncia contra **Abelló**, afirman que al tocar el cerco de «Las Navas» sintieron una descarga de «intensidad brutal» que les desplazó a tres metros. En este punto, el presidente del club Montero de Toledo, **Tomás Talavera**, a pesar de reconocer que el procedimiento de mallas eléctricas es inadecuado, señalaba que «no hay que desvirtuar los hechos, ya que en un cerramiento eléctrico por la función que tiene encomendada —apropia-

## "Un tiro, causante de la muerte"

**Félix Pérez** y **Valentín Pérez**, guardas forestales de la Delegación Provincial de Toledo, alertados por los agentes forestales de «Quintos de Mora», se personaron el pasado 10 de abril en la finca «Las Navas», propiedad sociedad mercantil agropecuaria de **Abelló**. Allí, descubren una cerca electrificada, paralela al cerramiento autorizado por Icona cuando se constituyó el coto. Junto a la cerca —con tres hilos conectados a una placa solar— encuentran dos ciervos jóvenes «electrocutados». Al inspeccionar los alambres, y según la denuncia, los guardas reciben una descarga que los lanza a tres metros de distancia. Para el delegado de Agricultura, **Antonio Cebrián**, esta valla sin autorización, vulnera la ley de caza por configurarse como un capturadero de reses procedentes de las fincas colindantes. Además, y según **Antonio Cebrián**, supone un peligro ecológico, ya que en la zona hay especies protegidas y en peligro de extinción como el lince y el águila imperial.

Por su parte, el abogado del financiero **Juan Abelló**, **Francisco Ortiz**, aseguraba que las vallas no son ilegales, «han sido autorizadas y homologadas por el Ministerio de Industria». Son vallas que protegen zonas repobladas y para nada atentan contra la naturaleza. **Juan Abelló**, según **Francisco Ortiz**, tiene otras cinco fincas alambradas «para proteger a la ganadería de las reses bravas. 20.000 cercas de estas características se instalan anualmente en España y como única finalidad tienen la repoblación y el pastoreo». Con la denuncia se ha montado un numerito que no tiene fundamento, porque además, y según **Francisco Ortiz**, el veterinario ha certificado que los ciervos han muerto de un disparo.

V. J.

## Esparvel denuncia al banquero Mario Conde.

ción de reses— sería absurdo que la descarga dejara en el sitio a los animales». «Si es delictivo —insistía— es porque la instalación permite la entrada de reses de fuera, sin dejarlas salir». **Tomás Talavera** informaba además que el problema fue detectado por el club de Monteros de Toledo hace unos cinco años y si no lo han denunciado ha sido por la inexistencia de pruebas fehacientes. Además —continuaba el representante de los Monteros—, «existen empresas que se dedican a la fabricación e instalación de cercados eléctricos por muy poco dinero». «Afortunadamente con el caso **Abelló** la Administración ha tomado medidas», concluía.

## Cercados para la repoblación

La ley es taxativa en prohibir aparatos electrocutantes y paralizantes para capturar especies. Otra cosa muy distinta son los cercados para la repoblación y el pastoreo. En este sentido se manifestaba el especialista cinegético, **José Luis Domínguez**: «existen fincas cercadas interiormente que en algunos casos se construyeron con cimientos forjados; estos sitios y sin perjudicar al vecino hoy están dando resultados satisfactorios, son claros ejemplos de buena gestión en producción». A estas últimas mallas, no se refería precisamente **José**, otro cazador de

Los Yébenes. **José** coincidía con sus compañeros en que las vallas que impiden la circulación de la fauna, ocasionan un desastre, tanto ecológico como cinegético «las fincas parecen granjas, han cercado todos los caminos y veredas vecinales y ahora para colmo los electrifican». «No soy amante de ningún tipo de vallas», indicaba **Dario Vallano**, cazador toledano. «Es una barbaridad limitar el espacio de los animales, superpoblando determinadas zonas; es inadmisibles que utilicen la electricidad como modo de cerramiento». «No se trata de guardar animales, —explicaba **Dario**— y las vallas eléctricas se encargan precisamente de guardar y no de repoblar».

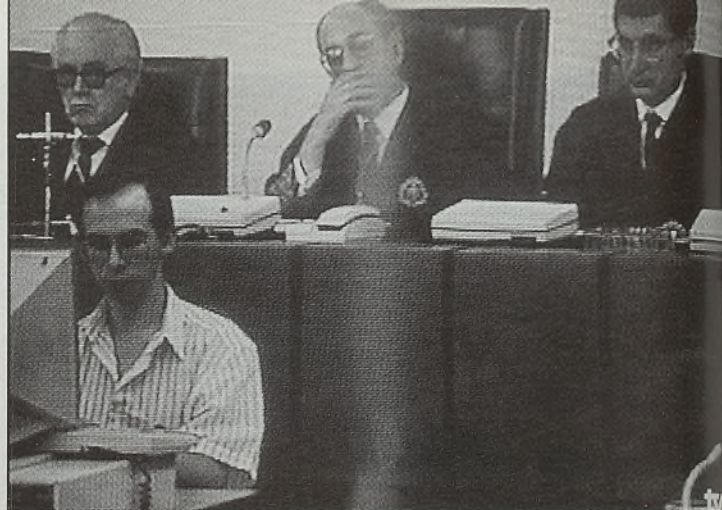
**J.P.P.** de Los Yébenes mostraba su desacuerdo con las siguientes palabras: «las alambradas de por sí no debían existir, pero si las electrifican es el colmo. La caza es de todos y estos señores se están adueñando del monte, destruyéndolo, además, con caminos que atraviesan sus fincas».

Pero para **J.P.P.** el culpable no es el propietario del coto —que busca como es natural su interés— sino la Administración y concretamente el Icona que lo permite.

«Para mí sólo un culpable y en este caso tan a la vista y a las claras: es la propia Administración, ciega, inoperante e ineficaz». Así de tajante se mostraba el especialista en caza, **José Luis Domínguez**. En «La Nava» del financiero **Abelló**, y según **José Luis Domínguez**, la malla ya se hizo en sus comienzos usando la picaresca: «antes del cerramiento total de su cerca con métodos antinaturales un gran número de reses de los "Quintos de Mora" quedarían atrapadas bajo el excelente trabajo de una larga noche».

Por lo pronto la Delegación de Agricultura ha remitido la denuncia cursada por los agentes forestales al fiscal jefe de la audiencia de Toledo para que estime si **Juan Abelló** ha incurrido en delito.

VICTORIA JIMENEZ



Además de los amigos que hizo siendo juez de Talavera, José Antonio Jiménez-Alfaro cuenta con bastantes familiares en la zona, pues se casó con una descendiente de Montearagón.

Jiménez-Alfaro fue seis años juez de la zona

## El juez del “caso GAL”, estrechamente vinculado a Talavera

Desde el pasado martes, en la Audiencia de Madrid se está celebrando un juicio que concentra la atención de todos los españoles. En el ya celeberrimo «caso GAL», en el que indudablemente son protagonistas los policías José Amedo y Michel Domínguez —acusados— y los distintos letrados que ejercen la defensa o la acusación, figura con la máxima responsabilidad una persona, el presidente del Tribunal, José Antonio Jiménez-Alfaro Giralt, estrechamente vinculada Talavera y a su comarca, sobre todo a la localidad de Montearagón.

El que a la postre tendrá que declarar culpables o inocentes a los dos encausados, y el que en definitiva tendrá que juzgar si el gobierno de Felipe González —que es testigo del juicio, así como el ministro de Interior, José Luis Corcuera, y su antecesor, José Barrionuevo— ha destinado fondos a una «guerra sucia» contra ETA, es un madrileño de 59 años sumamente conocido en la comarca talaverana.

Es conocido porque durante aproximadamente seis años, desde el 66 hasta el 72, fue el titular del juzgado de primera instancia e instrucción de Talavera, cuando éste se hallaba ubicado en la

plaza Juan de Mariana, en dependencias que actualmente ocupa el Ayuntamiento talaverano. Y también porque Jiménez-Alfaro está casado con María Pilar Esperón Alonso, mujer descendiente del pueblo de Montearagón.

Los abogados, procuradores y empleados judiciales que hace más de 20 años convivieron profesionalmente con el actual magistrado coinciden en destacar su rectitud y ecuanimidad. Tanto los letrados talaveranos Alfonso de la Rocha o José López Carrasco, como el procurador Miguel Jiménez Pérez, se deshacen en loas hacia Jiménez-Alfaro, a quien recuerdan con especial cariño. Sentimiento que, al parecer, es correspondido, pues todos ellos destacan la afabilidad con que el presidente de la sección segunda de la Audiencia Nacional les dispensa en cada ocasión en que puede hablar con ellos en Madrid.

### Afición por la pesca

En parecidos términos afectivos le define Hipólito Sánchez, funcionario judicial recientemente jubilado y que en los últimos treinta años ha sido una institución en el Palacio de Justicia talaverano por ser la «mano derecha» de

casi todos los jueces que han pasado por la Ciudad de la Cerámica. «Además de como gran persona —dice Polo, que así es conocido por casi todos los talaveranos—, ese señor destacó por su integridad, su conducta fue sin duda intachable». Como ejemplo de esta integridad, algunos recuerdan que en una ocasión condenó a un tractorista con la retirada del carné sin dejarse influenciar por el hecho de que el tractorista trabajaba para familiares de su mujer y que «el caso estaba lo suficientemente oscuro como para poder absolverle».

Además de los amigos que ha dejado en Talavera tras su paso profesional, casi todos coincidentes con él en la afición por la pesca de la trucha —es el caso de los doctores Oria y Rodríguez Carrascal—, José Antonio Jiménez-Alfaro sigue viniendo a Talavera y Montearagón para visitar a sus múltiples familiares. La amistad que tuvo con un ilustre hijo de Segurilla —Fulgencio Hernández, ya fallecido, que fue presidente nacional del Consejo General de Veterinarios de España— le llevó a conocer en Madrid a Pilar Esperón Alonso, que pronto sería su mujer.

Emparentó de esta forma con dos familias arraigadas

de Montearagón, los Esperón y los García del Paso, que tienen un buen número de representantes en Talavera. De hecho, allí viven ahora dos primos carnales de su mujer —Rosario Esperón, que trabaja en la Delegación de Hacienda, y José Luis Esperón Fierro— y una tía, Rosario Esperón García del Paso, anciana que tiene su historia particular por haber sufrido «en directo» el asedio del Alcázar de Toledo. A ellos se unen otros muchos García del Paso que han mantenido mayor o menor relación con el famoso magistrado.

Pese a sus estrechos vínculos con la comarca talaverana, parece que conforme ha adquirido nuestro protagonista mayores responsabilidades judiciales —en el 87 presidió el proceso más sonado de los últimos tiempos, el «caso del aceite de colza»—, más espacia sus visitas a Talavera. En parte por el propio trabajo que su labor conlleva, en parte por las medidas de seguridad que acarrea un desplazamiento suyo. De cualquier forma, todos los años se da un garbeo por esa zona toledana para ver a sus amigos y familiares y dar un tiento al famoso vino de Montearagón que tanto le gusta.

A. M.



**CARFESA** Ctra. Toledo-Avila, km 27,300. Tel. 77 67 22 4550 TORRIJOS (Toledo)



**Hotel restaurante**  
Carretera Desvío s/n  
45250 Añover de Tajo

- *Todas las habitaciones con baño completo, TV color por cable, climatizadas, hilo musical, teléfono.*
- *Cafetería*
- *Parking*
- *Zonas ajardinadas*
- *Selecta carta*
- *Menú del día*
- *Zona hípica*



**Las Fronteras\*\***  
Tels. 55 51 58-55 51 59  
TOLEDO

## TALLER MECANICO EUGENIO SANCHEZ FERNANDO, S. L.

REPARACION DE AUTOMOVILES



**EBRO Y NISSAN**  
CAMIONES, FURGONETAS, AUTOCARES

Máquinas Cargadoras



Servicio Oficial PERKINS



Carretera Desvío, 11. Tels.: 50 63 75 y 50 63 76  
45250 AÑOVER DE TAJO (Toledo)

## Servicio de GRUA PERMANENTE Arrastre y Gran Tonelaje

Disponemos de camiones  
con cesta y cubo de hormigonar.  
Grúa telescópica sobre camión  
y grúa de remolque.



## SE HACE SABER...

### Concurso y maratón

La Asociación de Vecinos del barrio de Santa Bárbara de Toledo ha organizado su IV Concurso de Repostería que se incluye en la Semana Cultural que se celebra a finales de este mes de junio. Al concurso, que se celebrará el próximo día 28, se presentarán, como en ediciones anteriores, numerosas amas de casa. Además esta asociación también ha organizado un maratón de baile que durará ocho horas. El maratón comenzará a las 12,30 de la noche y finalizará a las 8,30 de la mañana. Los concursantes, cuya edad para participar será a partir de los 16 años, tendrán que demostrar sus dotes con música de todo tipo.

### Virus en la residencia Virgen del Valle

Estos días se ha detectado en la Residencia de la Seguridad Social de Toledo, Virgen del Valle, un virus de hospital que está llevando a la UVI a los enfermos de la tercera planta. Hasta el momento han tenido que ser trasladados varios pacientes a la Unidad de Vigilancia Intensiva, desconociéndose la causa que ha podido producir la presencia de este virus.

### Ola de pinchazos

Últimamente se están produciendo denuncias por pinchazos de ruedas de coches en la calle Arco de Palacio. Los sucesos se suelen producir por las noches y la mayor parte de ellos los fines de semana. «Aparcar el coche en esa calle se ha convertido en un verdadero peligro —afirma un denunciante— ya que te arriesgas a que tu coche aparezca con las cuatro ruedas pinchadas o incluso sin ellas.»

### El boom de las firmas

Las firmas de moda están haciendo furor en Toledo. A la próxima apertura de McDonalds en la misma Plaza de Zocodover hay que añadir la inauguración de la terraza de verano Pacha, en el Paseo de Recaredo. Juan Carlos Isabel, presidente provincial de Nuevas Generaciones del PP de Toledo, junto con otros tres socios, se han hecho con la cesión de la firma. Los socios ya están trabajando en el programa de fiestas para este verano y entre los proyectos tienen uno muy ambicioso, con el nombre de *Pachá está de moda* pretenden mostrar a todos los diseñadores de Toledo en un gran desfile de moda.



**FIESTAS.** La localidad toledana de Nambroca celebró la festividad del Santísimo Cristo de las Aguas con una solemne procesión por las calles del pueblo en la que participó numeroso público.



**POLIGONO.** Este año las fiestas del barrio del Polígono Industrial de Toledo se han visto ensombrecidas por la muerte de una vecina de este barrio al atropellarla un vehículo cuyo conductor, al parecer, estaba bajo los efectos del alcohol.



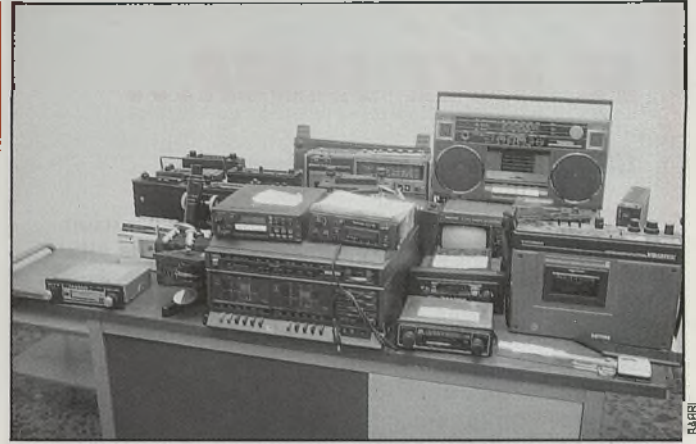
**CONCENTRACION.** Toledo fue el marco elegido para la concentración de motos antiguas que se llevó a cabo durante el pasado fin de semana. En la misma se pudieron ver máquinas con el famoso «sidecar» incorporado.





BARRI

**TROFEO.** La Delegación de Juventud y Deportes de la Diputación Provincial de Toledo organizó la XII Edición del Trofeo de Ajedrez que reunió a un total de siete clubes, cuatro de ellos de Toledo, uno en representación de la región, una selección de Vizcaya y otra de la Comunidad Autónoma de Castilla-León.



BARRI

**EXPOSICION.** La comisaria del Cuerpo Nacional de Policía de Toledo expone estos días radio cassettes robados. La exposición se ha montado para los toledanos que hayan padecido el robo de su radio-cassette y quieran recuperarlo.



BARRI

**LAS MEJORES.** Un año más las fiestas del barrio del Polígono de Toledo han demostrado con creces que son las que más participación popular tienen. Entre los toledanos se suele comentar que son mejores incluso que las de la feria de agosto de Toledo.



IGNACIO PAVÓN

**MOTOS.** La localidad toledana de Guadamur fue protagonista de una concentración de motos antiguas que hicieron las delicias de pequeños y grandes. El desfile de estas máquinas antiguas tuvo lugar por las calles del pueblo.



CLARA ISABEL RODRIGUEZ

**CUESTACION.** La Asociación Española contra el Cáncer de Toledo sacó a la calle mesas peñitorias para recaudar fondos para la asociación. En la mesa instalada en la calle Comercio se encontraba la mujer del gobernador civil de Toledo, presidenta de honor de esta asociación.



CLARA ISABEL RODRIGUEZ

**PREMIOS.** La Asamblea Provincial de Cruz Roja hizo entrega de los premios del concurso de pintura «Una luz en la oscuridad». El primer premio consistía en la estancia de 15 días en una granja escuela.

## SE HACE SABER...

### **Liberaciones, problema número uno**

**E**ste sábado toma posesión la nueva corporación talaverana, en la que, salvo sorpresas de última hora, no parece que vaya a haber problemas para proclamar alcalde al cabeza de la lista más votada, el socialista **Javier Corrochano**. Los problemas empezarán pronto, a la hora de confeccionar su equipo de gobierno. Por lo pronto, **Corrochano** ya anunció antes de las elecciones la posibilidad de liberar a tres concejales, decisión que en último extremo precisa de mayoría absoluta de pleno. ACTAL difícilmente la apoyaría, el concejal de IU tampoco y el PP tendría que desdecir a su líder, **Cabezas de Herrera**, que en campaña aseguró que bastaban dos liberados.

### **Aperturas y cerrojazos**

**L**a «guerra de los ruidos» se recrudece. Por diversas denuncias, los pubs The End, Movie y El Bohío han sido cerrados por orden gubernativa. Y el proyecto de montar una zona de movida en el Ferial ha quedado en agua de borrajas. Mientras, los empresarios discotequeros o de pubs se buscan las habichuelas de cara al verano montando lugares de juerga al aire libre. Los de Epilogo, junto a los de Private, están montando una «disco veraniega» en la carretera de Cervera, en término de Pepino.

### **Tres días para retirar un árbol caído.**

**L**os numerosos paseantes de fin de semana del parque del Prado no daban crédito el pasado sábado y domingo a lo que veían: un árbol estuvo tres días tendido en el paseo sin que los empleados municipales lo retiraran hasta el lunes. Había caído, a consecuencia del fuerte viento, el viernes día 7.

### **Victorino, oe, oe, oe**

**E**stando en el periodo de quinielas sobre la composición del próximo equipo de gobierno municipal, algunos responsables de equipos deportivos están recogiendo firmas para que **Victorino González**, cuyo nombre «suenan» insistentemente como nuevo delegado de Urbanismo, no deje la Delegación de Deportes que hasta ahora ostentaba junto a la de Actividades Económicas. En el polideportivo son muchas las firmas que se recogen de gente, que, al parecer, no quiere que su concejal sea **Victor García Galán** o **José Luis Escolar**, nombres destinados en teoría a esta parcela deportiva.



**LOS JOVENES DEL COMIC.** Aunque sea a fin de curso, al final ha frugado una interesante idea en la Escuela de Cerámica y casi todos los institutos talaveranos: la confección de la revista «Komik Nostrum», que fue presentada en sociedad hace unos días. El primer número ya está a la venta.



**CENA FIN DE CURSO.** En este caso nos referimos a la que celebraron los monitores de los distintos cursos de Cerámica, Creatividad, Pintura..., organizados por el Ayuntamiento, que han finalizado parejas con el fin del mandato de la anterior corporación. Cientos de alumnos se han beneficiado de los mismos.



**MANIFESTACION.** Este constitucional derecho, que tan poquisimo se prodiga en la Ciudad de la Cerámica —en la que en el 1 de mayo sólo se producen eufemísticas «concentraciones»— tuvo un raro ejemplo el pasado martes, cuando los trabajadores del sector Madera recorrieron profiriendo eslóganes en algunas céntricas calles de Talavera.



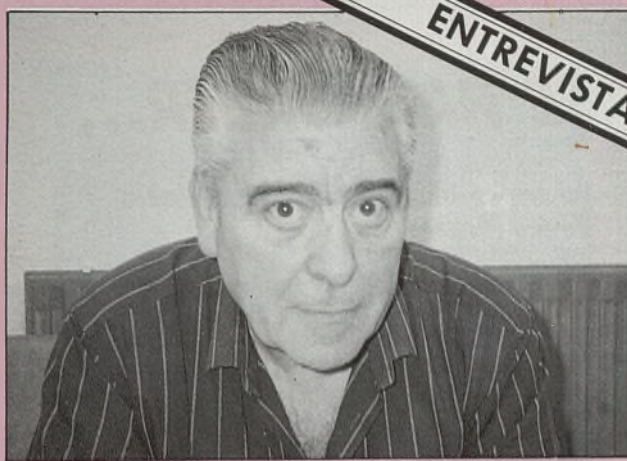
**AMENAZA DE BOMBA CON EFECTO DOBLE.** La noche marchosa de la Sierra de San Vicente acabó el primer sábado de junio con cerrojazo por partida doble en discotecas. La llamada anónima a la policía talaverana advirtiendo de «una bomba en la discoteca Cleer», de Real de San Vicente, obligando a desalojar tanto la discoteca del Real, Velus, como Cleer, de Castillo de Bayuela.



**PISCINAS PER TUTTI.** Con mayo llegó el calor sofocante y con junio la apertura de todas las piscinas para superarlo. Tanto las municipales —la foto corresponde a las mismas—, como las de los distintos clubes privados de la ciudad están ya en funcionamiento.



**RIFA BENEFICA.** La Asociación de Paraplégicos Cerebrales (APACE), fuertemente asentada en Talavera, consiguió congregarse a unos 400 comensales en su cena anual. En la sobremesa se ritaron 200 regalos donados por comerciantes e industriales. La recaudación es para unas vacaciones de los chavales en Benidorm.



ENTREVISTA

Miguel García, un catedrático que vuelve a jubilarse

## “En enseñanzas medias también debería haber profesores eméritos”

El pasado viernes, día 14, el catedrático de Matemáticas Miguel García Izquierdo impartía su última clase ante sus alumnos del instituto talaverano Gabriel Alonso de Herrera. El próximo día 21, este egregio profesor que ahora se jubila después de 37 años de servicio como docente en enseñanzas medias y universitarias —en la Complutense y en la Escuela de Arquitectura de Madrid hasta que la ley de incompatibilidades limitaron su labor a los institutos—, recibirá un homenaje. Por su parte, los jóvenes preuniversitarios que aprenden Matemáticas con él se llevarán, la ocasión y la tradición lo piden, un aprobado general.

—Resulta extraño que un catedrático se jubile en un instituto de una ciudad que ni siquiera es capital de provincia.

—En mi caso, llevaba toda mi vida diciendo, medio en broma, que terminaría la docencia en un instituto de Talavera, por eso de que yo soy de Calera. La broma me la tomé tan en serio que después de muchos años en Madrid pedí plaza aquí para el poco tiempo que me restaba dando clases.

—Tras una larga polémica, se ha conseguido que prestigiosos profesores de universidad sigan en su cargo pasada la fecha de su jubilación oficial. ¿Cree que debería haber eméritos también en los institutos?

—Tiene gracia que después de muchos años ansiando la jubilación, cuando ésta llega, yo lo he comprobado, te satisface muy poco. No es, por tanto, extraño que los profesores, que nos consideramos perfectamente aptos para la labor educativa, y que además la disfrutamos, queramos seguir dando clases. Es, desde luego, mi caso. No puedo negar que, independientemente de que yo me ganase la categoría de «emérito», convendría prorrogar el tiempo de docencia de determinados profesores de enseñanzas medias; más aún teniendo en cuenta que la LOGSE ha cortado radicalmente la carrera docente de los catedráticos de instituto.

—¿Qué le gustan más, las matemáticas o la docencia?

—En mi caso van íntimamente unidas. Siempre he pretendido que la materia que imparto no sea ciencia ficción para los alumnos, de forma que las operaciones matemáticas les sirvan para afrontar los problemas de la vida diaria. Que les sean útiles, que lo son, y mucho más de lo que se piensa.

—¿Qué le han enseñando sus alumnos?

—Muchísimo. A estar al día, a educar a mis hijos, a entender sus novisimas costumbres. A actualizarme constantemente, que no es poco.

—Usted viene de Madrid, ¿ha notado diferencias entre los jóvenes madrileños y los talaveranos?

—No especialmente; creo que los jóvenes de hoy están demostrando día a día una gran madurez. Los talaveranos están al mismo nivel en este sentido que los madrileños o los de cualquier lugar.

## SE HACE SABER...

### Un nuevo balneario para San Pablo de los Montes

Los últimos contactos mantenidos entre el alcalde de San Pablo, **Jesús Agudo** y representantes de la Consejería de Industria, han fructificado y muy pronto comenzarán las obras de reforma del balneario Baños del Robledillo y la construcción de un camping anejo al recinto. «Industria está dispuesta a llevar el proyecto a cabo y realizar un nuevo balneario acogido a las normas de sanidad.» Jesús Agudo añadía: «Los baños de la Guarra, como se conocen popularmente, es el balneario castellano-manchego más próximo a Madrid y podría convertirse en un gran enclave con las nuevas instalaciones». Los baños son visitados por reumáticos de toda la región que encuentran en sus aguas alivio a las dolencias.

### Los niños de Navahermosa, Navalmorales y Los Navalucillos en Méjico

Los niños de Navahermosa, Navalmorales y Los Navalucillos se encuentran en estos momentos en Méjico en un viaje preparado conjuntamente por los claustros de los tres colegios locales con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América. El proyecto que se organiza a nivel provincial ha sido subvencionado por los Ayuntamientos, Junta y Diputación. Los pequeños de Toledo —seleccionados mediante concursos de redacción y dibujo— entregarán a los niños mejicanos productos típicos de la tierra como corcho y mimbre.

### Granja agrícola ganadera en Los Yébenes

El alcalde de Los Yébenes, **Vidal Gallego** ha contactado con los representantes agrarios de la localidad para comunicarles el proyecto de creación de una granja agrícola ganadera en la que se realizarán exhaustivos estudios sobre la fauna y la flora de la zona. Esta unidad servirá —según el primer municipio, **Vidal Gallego**— para potenciar los productos de la tierra y apoyar en su labor a los agricultores y ganaderos. Situada en la Dehesa Boyal y dirigida por especialistas en la «explotación modelo» se seleccionarán simientes y ganado realizándose estudios sobre pastos y plantas. Todo ello, con la intención de potenciar estos sectores así como familiarizar a los agricultores y ganaderos con las nuevas tecnologías. La granja que se acoge a un programa europeo, estará financiada por la Comunidad Europea en un 75 por 100.



PAVON

**ROBOS.** Es la tercera vez que roban en el Hogar del Pensionista de Polan. En esta ocasión, aparte de los desperfectos ocasionados, los ladrones se llevaron el dinero de la caja, el video y unas barajas de cartas que luego tiraron en la calle. «Es un fastidio porque ahora no podemos ver el video», comentaba un «viejiillo»



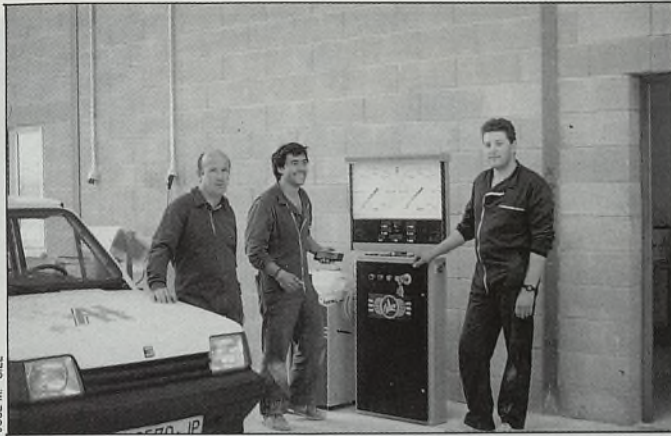
PAVON

**PRIMERA COMUNION.** Unos 42 niños pertenecientes al colegio público José M.<sup>a</sup> Corcuera de Polan tomaron la primera comunión en el templo parroquial de San Pedro y San Pablo. Impartió la comunión el cura párroco de la localidad, Manuel Gómez. En la foto, todos los pequeños, el párroco y las catequistas.



SIDORO JIMENEZ

**CARROZAS.** Desde luego que serán inolvidables los días pasados por estas jovencitas, proclamadas reinas y damas de las fiestas de la primavera de Orgaz. Como inolvidables serán los momentos en los que subidas en una majestuosa carroza pasearon por las calles de la localidad tirando confetti, caramelos y sobre todo sonrisas, a los que con curiosidad las miraban desde abajo.



JOSE M. CIEL

**INSPECCION TECNICA.** Los vecinos de Los Yébenes ya no tendrán que desplazarse hasta la capital castellano-manchega para revisar sus vehículos. Próximamente se abrirá en la villa monteña una nueva oficina de Inspección Técnica de vehículos que dará servicio además, a los pueblos colindantes.



ELIAGA

**MUCHA MADERA.** Los obreros del sector de la madera de Sonseca se manifestaron también en demanda de un aumento de sueldo. Unos 300 trabajadores gritaron en un ambiente de indignación: Si esto no se arregla guerra, guerra, guerra porque no nos vamos a dejar torear por la patronal. Destacar el gran despliegue de fuerzas del orden público desplazadas, hasta la zona.



ISIDORO JIMENEZ

**BODA DEL AÑO.** El Hogar del Pensionista y Jubilado y la Residencia de Ancianos de Sonseca han vivido lo que cariñosamente han llamado «boda del año». Los protagonistas han sido los residentes Lucio Rojas de 66 años y Juliana Puebla de 74. La ceremonia de enlace tuvo lugar en el salón de actos del hogar, oficiando el párroco Francisco Maganto. No faltó un pequeño ágape para los numerosos invitados, pues los novios son muy apreciados por todos. Estos últimos tampoco se privaron de una pequeña luna de miel.



ISIDORO JIMENEZ

Orgaz las celebró por todo lo alto

## Historia y tradición en las fiestas de la primavera

**O**rgaz se vistió de gala el pasado fin de semana para celebrar un año más la fiesta de la primavera en honor de la patrona, N.ª Señora del Socorro. Unas fiestas que empiezan a ser conocidas en toda la provincia; muestra de esto, son los numerosos visitantes que se desplazaron hasta Orgaz para ser testigos de la tradición de este pueblo que no sólo rinde tributo a la Virgen sino también a su historia con una *Jimena* como hija predilecta de la villa.

La vigésima segunda Fiesta de la Primavera contó con desfiles de carrozas, torneos de bolos, concursos y juegos para niños y por supuesto verbenas populares. El toque taurino lo dieron los toreros Oscar Alba de San Román y Villita de Manzaneque en una novillada con reses de la finca de Abelló en Los Yébenes.

Pero si alguien fue envidiado en estos días fue sin duda, Ana Belén Cano, elegida *Jimena* del año, ella fue la encargada personalmente de evocar esa historia, esa tradición de una villa monteña que asegura que el personaje histórico de *Jimena*, nació allí. La guapísima Ana para desempeñar el cargo vistió de época con un traje medieval, realizado con ricas telas y preciosos adornos. La reina infantil Beatriz Marín así como las respectivas cortes de damas de honor, lucieron por su parte el traje típico local. En el acto de proclamación de Reinas y Damas que se realizó en la plaza Mayor del pueblo actuó como pregonero el conocido toledanista, Ventura Leblíc.

Destacar que las fiestas de primavera han sido preparadas por una comisión organizadora que existe al efecto con la ayuda del Ayuntamiento y los comerciantes del pueblo. Su presidente, Antonio Carrillo, anunció el deseo que tienen los componentes de dicha Junta de dejar su sitio a otras personas, ya en una próxima edición.

## SE HACE SABER...

### Carnés a voluntarios de Protección Civil

**E**l director de Administración Local, Venancio Rubio, entregó durante esta semana los carnés acreditativos a los voluntarios de Protección Civil de las agrupaciones de Santa Cruz de la Zarza y Yepes. La agrupación de Santa Cruz fue creada en 1988, y cuenta en la actualidad con unos 33 miembros, mientras que la de Yepes funciona desde el año 1987, integrada por 34 miembros, de carácter voluntario.

### La Escuela Taller de Consuegra rehabilitará su sede

**L**a Escuela Taller de la ciudad de Consuegra iniciará en breve la rehabilitación del castillo, que les sirve en la actualidad de sede. Las obras están subvencionadas por el Instituto Nacional de Empleo, que ha contratado a 14 personas para su ejecución, por un periodo de tres meses. Los alumnos de la Escuela Taller también serán los encargados de restaurar los famosos molinos de Consuegra, que conforman el paisaje del «Cerro Calderico».

### Llevan 15 días sin agua en Madridejos

**E**n la localidad de Madridejos, la población se encuentra con los ánimos muy crispados debido a la falta de abastecimiento en el servicio del agua potable en las casas. Los vecinos se concentraron en la plaza y aprovecharon que el alcalde en funciones, Jesús Mora, estaba en la Comisión de Escolarización, que se celebraba en el Colegio Santa Ana, para irrumpir e increparle, por no justificar la falta de agua durante tantos días. Mora, fue zarandeado por los madridejenses, e incluso le pincharon las cuatro ruedas del coche. Al parecer, la empresa que se ocupa del servicio del agua, Gestagua, debe reparar algunos motores, que provocan las averías en los conductos del agua.

### Entrega de diplomas en Quintanar

**L**a Federación Empresarial Toledana entregó los diplomas a más de un centenar de alumnos que han asistido a las clases sobre temas económicos que se han llevado a cabo en Quintanar de la Orden. Los cursos han versado sobre temas de contabilidad, y finanzas para directivos no financieros, agentes comerciales y jefes de ventas, y cuentan con la colaboración de la Dirección General de Promoción Empresarial, dependiente de la Consejería de Industria y Turismo, gobernada por José Luis Ros.



**CRISPACION.** Los vecinos de Madridejos tienen los ánimos muy crispados debido a la falta de abastecimiento en el servicio del agua durante más de 15 días. Los vecinos se concentraron en la plaza y, dispuestos a ejercer cualquier medida de presión para que vuelva a salir agua de los grifos de sus domicilios.



**MANIFESTACION.** La asociación de padres del colegio concertado Amor de Dios de Madridejos, se manifestaron por las calles de la localidad en solidaridad con dos padres de alumnos que deberán llevar a sus hijos a otro colegio, después de haber asistido el pasado curso a preescolar en el Amor de Dios. Educación no permite que haya más de 38 alumnos por aula.



**DEGUSTACION.** La asociación cultural Amigos de La Guardia, celebró durante estos días la Fiesta de Primavera, en la que se desarrollaron multitud de actos que fueron del agrado de todos. En la foto, los integrantes degustando un sabroso guisado, hecho por todas las miembros de la asociación.



**BAILES.** En las fiestas de primavera de La Guardia hubo de todo. Bailes regionales interpretados por el grupo de Los Molinos de El Romeral, el grupo Santísimo Cristo de la Vera Cruz, de Mora, Prado de Santa Ana, de Madridejos, Rondalla de la Cruz de Santa Cruz de la Zarza y La Manchuela de La Guardia. Rotundo éxito de público.



**TEATRO.** El grupo de Santa Cruz de la Zarza Trébedes puso en escena en Villacañas la obra «También las mujeres perdieron la guerra», dentro de la campaña organizada por el Ayuntamiento de Villacañas denominada «Teatro de vez en cuando», que cuenta con un presupuesto de 150.000 pesetas.



**NIÑAS DE COMUNION.** La procesión del Corpus celebrada en Madridejos, encabezada por los estandartes de todas las colradías de la localidad, iba acompañada por los niños y niñas que durante este año han hecho su primera comunión. Durante el recorrido tiraban pétalos de flores a los asistentes.



Manifestación de padres de alumnos del Colegio Amor de Dios.

## “La Administración no puede ofrecer centros escolares a la carta”

**N**o hay que confundir libertad de enseñanza, con la posibilidad de que los padres puedan elegir centro escolar a la “carta” para sus hijos, estando éstos subvencionados con dinero público aportado por los contribuyentes españoles», señaló Jesús Fernández Vaquero, director provincial de Educación, respecto al problema que ha surgido en el Colegio Amor de Dios de Madridejos, concertado y gestionado por religiosas.

Numerosos padres se manifestaron por las calles de la localidad en solidaridad con los padres de dos alumnos que no podrán estudiar este curso que viene en dicho colegio. Protestaban por la distribución de plazas que ha efectuado la Comisión de Escolarización reunida el pasado miércoles en el colegio público Santa Ana. La decisión de los integrantes de la misma es que de los 40 alumnos que asistían el curso pasado a preescolar al Colegio Amor de Dios, dos de ellos no podrán pasar a primero de EGB, al estar la ratio por clase en 38 alumnos, y no poder sobrepasar esa cifra.

«No se puede consentir que los padres quieran llevar a sus hijos a determinado centro, siendo éste concertado, cuando no haya plazas sobrantes, estando otros vacíos», agregó Vaquero, quien informó que «aunque son pocos, han armado mucho ruido, ya que en toda la provincia este problema sólo afecta a cuatro alumnos, dos en Madridejos y otros dos en Villacañas».

Desde la Administración se debe vigilar y mejorar la calidad de enseñanza en los colegios sostenidos con fondos públicos. Este año, la ratio por aula es de 38, pero al año que viene estará posiblemente en 30, añadió el director provincial de Educación. Las calles aparecieron en Madridejos llenas de pancartas sostenidas por padres de alumnos del colegio privado Amor de Dios, y protagonizarán si es preciso, más medidas de presión si la Delegación de Educación no accede a sus peticiones y deja que todos los alumnos de preescolar pasen a primero de EGB.

Las religiosas que gestionan el citado centro no quisieron hacer ninguna declaración al respecto, y en el colegio no hubo clases durante todo el día del miércoles, viéndose afectadas por la manifestación que discurrió por las calles del centro de Madridejos.

CARMEN RINCON

## SE HACE SABER...

### Vecinos de La Puebla de Montalbán temen por el suministro

**L**a Unión de Consumidores de La Puebla de Montalbán, a través de su responsable Paloma Moratilla, ha informado que el Ayuntamiento de dicha localidad ha construido una tubería de cinco kilómetros para abastecer de agua el complejo industrial, conocido popularmente como «el matadero». Según la UCE, ha recibido quejas de cinco vecinos que temen que con ello peligrará su suministro y de personas que han solicitado dicho servicio al Ayuntamiento siéndole denegado. Las denuncias vecinales contra estas industrias cárnicas comenzaron incluso antes de su inicio de las obras, ya que 10 personas denunciaron no haber sido consultadas respecto a la ubicación de las mismas. Moratilla señaló que estas instalaciones, que comenzaron a funcionar hace un mes, son altamente contaminantes. Situadas en una zona agrícola, en la que viven 15 vecinos y existen numerosos chalets «no han respetado los 100 metros de policía, por lo que la alambrada está pegada al río, con el consiguiente peligro que ello supone, y con el agravante de que la depuradora no funciona lo que provoca malos olores que son insoportables».

### Los padres del Colegio San José se entrevistaron con el consejero de Educación y Cultura

**L**os padres de alumnos del Colegio San José de Fuensalida se reunieron el jueves, día 13, con el consejero de Educación y Cultura, Juan Sisinio Pérez Garzón, para exponerle el problema surgido en el centro ante la negativa del ministerio de reconocer y autorizar las tres nuevas aulas construidas en el mismo. Según informó la directora del colegio, la entrevista había sido solicitada al presidente del Ejecutivo regional, José Bono, «quien no ha podido recibir a los representantes de los padres por estar muy ocupado».

### Escalona limpia el río, de cara al verano

**E**l Ayuntamiento de Escalona está realizando distintas obras de cara al verano, época en la que el municipio alcanza los 45.000 habitantes. El alcalde, Germán Díaz explicó que se acaba de finalizar el acondicionamiento de la travesía de la carretera Toledo-Avila y se está acometiendo la limpieza del río. Dichas labores se realizan mediante convenios con el Inem y participan 20 personas desempleadas, de las que, según el primer edil, ocho son mujeres.



**FIESTA EN EL COLEGIO SAN JOSE.** El Colegio San José de Fuensalida celebró la festividad del Sagrado Corazón de Jesús con una serie de actividades en las que participaron alumnos, padres y profesores. Entre los actos destacó la celebración de una eucaristía en la que los niños que hicieron este año la Primera Comunión se reunieron en la capilla.



REYES CALERO

**ASAMBLEA DE COFRADES.** La cofradía del Santísimo Cristo de la Sangre de Torrijos celebró esta semana su asamblea anual. Una vez concluida la misma se ofreció el tradicional refrigerio en el Colegio San Gil.



**LA MUSICA, UNION DE PUEBLOS.** La Banda Municipal de Música de Escalona viajará el próximo sábado, día 22 de junio, a la localidad de Ajofrin donde participará en un encuentro de bandas, organizado por la Unión Músico-Cultural Nuestra Señora Virgen de Gracia de dicha localidad.





DISCOTECA



TRAGOS



Galería Comercial  
"El Miradero"  
Tel. 25 41 84  
Toledo

**M-30  
DISCOS**

**Tu tienda  
de discos  
en Toledo**

Centro Comercial  
El Miradero, local 220  
Tel. 22 04 09. 45001 TOLEDO



Cafetería - Restaurante



**Trinidad**

Reserva de Mesas:  
Teléfono 25 40 89

C/. de la Trinidad, 6  
45002, TOLEDO



## **Congelados de Talavera, en suspensión de pagos**

La empresa Congelados de Talavera S.A., que cuenta con unos 60 trabajadores, casi todos eventuales, se ha declarado recientemente en suspensión de pagos. Esta empresa, cuya fábrica está en Alberche, dentro del término de Calera y Chozas, tuvo problemas desde su inauguración —momento que recoge la imagen—, con presencia de Bono incluida, en 1987. Sus problemas siempre estuvieron centrados en la falta de liquidez en tesorería, lo que produjo la *desbandada* de sus iniciales accionistas, en su mayoría talaveranos.



## **Sindicatos y patronal llegan a un acuerdo sobre la madera**

Los sindicatos CC.OO. y UGT y la patronal del sector de la madera llegaron el martes por la noche a un acuerdo que se traducirá en la firma del convenio colectivo para los próximos dos años. Con este acuerdo, conseguido después de negociaciones maratónicas, con la mediación del director provincial de Trabajo, Guillermo Gómez, se puso fin a la huelga indefinida que se mantenía desde el pasado 5 de junio. Entre los acuerdos está una subida salarial del 13,6 por 100 durante el primer año y una subida del IPC real más el 2,5 por 100 para el segundo. Asimismo se incrementa la paga de marzo y se equiparan los sueldos de los trabajadores menores de edad. El acuerdo era valorado por las centrales sindicales como «un éxito».

## **Los empresarios proponen abrir los comercios los sábados por la tarde**

La Asociación de Empresarios del Casco Histórico de Toledo ha sugerido a los pequeños empresarios de la capital la posibilidad de abrir sus establecimientos los sábados por la tarde «ante la competencia, muchas veces desleal, de las grandes superficies». Según la asociación, «ésta es una medida más de revitalizar la vida en el casco histórico, lo que beneficiaría, tanto a los empresarios como a los residentes». Ante esta sugerencia, el sindicato CC.OO. se ha mostrado contrario a esta medida «que significa un incumplimiento del convenio colectivo».



## **La Cámara de Comercio arbitrará los litigios comerciales**

La Cámara de Comercio e Industria de Toledo arbitrará los litigios comerciales después de que sea constituida la denominada Corte de Arbitraje, para la que se firmará protocolo de colaboración con el Colegio de Abogados y con la Universidad de Castilla-La Mancha, según anunció el secretario de la Cámara, José María Calvo Cirujano durante la recepción a los integrantes de la Unión Internacional de Abogados. Estos litigios hasta ahora son resueltos por los tribunales de justicia.



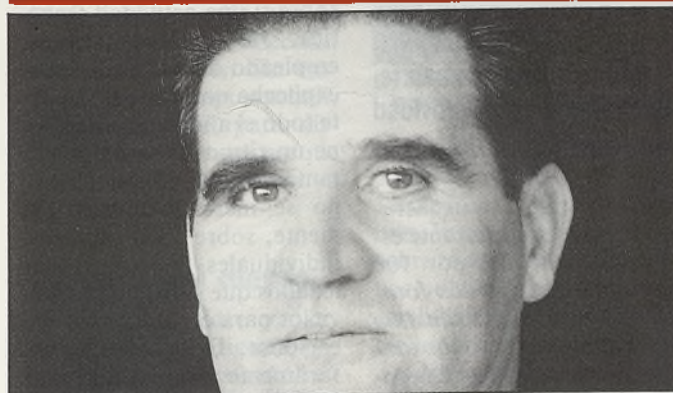
## Los joyeros preparan su fiesta anual

La Asociación provincial de joyeros celebró el pasado sábado su asamblea general a lo largo de la cual fueron elegidos los miembros de la Junta directiva, cuya única variación ha sido el nombramiento de **Fernando Fernández Prieto** como vicepresidente, y de **Angel Sánchez** como vocal.



## Aetsa inauguró fábrica en Toledo

La empresa de equipos eléctricos, Coefel S.A. y Aetsa ha inaugurado en **Toledo** sus instalaciones, después de que trasladara todo su material desde su antigua fábrica de **Aranjuez**. Su director gerente es **Alfonso Puigmitja**, que aparece en la foto.



## La Caja Rural invita a cooperativistas a visitar Francia

La Caja Rural de Toledo ha subvencionado el viaje a **Francia** a 50 cooperativistas de bodegas toledanas con el fin de que visiten diversas instalaciones agropecuarias. El objetivo es dar a conocer el medio en el que se mueven los mismos sectores en los países comunitarios.



## La larga agonía de Cydes

**E**l entramado de empresas cármicas, conocidas mayormente y para abreviar como Cydes, se va aproximando poco a poco al final que desde hace tiempo se veía venir. Hace más de una semana la empresa solicitaba expediente de regulación de empleo ante la dirección provincial de Trabajo y las negociaciones con los trabajadores se prolongarán como máximo hasta el 18 de junio. Este expediente afectaría a 44 empleados de los 110 que tiene Cydes y a 15 de los 34 de Ingalsa. Pero la aceptación por parte de los sindicatos de este expediente no está muy clara por el momento: argumentan que quedan muchos cabos por atar, que falta mucha documentación y que si no se les proporciona rechazarán el expediente.

Paralelamente, este entramado de empresas, cuyo propietario último es **Jesús Moracho**, ha presentado suspensión de pagos ante el juzgado de instrucción número uno de **Toledo**. La decisión de esta instancia parece que tampoco se hará esperar demasiado tiempo. Aunque en este juzgado se han negado a facilitar información sobre la solicitud de suspensión de pagos, algunas fuentes aseguran que se trata de 1.600 millones de pesetas, pero a esas mismas fuentes les parece poco dinero si se tiene en cuenta las deudas contraídas con los ganaderos, que podrían ascender a más de 600 millones de pesetas, aparte de otras como las que tienen con alguna empresa de leasing o con las entidades financieras que en su día hicieron préstamos a Cydes.

La decisión del juez sobre la suspensión de pagos se considera próxima porque «cuando hay posibilidad de maniobra puede alargarse, pero cuando se trata de una situación irreversible como es el caso, se hará pronto», explicaban fuentes próximas a la empresa.

Esta situación «irreversible» procede de la falta de actividad de la empresa ante la negativa de los proveedores de ganado para seguir suministrando reses a **Jesús Moracho**. Pero la cuestión no se queda ahí, sino que algunas localidades, como **Menasalvas**, típicamente ganaderas y estrechamente ligadas a Cydes, están sufriendo las consecuencias de la dramática situación de la empresa y sus stocks de ganado son tales que consideran que la quiebra de Cydes puede suponer su ruina.

Paralelamente, los trabajadores, que hasta hace poco han mantenido una postura de secretismo sobre la situación interna de la empresa, están viendo ahora que la falta de liquidez en la tesorería ha impedido el cobro de sus nóminas del mes de mayo. Además, con las deudas que tiene con Hidroeléctrica no se descarta un posible corte de electricidad que precipitaría su final.

BEATRIZ JIMENEZ



Los salones de belleza duplican su actividad durante los meses de verano. El cuidado del cuerpo cada vez es mayor.

## Salones de belleza y agencias de viajes se abarrotan cuando llega el calor

# En junio comienza su agosto

**A**ntonio Hernáiz es el dueño de una tienda de material fotográfico y desde que comenzaron los calores veraniegos ha visto, igual que todos los años, que los productos de su tienda se venden bastante más que durante el resto del año. De todos modos, lo de estos días va a ser poco comparado con el ritmo de ventas de los meses de julio y agosto, de los que dice que son los mejores del año, en donde la facturación se incrementa en torno al 5 por 100.

Y es que el material fotográfico es típicamente veraniego, porque, ¿quién no sale de vacaciones llevando consigo una cámara de fotos y un par de carretes, como mínimo? **Hernáiz** calcula que aproximadamente cada familia de toledanos que sale de vacaciones se gasta una media de 5.000 pesetas, precio

Cuando llegan los calores veraniegos, determinadas empresas despiertan de su letargo invernal, como es el caso de las discopiscinas, o incrementan su actividad hasta niveles frenéticos, como los salones de belleza, las agencias de viajes, los distribuidores de helados o las tiendas de material fotográfico. Su agosto comienza en el mes de junio y suele finalizar en septiembre u octubre. Durante estos meses han resuelto una buena parte de su compromiso de productividad anual.

correspondiente a la compra y revelado de los carretes de película fotográfica. Pero el aumento no sólo se produce en este tema, sino que también es por ahora cuando más cámaras fotográficas se venden —generalmente compactas—, aparte de otros complementos de viaje como prismáticos, aparatos pequeños de radio, radio cassettes de coche o *walk-man*.

La misma opinión comparte **Miguel Angel**, dueño de otra conocida tienda foto-

gráfica, para quien la facturación suele subir durante estos meses un 100 por 100 «*porque los recuerdos fotográficos de los viajes son muy importantes*». De todos modos, para este ramo del comercio «*su agosto*» comenzó en el mes de mayo, cuando empezaron las celebraciones de comuniones y haberse puesto de moda el regalo de cámaras fotográficas en lugar de los antiguos diarios blancos «*recuerdo de mi primera comunión*».

También, estrechamente ligado al verano y a la época vacacional, están las agencias de viajes que durante este mes y el que viene aguantan sobre sí una actividad frenética. **José Vicente Ortega**, empleado de Viajes Toledo, explicaba que aunque durante todo el año la empresa tiene un ritmo de trabajo bastante elevado, ahora en verano se incrementa notablemente, sobre todo en viajes individuales, es decir, los toledanos que solicitan sus servicios para organizar sus vacaciones. Esta actividad es fácilmente comprensible si se piensa que el 60 por 100 de los toledanos disfrutan sus vacaciones durante estos cuatro meses.

Aunque esta empresa no ha reforzado su personal, sí ha instalado una nueva mesa para atender al público, y los empleados que habitual-

mente desempeñan tareas administrativas, ahora atienden las demandas de los clientes. Incluso en la oficina de **Talavera de la Reina** se ha contratado a una persona más.

Esta agencia, que dispone de viajes para cualquier parte del mundo, aunque los toledanos prefieren **Europa** y **El Caribe**, trabaja sobre todo en la **Costa del Sol**, **Benidorm**, **La Manga** o **Salou**, y según **José Vicente Ortega**, aunque el mes de julio ha subido bastante en cuanto a la demanda, agosto sigue siendo la estrella de las vacaciones.

Otras agencias de viajes como **Viajes Vincit**, con menos empleados, se encuentran, en determinadas horas puntas, con auténtico abarrotamiento de personal, hasta el punto de que son incapaces de atender la llamada de esta informadora cuando recavaba datos para este reportaje. El responsable de **Viajes Samar Justiniano Cuesta**, explicaba, sin embargo, que los toledanos suelen tener horas muy concretas para ir a la agencia, sobre todo a última hora de la tarde o de la mañana. Indicaba asimismo que desde mayo a septiembre se factura entre el 60 y el 75 por 100 del total anual y que el resto se cubre con viajes de empresas con las que trabajan durante todo el año, excepto el verano.

El mayor trabajo de esta empresa se centra en los meses de junio y julio que es cuando los toledanos deciden hacer sus reservas. Sin embargo agosto lo aprovechan, escalonadamente, para disfrutar sus vacaciones, porque prácticamente el trabajo ya está hecho.

## Cuidados del cuerpo

Unido a los calores y al lucimiento de ropas ligeras, pero sobre todo a los baños en playas, piscinas, aparece cada año la preocupación por el mantenimiento de la línea, y en este punto, los salones de belleza tienen mucho que hacer. **Teresa Velasco**, propietaria de uno de los salones más importantes de **Toledo** explicaba que en temporada



Las agencias de viajes aguantan durante junio y julio la mayor demanda del año.



Las terrazas y discopiscinas proliferan de forma espectacular en la capital toledana.



Los distribuidores de helados comienzan su agosto en los meses de mayo y junio.

baja, esto es, de septiembre a mayo, se trabaja al 50 por 100, pero que a partir de ese mes, la actividad se duplica, sobre todo en lo relativo a rayos solares, tratamiento de celulitis, extracción del vello, dietas o hidromasajes.

Asimismo **Teresa Velasco** indicaba que durante este mes de junio se han doblado las consultas médicas, hasta el punto de que si antes sólo se realizaban los jueves, ahora se hacen además los martes y sábados. Y es que, según esta empresaria, *«la gente cada día se cuida más y tie-*

*ne una mayor preocupación por su cuerpo»*. Asimismo indicaba que el porcentaje de asistencia a centros de este tipo es bastante elevado en **Toledo**. Cuando se termina la temporada alta para estos centros de belleza, normalmente se sacan *«ofertas»* de salud y belleza con un descuento del 35 o 40 por 100 de descuento, pero evidentemente en estas fechas esto no es necesario.

Otro de los negocios vinculados al calor es el de los distribuidores de helados y refrescos, aunque aquí el comienzo de la temporada alta depende del clima, según explicaba **José Núñez**, propietario de una distribuidora toledana de helados y cerveza. Lo normal, y si el tiempo acompaña, es que en abril o mayo se incremente la actividad, que dura en alza hasta el mes de agosto —*«hasta que terminan las ferias de Toledo»*— para el caso de los helados, y hasta septiembre —*«hasta después de las fiestas de los pueblos»*— para la cerveza.

La venta de helados era definida por **Núñez** como *«curiosa»*, ya que, al parecer

en **Toledo**, sobre todo en la segunda quincena, mucha gente se va *«aparte de que también se cansan de helados»*. Indicaba asimismo que en los últimos años había aumentado mucho la competencia y este año se venden helados en los lugares más insospechados, como tiendas de damasquinos, o carnicerías. *«Ya sólo falta que los vendan en las tiendas de ropa»*, decía irónicamente **José Núñez**.

Típicamente veraniego es el trabajo de las academias dedicadas a las asignaturas pendientes, como el caso de la de **Jesús García** que dice no disfrutar ni un solo mes de vacaciones al año *«porque aquí hemos trabajado siempre en verano, desde que la tenían mis padres, y yo he continuado con esa tradición»*.

Nos obstante, la clientela del verano es diferente a la del invierno, y mientras durante éste abundan las amas de casa, en verano son alumnos diferentes, por lo que se varían bastante los horarios de clase.

Por último, las discopiscinas y terrazas son el otro producto típico del verano. Suelen abrir sus puertas a mediados o últimos de mayo y las cierran a finales de septiembre. Este tipo de negocios mueven, no sólo una cantidad importante de recursos destinados al ocio —lo que los toledanos se gastan en sus momentos de *«alterne»*— sino dan empleo a un importante grupo de trabajadores. La actividad de estos establecimientos va en detrimento de los locales y discotecas cerrados, que durante estos meses padecen su temporada baja.

Sin embargo, dentro de este sector la mayor preocupación administrativa está centrada en que los establecimientos cumplan con las normas de seguridad e higiene necesarias para su buen funcionamiento, ya que según indicaba el delegado de Industria, **Carlos Macía**, *«están proliferando demasiado y muchas veces desconocemos sus condiciones de seguridad»*.

BEATRIZ JIMENEZ



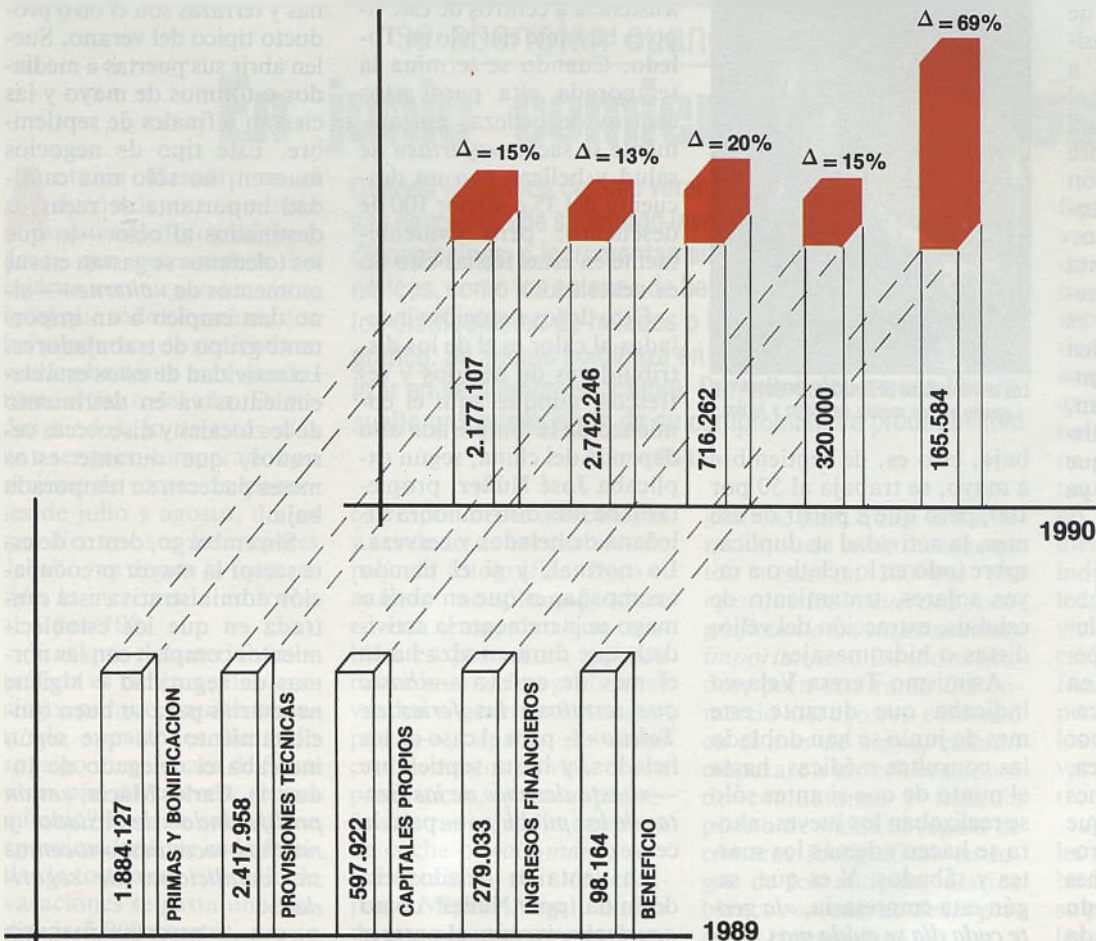
S E G

# JUNTA GENERAL

DATOS MAS SIGNIFICATIVOS DE LA CUENTA DE RESULTADOS Y BALANCE DEL EJERCICIO 1990  
PRESENTADOS POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA  
CELEBRADA EL 18 DE MAYO DE 1991  
(Auditado por PRICE WATERHOUSE)

En la Junta General Ordinaria de Mutualistas celebrada el 18 de mayo de 1991, correspondiente al ejercicio 1990, fue elegido por unanimidad

PRIMAS Y RECARGOS .....	1.970.000.000	1.564.000.000 Automóviles 406.000.000 Ramos diversos
BONIFICACIONES POR NO SINIESTRALIDAD	207.000.000	
SINIESTROS PAGADOS .....	1.313.000.000	
PROVISIONES PARA SINIESTROS		
PENDIENTES DE PAGO .....	1.866.000.000	1.722.000.000 Automóviles 94.000.000 Ramos diversos
PROVISIONES RIESGOS EN CURSO .....	845.000.000	
GASTOS GENERALES .....	486.000.000	
INGRESOS FINANCIEROS .....	320.000.000	
INVERSIONES .....	2.622.000.000	2.428.000.000 Financieras 194.000.000 Materiales
FONDO MUTUAL Y RESERVAS .....	716.262.000	
TOTAL ACTIVO Y PASIVO BALANCE .....	3.639.757.000	
BENEFICIOS .....	165.584.000	



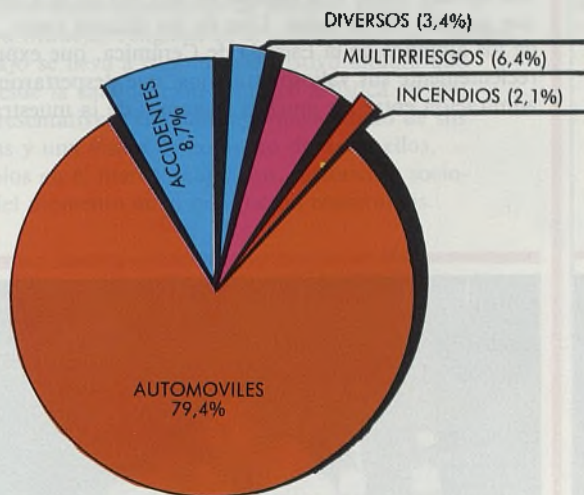
VALORES EN MILES DE PESETAS  
EVOLUCION DE LAS MAGNITUDES MAS RELEVANTES

# LISS

## U R O S

# ORDINARIA 1990

dad nuevo presidente del Consejo de Administración: **D. PEDRO PINTADO MARTIN**, miembro fundador de la entidad, que hasta ese momento ocupaba el cargo de vicepresidente 1.º El nuevo presidente ha ocupado diferentes cargos en el Consejo de Administración de Soliss, desde su fundación en el año 1933.



COMPOSICION DE LA CARTERA



RESUMEN DEL INFORME DE GESTION PRESENTADO POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION EN LA JUNTA GENERAL ORDINARIA

- Plan de expansión de la entidad en Castilla-La Mancha, con la apertura de nuevas oficinas en Toledo, Cuenca y Ciudad Real. En estos momentos hay 5 oficinas urbanas en la capital de Castilla-La Mancha.

- Informatización progresiva de todas las oficinas, para ofrecer un servicio al asegurado más ágil, dinámico y eficaz.

- Bonificaciones por no siniestralidad en el seguro del automóvil, que han supuesto 207 millones de pesetas.

- Implantación y desarrollo de nuevos ramos de seguros: Avería de Maquinaria y Ordenadores, Todo Riesgo de la Construcción, Pérdida de Beneficios.

- Acuerdo con MULTISERVICIO AL HOGAR para la reparación de siniestros de Hogar, Comunidades y Oficinas de nuestros asegurados.

- Creación de una Correduría de Seguros para operar en el Ramo de Vida.

- Nuevamente se ha reducido el índice de siniestralidad en el ramo del Automóvil, fruto de la selección del riesgo y control de siniestros.

## SU SEGURIDAD EN LA REGION



## Diez años de cultura popular

El Centro de Cultura Popular de Talavera está de enhorabuena. La dinámica Maika, a la derecha de la foto, ha conseguido contagiar durante los años a varios centenares de mujeres su interés por la CULTURA con mayúsculas. Cientos de amas de casa y muchas analfabetas han alcanzado niveles insospechables. La «guinda» de la década prodigiosa ha sido la exposición en la Casa de la Cultura de los trabajos de investigación realizados durante este último curso. Feliz cumpleaños.



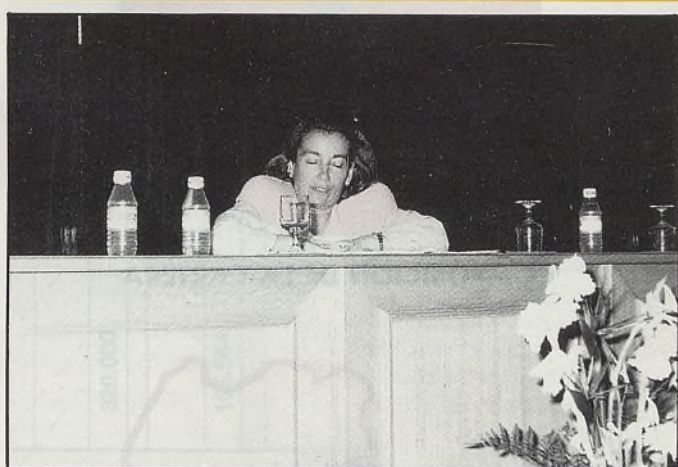
## Fin de curso de la Escuela de Cerámica de Talavera

Vaya marcha buena que ha cogido la cultura en los últimos años en Talavera. Cuando acabas de ver una exposición impresionante inauguran otra que no le va a la zaga. Lo peor, que apenas duran una semana en la Casa de la Cultura para que puedan entrar todas. Uno de los últimos casos, las obras de los alumnos de la Escuela de Cerámica, que expusieron recientemente sus valiosos trabajos, que despertaron interés y admiración entre los muchos visitantes de la muestra.



## Nuevo libro de poemas de María Luisa Mora

En la Federación Empresarial Toledana ha tenido lugar la presentación del último libro de la poetista toledana (de Yepes) **María Luisa Mora**. *La tierra indiferente*, así se titula el poemario, ha merecido el premio Carmen Conde de Poesía de Mujeres. El acto fue presentado por **Ana María de Corcuera** y también intervino, para glosar la labor poética de **María Luisa Mora**, **Antonio Porpetta**. Numeroso público, entre el que se encontraba la primera autoridad de Yepes, siguió con atención tanto las diversas intervenciones y como la lectura de poemas que realizó la propia autora.



## Conferencias para la mujer

La Caja de Ahorros de Cuenca y Ciudad Real ha programado un interesantísimo ciclo de conferencias con el título genérico de *Para la mujer*. Hemos podido escuchar a tres personas que nos han dado tres visiones diferentes sobre la mujer. **Balbina Martínez Caviro**, profesora de la Universidad Complutense, relacionó en su conferencia a *La mujer y el arte*. **Pilar Escobar Arribas**, vicepresidenta de la entidad financiera organizadora, disertó sobre *Mujer y Educación* y, por último, **Cristina Alberdi**, vocal del Consejo General del Poder Judicial, puso de manifiesto en su conferencia la *Situación de la mujer ante la Ley*.





## Una cuidada edición sobre la Arquitectura Mudéjar

La Obra Social Cultural de la Caja de Toledo ha editado un primoroso trabajo de **María Concepción Abad Castro**, profesora titular del departamento de Historia y Teoría del Arte de la Universidad Autónoma de **Madrid**, sobre la «Arquitectura Mudéjar religiosa en el arzobispado de **Toledo**». En este trabajo se lleva a cabo un exhaustivo estudio que contempla desde la catalogación histórico-artística de los edificios representativos, el análisis pormenorizado de sus características y una visión de conjunto de todos ellos, encuadrándolos en el marco geográfico, histórico y socio-económico del momento en el que fueron construidos.



## Los cuentos de Ángel Sánchez Luengo

El libro *Gaviotas a la mesa* escrito por el talaverano **Ángel Sánchez Luengo**, fue presentado en la reciente Feria del Libro de **Madrid**. Ediciones Codex ha apostado por este escritor contemporáneo, de nuestras tierras, editando *Gaviotas a la mesa*, una interesante obra que incluye 20 relatos breves de género fantástico. El lenguaje utilizado es directo y el autor dota a los personajes de gran autenticidad a pesar de las inexplicables historias que viven en su vida cotidiana.

## Buena cosecha poética

La poesía no es fruto que salga a la luz del sol todos los días. Nuestra endiablada costumbre de emocionarnos poco, en esta sociedad pragmática que tiene su dios (y su costumbre) en el dinero, no nos conduce por los profundos vericuetos del verso a escuchar silencios, soledades, pasiones o quimeras. Pero la poesía está ahí, y tras la poesía surgen enseguida los poetas. Este año la cosecha parece inmejorable. No hace mucho nos alegrábamos con un nuevo libro premiado del talaverano **Joaquín Benito de Lucas**. Hace menos supimos que la poetisa toledana **María Antonia Ricas** había obtenido el Rabindranath Tagore con uno de sus poemarios. Y ayer, como quien dice, pudimos comprobar el valor de la angustia y la emoción resuelto en verso, en libro y en voz por **María Luisa Mora**, poetista de **Yepes**.

No es fácil publicar un libro de poesía; hay que escribir bien, tan bien como **Almudena Guzmán**; o quizá sea menester cultivar el nombre ganando premios.

**María Luisa Mora**, poetista de **Yepes** cuya voz resuena ecos más allá del **Atlántico**, nos leyó su último trabajo poético, el libro ganador del VII Premio Carmen Conde de poesía para mujeres, en los locales de la Federación Empresarial Toledana. Hasta aquí se llegaron desde la editorial Torremozas para presentar la tercera entrega de una de las voces toledanas que ha ido haciendo camino al andar con *Las hiedras difíciles* (1986), que emprendió *Ese largo viaje a la lluvia* (Accesit del Premio Adonáis en 1988) y que ahora hace parada en la estación de *La tierra indiferente*.

**María Luisa Mora** pasea su asombro emocionante por la tierra, el amor, el mar, la guerra o la justicia, el fuego, las esposas, los oficios o el retorno, Dios o las abejas. Se detiene en las regiones diferentes de su alma y encuentra la infancia, la tristeza, el amor y la distancia. Pero no se queda ahí, sigue indagando y por sus ojos/versos podemos ver la noche, los pájaros o los tranvías, la muchacha y la mujer, la desamada, el vagabundo y el soldado, los amigos, Dios o la tierra indiferente.

La emocionante angustia se hace naturaleza y se resuelve en vuelos, muchos vuelos, pájaros que se escapan y que **María Luisa Mora**, poetisa de **Yepes**, deja perderse en las orillas oscuras de sus versos.

Cuando **María Luisa Mora** encuentre el tren de la alegría verá la luz, que ahora le falta, y habremos ganado para la historia una escritora total.

**D**e vez en cuando surge la voz de los poetas sembrando emociones en el vuelo de los pájaros.



*«El agarrotado», grabado de Francisco de Goya, una de las obras más importantes de entre las muchas expuestas.*

# Cien años de grabado

De Goya a Picasso es el título con el que la Fundación Juan de Mairena nos ha presentado en el recinto cultural de la antigua iglesia de San Vicente una interesante muestra de la obra gráfica de 35 artistas españoles que encabezan las evoluciones y tendencias de un siglo de grabado en nuestro país.



TAPIES: "Rouge et Flé"



PICASSO: "Le Sauvetage"

Desde los primeros intentos de Goya en el aprovechamiento de una técnica que posteriormente manejará con inigualable maestría (*Los desastres de la guerra, Disparates, La tauromaquia, Los caprichos, etc.*), hasta las incansables investigaciones sobre las posibilidades del estampado artístico de Picasso (*La suite Vallard, La tauromaquia, El entierro del conde de Orgaz, El pintor y su modelo, etc.*), puede decirse que los grabadores españoles se han ganado a pulso el reconocimiento a una modalidad de las artes plásticas que, si bien no tuvo jamás detrac-

tores, nunca fue del todo considerada por los dogmáticos académicos que marcaban las directrices de las enseñanzas artísticas del siglo XIX y se negaban a incluir el grabado entre las «nobles artes», que resumían en la tríada dibujo-pintura-escultura. De hecho, la academia consideraba en tiempos de Goya el grabado ¡¡como un arte claramente subordinado a las artes mayores!!; sentenciando en 1815 que «... las nobles artes son tres y no más, y el grabado una derivación de la pintura y la escultura». De igual manera que pocos años antes el dibujo había sido mi-



Responsables de la Fundación Juan de Mairena, organizadora de la exposición.

nimizado por su función preparatoria de cuadros o esculturas, entendiendo los apuntes y bocetos de los maestros como pasos procedimentales carentes de auténtico valor, para terminar aceptándolo como un procedimiento más que puede concluir en sí mismo y constituir obras de arte de «rango superior», el grabado fue relegado a su función de mero reproductor y cumplió con la tarea divulgativa de obras de «naturaleza superior» que más tarde reclamó para sí la fotografía. Y así es la historia del arte; luego ha sido este último «invento» de la fotografía el que se las ha visto y deseado para erigirse en otra técnica o procedimiento artístico considerado en sí por sus propios méritos y no por los servicios que puede hacer en favor de artes más tradicionales.

Hay que entender, sin embargo, que también las distintas artes han de madurar y demostrar sus posibilidades. Los antiguos grabadores sólo realizaban copias de obras de artistas prestigiosos sobre planchas que luego permitían acercar a los burgueses imágenes en clave litográfica de piezas que se veneraban en los museos.

Esfuerzos como el del magistral Fortuny, auténtico cronista gráfico de su época, como lo demuestra con sus trabajos sobre la guerra hispano-marroquí de 1860, al que siguen el belga nacionalizado español, Carlos Haes, así como Estruch, Araujo, Madrazo, Pi y Margall, Tomás Campuzano o José María Galván, y ya en el siglo XX Rusiñol, Casas, Piquer,

Ricardo Baroja, Prieto, Nespereira, Pedraza Ostos, Esteve, Navarro Martín o Pelliçer, algunos de los cuales fueron fundadores del famoso «Grupo de los 24» que alentó la profesionalidad de los grabadores, y con mención de honor Vázquez Díaz, el ya mencionado Picasso, Dalí y Miró, los grupos contestatarios Els Quatre Gats o El Paso y los muy cercanos Ponc, Tapiès, Cuixart, Tharrats, Canogar, Feito, Juana Francés, Millares, Rivera, Saura, Suárez, Martín Chirino, Viola, Barajas, José Hernández, etc., bien han merecido la visita del público toledano que se ha acercado con fervor a la antigua iglesia de San Vicente, para recorrer —dejando reposar la vista— un camino estético de más envergadura que el que cualquier ciudadano medio atribuye a un campo muy sufrido por los artistas a él entregados, pero poco gozado por un público que afortunadamente es cada vez más numeroso.

La Fundación Juan de Mairena ha cumplido una excelente labor cultural gestionando esta exposición en la que hemos tenido ocasión de contemplar desde *El agarrotado*, lámina considerada como una de las obras maestras del sordo de Fuendetodos, las estampas típicas de Mariano Fortuny o de Ricardo Baroja, las creaciones modernas de Antoni Tapiès o Eusebio Sempere, hasta *Le sauvetage* del mismo Picasso. Un acierto que no debe quedar como un hito en el camino, sino como punto de partida para ir consiguiendo nuevas metas. LOC i TOS

## **Olé con el polígono**

Las Fiestas del Polígono han alcanzado este año un esplendor y una brillantez palpables. Grupos musicales de resonancia han acudido a esta bacanal de sonrisas y buen humor. Además de Cómplices y Los Sencillos actuaron Los Celtas Cortos, un conjunto de prodigiosa originalidad que alcanzó el éxito con un entretenido disco llamado *Gente imprevisible*.



BARRI



DE LA PUENTE

## **"Honoris Causa"**

Su Alteza don Juan de Borbón fue investido doctor Honoris Causa en un acto celebrado en San Juan de Los Reyes. La Universidad de Castilla-La Mancha esparció el honroso galardón. Al evento asistieron numerosas personalidades de todos los espectros, no faltando el buen humor.

## **La omnipresencia de Tele-5**

Esta cadena privada parece haberle cogido un alto grado de afectividad a Toledo. La pasada semana estuvieron en la discoteca Splash realizando de las suyas. Esta vez se encarnaron en ese programa denominado. *La quinta marcha*, creando el jolgorio y el vacile «enrollao» entre los asistentes al lugar.



## **Sanchís, otro que cae**

El defensa central del Real Madrid, Manolo Sanchís (en la foto), tenía pensado asistir a la cena organizada por Pretox y la peña El Buitre pero motivos de fuerza mayor se lo impidieron. ¿Cuáles? Pues que Manolito se casa y anda preparando los pormenores del casorio. Otro que cae.



## Juntas pero no revueltas

Los múltiples actos que se desarrollan en nuestra ciudad a mayor gloria de los homenajeados congregan a multitud de personas deseosas de contribuir con su presencia a la magnificación del hecho. Es una forma de hacer vida social y de comunicarse, algo que anda muy tenue en estos tiempos de gestos y elucubraciones.



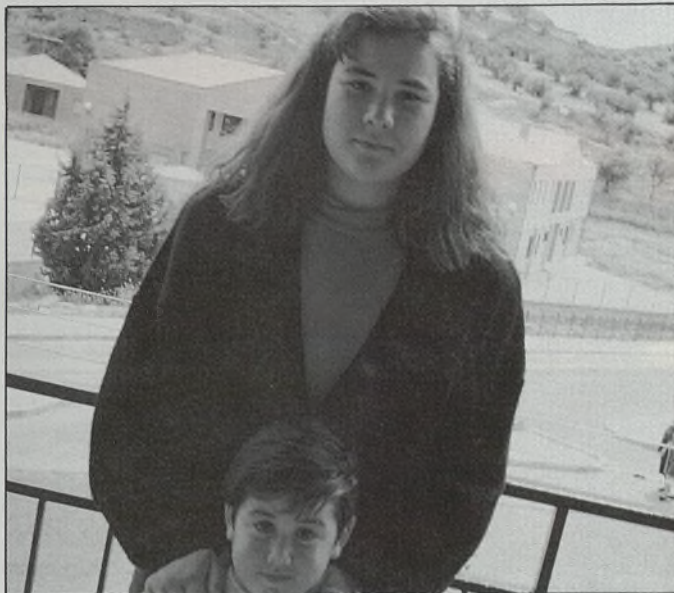
## Se rueda

Decíamos que los de *Tele-5* están muy presentes en nuestra metrópoli con todo tipo de rodajes. Otro botón. Ruedan un folletín lacrimógeno llamado *La mujer prohibida* aprovechando los sugestivos exteriores de Toledo. De todas formas tienen tiempo para posar con BISAGRA. En la imagen Fernando Carrillo.



## Jazz de quilates

Miguel Bermejo Jazz Trío aportó su sabiduría jazzística la pasada semana en el Salón de Actos de la Caja Rural. A la batería le acompañó Paco Rodríguez y al bajo Manolo Ferrandis. Este pianista enriqueció sus experiencias musicales hace años con sus viajes a Estados Unidos.



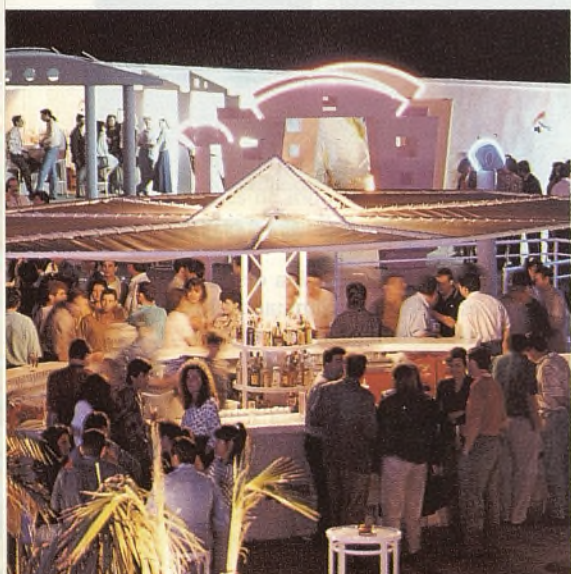
## La suerte en persona

Esta joven que refleja el gráfico apareció en el reportaje que efectuamos sobre toledanos que ganaron un premio televisivo. La chica había sido afortunada con un viaje a Roma en el programa de *Tele-5*. Para redondear la faena ahora ha ganado un ordenador en el programa *Canal + Aventura, aventura*. Unos nacen con estrella y otros estrellados.



## La marcha veraniega se dispara

El calor, todos sabemos, es un arma letal. Una de las maneras más eficaces de combatirlo es saliendo y eliminando toxinas por esas terrazas de Dios. De acuerdo con esta temperatura presofocante, nuestras gentes aprovechan para darse un garbeo por las disco-piscinas y de esta manera engañar levemente a este sol que pervive hasta por la noche.



ESTE VERANO YA NO HACE FALTA IR A LA COSTA. DISCOPISCINA CUSKUS DE TORRIJOS TE OFRECE TODO LO QUE CUALQUIER NOCHE DE PLAYA TE PUEDA SUGERIR. BUENA MUSICA, UN AMBIENTE MUY ESPECIAL, SU MARAVILLOSA PISCINA, Y TODA LA MARCHA DE LA MEJOR DISCOTECA DEL VERANO.

CUSKUS QUIERE QUE LAS NOCHES DE VERANO SE CONVIERTAN EN INOLVIDABLES PARA TI Y TE SUGIERE UNA SERIE DE OFERTAS, IMPOSIBLES DE RECHAZAR. PARA ELLO YA ESTA EN MARCHA UN PROGRAMA DE ATRACTIVAS FIESTAS QUE ANIMARAN TUS NOCHES DE CALOR.



LA VERDADERA DISCOTECA DEL VERANO TIENE UN NOMBRE, CUSKUS, EN LA CARRETERA TOLEDO-AVILA, DONDE ENCONTRARAS TU SITIO. CUSKUS TE RESERVA MUCHAS SORPRESAS PARA QUE ESTE VERANO TUS NOCHES SE ILUMINEN EN UNA EXPLOSION DE DIVERSION Y BUEN AMBIENTE.

ACERCARSE A CUSKUS ESTE VERANO SIGNIFICA TOMAR UNA COPA EN BUENA COMPAÑIA Y DISFRUTAR DE SU BUENA MUSICA AL AIRE LIBRE, BAILANDO EN LA PISTA O SENTADOS AL BORDE DE LA PISCINA. PARA QUE NO TE FALTE DE NADA, CUSKUS TIENE UN SITIO RESERVADO PARA TI, CON EL AMBIENTE QUE A TI TE GUSTA.

SI TE VA LA BUENA MUSICA Y LOS AMBIENTES EXCITANTES DE VERANO NO DEJES DE CONOCER CUSKUS, SEGURO QUE REPETIRAS. PORQUE LA MODA ESTE VERANO ES CUSKUS.

EN TOLEDO NO HAY PLAYA, PERO NO IMPORTA, TIENES CUSKUS. VEN A CONOCERNOS Y TOMATE UNA COPA CON NOSOTROS, SEGURO QUE NO TE ARREPENTIRAS.



CARRERA DE AVILA-TOLEDO.



La casa construida en 1929 está rodeada de terrazas donde no falta ningún detalle: fuentes de inspiración árabe, cerámicas, faroles, geranios...



El comedor, contiguo al cuarto de estar, está decorado con elegancia y sobriedad. El mobiliario en madera tallada es de estilo barroco de principio de siglo.



El despacho de Mariano sigue la misma línea decorativa: muebles tallados estilo barroco. Las paredes, como en el resto de la casa, están llenas de cuadros, algunos antiguos de procedencia familiar y otros de artistas contemporáneos.

## El Cigarral de Aurora

**E**n 1963 Mariano Rey compró el Cigarral de Aurora a los Lillo y conservó el nombre de la propiedad que fue puesto en honor de la hija mayor de esta familia toledana. El cigarral, situado estratégicamente en una colina frente a Toledo, tenía cerca de 10 hectáreas y la casa, construida en 1929 por el arquitecto José Gómez-Luengo estaba prácticamente abandonada y en estado ruinoso. Se trataba de un típico cigarral con establos, palomares, huertas... Para hacerlo habitable fueron necesarias muchas obras que dirigió el toledano Guillermo Santa Cruz, aunque cuando se adquirió la idea no era convertirlo en vivienda. Mariano Rey es un inquieto empresario que ha probado suerte en negocios tan dispares como una pequeña fábrica de damasquinados, espadas y cuchillos en Toledo o una galería de arte en Madrid por mencionar alguno, aunque principalmente y desde su infancia se ha dedicado a la hostelería entre otras cosas

por tradición familiar. A los nueve años comenzó detrás de una barra, primero en la taberna Casa Rey en la calle Martín Gamero y después en el Mesón del Toledano, situado en la céntrica plaza de Zocodover, ambos propiedad de sus padres. Más adelante pasaría a dirigir el Hotel-Restaurante Monterrey, negocio familiar que sigue funcionando muy bien aunque en la actualidad no cuenta con hotel.

Los hijos del matrimonio, Begoña, Paloma y Fernando también han elegido la hostelería como profesión. Begoña ayuda a su padre en Monterrey desde hace tiempo y acaba de tomar la iniciativa con la inauguración de la terraza de verano, un sitio muy agradable para tomarse las copas y disfrutar del paisaje nocturno. Paloma estudió Turismo y trabaja en el Princesa Plaza de Madrid y Fernando, el benjamín, estudió hostelería en Suiza y trabaja en el Gran Hotel de París.

Mariano compró el Ciga-

rral con la intención de construir en sus terrenos un gran hotel de cinco estrellas con piscinas, pista de tenis, algo que aún no existe en Toledo. Se hizo el proyecto y la maqueta pero ocurrió que coincidió con la construcción del Parador más importante a juicio de las autoridades, con lo que las subvenciones del hotel se paralizaron y se abandonó el proyecto.

Fue entonces cuando se decidió rehacer la casa y utilizarla como residencia de la familia.

«Los Lillo lo tenían en ruinas —recuerda Mariano—. Al principio lo empleábamos como almacén de perdices y liebres que exportábamos a París y Zurich. Hicimos una obra grande en la que se conservó la estructura inicial y se procuró mantener todos los detalles. Luego, a lo largo de los años, se han hecho algunos cambios, poco a poco, según las necesidades. En la última reforma se ha modernizado la cocina, se ha ampliado la terraza y se ha hecho el porche, además de

arreglar la casita de los cigarraleros donde viven mi hija Begoña y mi nieta María.»

La casa con sus dos plantas y el torreón es de construcción difícil de olvidar y en la mente de todos forma parte del paisaje del Valle. La amplia terraza que da acceso a la entrada principal está cuidada hasta el mínimo detalle. Hay fuentes y estanques inspirados en los jardines de el Generalife de Granada. Bajo el porche de madera con columnas de ladrillo visto, utilizado como elemento decorativo en toda la casa, hay mesas, bancos y sillas de estilo castellano que junto a los faroles de hierro forjado, los platos de cerámica y los tiestos de barro con geranios recuerdan un típico patio.

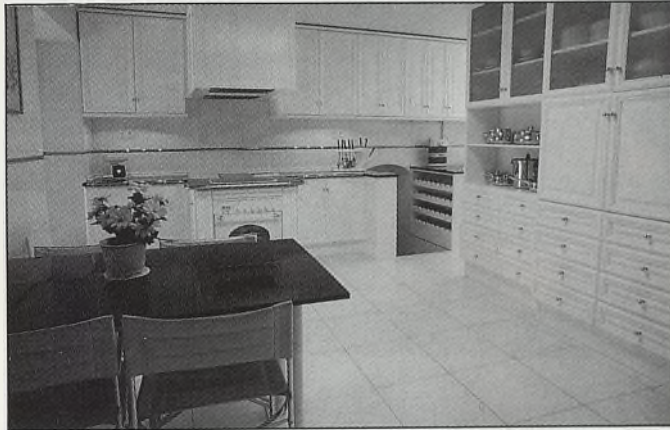
La casita de los cigarraleros, donde vive Begoña con su hija, queda muy cerca, a la entrada de la terraza, pero la mayor parte del tiempo ambas suelen estar en la casa grande y cuando Begoña trabaja, María se queda con los abuelos.





BAPPI

El salón, con la gran chimenea en forma circular, que ocupa todo un rincón, es la habitación más acogedora. Aquí suele reunirse toda la familia.



LUIS

La cocina, que cuenta con los últimos adelantos, fue diseñada por Mariano atendiendo sobre todo a la funcionalidad.

En el hall de blancas paredes destaca el ladrillo visto, que enmarca con arcos de medio punto puertas y ventanas como en la mayoría de las habitaciones. La puerta es de cristal y hierro forjado a juego con el farol del techo. Hay un banco, un baúl y un perchero en madera tallada con figuras, estilo barroco de primeros de siglo, línea que predomina en todo el mobiliario de la casa. Hay un piano que perteneció a la bisabuela de Begoña y sobre él candelabros antiguos y un curioso artilugio de cuerda que muestra a tres músicos, con cabeza de mono, que tocan sus instrumentos al son de la música. A la izquierda del piano hay una armadura de tamaño reducido en un pedestal y a la derecha una talla de la Virgen de Aranzazu dentro de una custodia dorada. La Virgen, como muchos muebles y objetos antiguos, procede de la familia de Consuelo cuyo padre de profesión juez, fue presidente de la Audiencia de Toledo en los difíciles años de la postguerra. La decoración se completa con cuadros, la mayoría de tema religioso, y

una bonita alfombra persa. El hall da paso al salón-comedor, dos espaciosas habitaciones unidas por un arco. El salón, con una gran chimenea en forma circular que ocupa todo un rincón, es la más acogedora de la casa. Aquí suele reunirse la familia. Sobre la repisa del hogar hay una colección de objetos de cocina en cobre y sobre la pared un escudo de Toledo esculpido en escayola. Dentro de la chimenea hay sitio para unos puff marroquíes, unas tinajas antiguas y todos los utensilios del fuego en hierro forjado. Para sentarse más cómodamente hay un tresillo con sus sofás en terciopelo marrón y una curiosa mesita baja en forma de brasero. En otro rincón del salón hay una pequeña barra de madera estilo castellano y junto a ella, dos originales lámparas de abundantes láminas de concha en vivos colores que dan alegría al conjunto. Las paredes están llenas de cuadros, en el salón-comedor y en toda la casa mezclándose con mucho gusto diversos estilos. Los antiguos proceden en su mayoría de herencia familiar y los



Paloma y Begoña con su hija María, sentadas en una de las mesas del porche, desde donde puede verse al fondo Toledo.



Vista de otro ángulo de la amplia terraza. La barandilla de ladrillo visto es de inspiración mudéjar.

modernos son de artistas que expusieron en la desaparecida galería de arte Rey's, propiedad de Mariano, que es un gran amante de la pintura y también del diseño para el que tiene una especial sensibilidad. El comedor y el despacho están decorados sobria y elegantemente con el mobiliario antiguo herencia de los Mendibil, familia de Consuelo. En el comedor hay una mesa con sus sillas, dos butacas y tres aparadores, todo en madera tallada estilo barroco de principios de siglo. En el despacho, la mesa, el sillón, una pequeña llamada silla jumaga y una librería con puertas de madera, pertenecen al mismo juego.

La cocina en cuanto a decoración es justamente lo opuesto. Diseñada por Mariano hasta el último detalle, es un ejemplo perfecto de funcionalidad, cada cosa tiene su sitio y todos los objetos y utensilios propios de la cocina están guardados en perfecto orden. El color blanco en el azulejo de la pared, decorado únicamente con una fina cenefa dorada, y en todos los elementos, exceptuando una mesa con ta-

blero negro junto a la pared, hacen de la cocina una espaciosa, limpia y agradable estancia donde se pueden hacer comidas informales o simplemente sentarse a charlar.

En la planta superior están los dormitorios, el principal con cuarto de baño, uno doble en una amplia habitación con cinco ventanas para Paloma y Begoña y el dormitorio de Fernando, más otro baño. En el dormitorio de las niñas está la entrada al torreón que hace tan característica la silueta de esta casa, pero hace ya tiempo que se quitó la escalera de madera que se utilizaba para entrar y se tapió el acceso; lo cierto es que el torreón aunque pequeña tiene una bonita habitación con cuatro ventanas y espléndidas vistas. A toda la familia les encanta, y piensan reformarlo pronto, pero el que tiene más ilusión es Mariano porque quiere convertirlo en un estudio de pintura para su nieta María, que a pesar de su corta edad, parece tener dotes especiales para este arte.



*Mónica Pérez, a sus 17 años, es una de las firmes promesas del tenis provincial.*

La mentalidad ganadora y el juego de fondo  
son las principales características

## Las promesas del tenis femenino

Las escuelas y clubes de tenis de nuestra provincia incrementan cada mes sus componentes. Es la fiebre del tenis. Siempre haciéndose eco de lo que sucede en la calle, BISAGRA ha extraído a las tenistas de la provincia con mayor futuro para que relaten sus inquietudes tenísticas. Curiosamente ninguna pone ejemplo a Arantxa Sánchez Vicario. Su dedicación a este deporte supera las dos horas diarias.

El tenis es una cuestión mucho más compleja que darle a la «bolita». Exige una preparación física endiablada, una gran dedicación y sobre todo tener muchas ganas de hacerlo bien. Estas tres premisas, que no garantizan el éxito pero lo aproximan, han sido interiorizadas por las jóvenes y combativas tenistas de la provincia. Partiendo de la base de que nos habremos dejado alguna tenista con futuro en el tintero (valga el caso de las hermanas Deva, Maika y Cristina, de 16 y 14 años respectivamente, que ocupan actualmente los dos primeros lugares del ranking), BISA-GRA realiza un exhaustivo recorrido por el devenir de estas tenistas, un deporte que se sostiene a base del bolsillo paterno.

## Mónica Pérez

Esta rubia que estudia segundo de BUP nació en Toledo el 1 de diciembre de 1973. Sus compañeras apuntan sobre ella que posee una nitida mentalidad ganadora. En el ranking nacional se encuentran entre las 300 primeras, cifra que por se abultada esconde los méritos, ya que el ranking lo componen todas las jóvenes que están federadas, es decir, más de 1.000. Su último laurel ha sido proclamarse campeona de tercera de Castilla-La Mancha, y ahora viajará a Tenerife para disputar el centro nacional de esta categoría. Los torneos que se disputan fuera se los abona esa «entelequia» llamada Federación. Su categoría es junior y ha ganado multitud de campeonatos provinciales y regionales.

«Mi vocación por el tenis ha sido tardía —relata—. Comencé a los 13 años, mi hermano que es mayor empezó a los ocho y que él se dedicará influyó mucho en mí. Debería haber empezado un poco antes.»

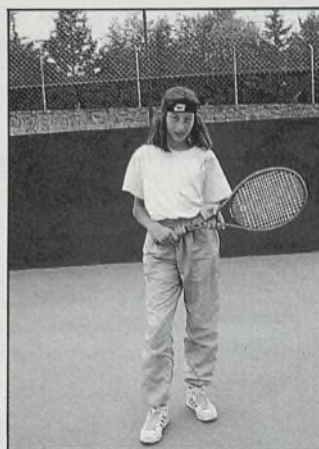
Mónica —que entrena en el Club de Tenis Primitivo Delgado— afirma que entrena dos horas diarias de tenis más otra suplementaria de



Lina Gómez basa su estrategia en los golpes fuertes para que los puntos sean cortos.



Ainhoa Moreno ya se hace respetar tenísticamente con sólo 10 años.



Sara Mayol aspira a divertirse con el tenis.

## Ninguna de nuestras tenistas pone como ejemplo a Arantxa Sánchez Vicario.

preparación física. Los fines de semana se dedica a jugar torneos. Su golpe estelar es el revés —le pega con las dos manos— y su posición a corregir la volea.

Aunque el tenis le patrimonializa la vida suele gozar de algún fin de semana libre que dedica a salir. Su grupo favorito son Héroes del Silencio y sus tenistas predilectos el francés Yanick Noah y la yugoslava Mónica Seles. El mejor recuerdo que atesora del tenis fue cuando se proclamó vencedora en un torneo regional infantil celebrada en Toledo. Tuvo lugar en «La Pozuela» y en aquel momento contaba con 13 años de edad.

## Sara Mayol

Sara Mayol, de 11 años, se inició en el deporte de las bolas y la red a los ocho. Su máxima aspiración «es jugar bien al tenis y divertirme». Posee en sus vitrinas nueve trofeos, concernientes a los sport-goofy del Mirador.

Al igual que Mónica su mejor arma es el revés con las dos manos. Su técnica a perfeccionar es el «drive». «Ultimamente he mejorado algo y estoy intentando perfeccionar el saque.» El tenis sólo le deja tiempo para estudiar, hacendosa tarea. «Entreno una hora diaria y los sábados y domingos me dedico a jugar campeonatos. Normal-

mente suelo llegar a mi casa sobre las nueve menos cuarto de la noche todos los días.» Sara estudia quinto de EGB y se la considera una buena estudiante. Sorda y ciega ante las supersticiones, sus tenistas preferidos son Navratilova y Edberg. El recuerdo más estimulante que posee del tenis un partido en el que perdía por cinco juegos a dos. Su contrincante tuvo varios match-ball pero Sara los remontó venciendo finalmente.

## Lira Puebla

Lira Puebla pertenece al Club Toledo. Nació el 22 de octubre de 1974 en nuestra ciudad y sus miras se orientan a estudiar fisioterapia o algo relacionado con el deporte. Mientras, cursa tercero de BUP en la modalidad de ciencias puras y entrena dos horas diarias de tenis más una de preparación física. Su puesto en el ranking nacional ronda por el número 350.

Como la mayoría de nuestras tenistas su golpe más mortífero es el réves pegado con las dos manos. Según sus propias palabras tiene que perfeccionar el remate se golpea de arriba a abajo que aniquila la posición del contrario. Con 15 años ganó el 2.º Trofeo del Mirador. Ha vencido en dos competiciones por equipos, uno absoluto y otro cadete.

Afirma que Maika Deva es actualmente la número uno de Toledo. Para despejarse de los exámenes el tenis le resulta un método muy eficaz. Reconoce que con 16 años es ya un poco «vieja» en esto del tenis, aunque estima que en el femenino es más fácil abrirse camino.

Su juego es de fondo, está acostumbrada a la pista rápida y basa su estrategia en los golpes fuertes con objeto de propiciar que los puntos sean cortos. Sus tenistas preferidos son Edberg y Graff.

## Lidia Gómez

Lidia Gómez cursa octavo

de EGB y a sus 13 años su braya que la vocación le vino de su padre, al que le encanta el deporte de Jimmy Connors. Comenzó a propinar los primeros golpes a los ocho años y rápidamente pasó a la competición.

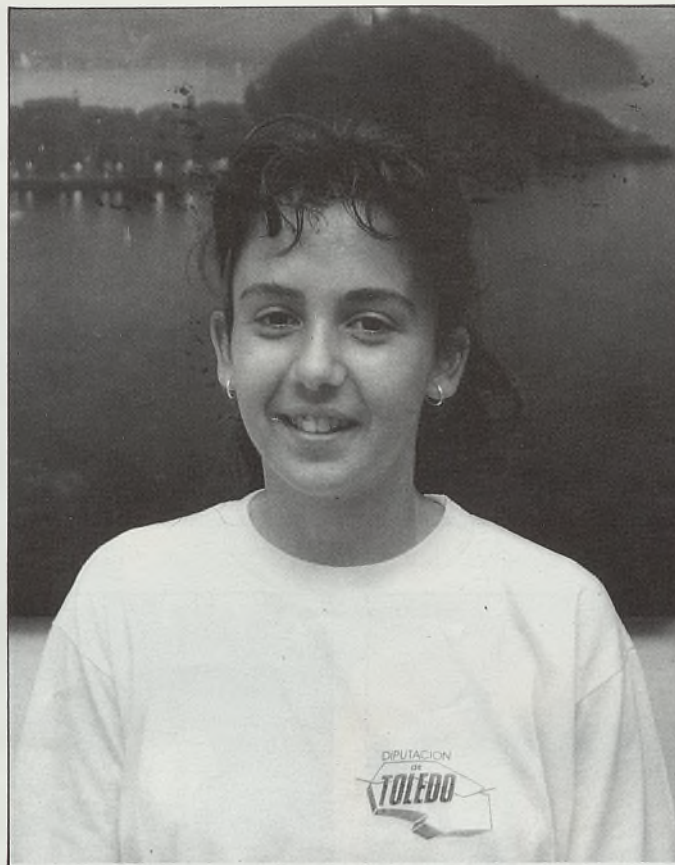
Su horario de entrenamiento es más suave que el de sus compañeras. Entrena los lunes, martes y miércoles dos horas y los fines de semana se dedica a jugar campeonatos. Su golpe más letal es el «drive». Por el contrario el revés cortado lo tiene levemente vulnerable. Su juego podría definirse como de fondo. Actualmente se dedica a entrenar la volea exhaustivamente y a prodigarse en la subida a la red. Su forma de enfrentarse al adversario está evolucionando.

Este año se ha alzado con el primer premio del Campeonato Regional y Provincial de Sport-goofy. Accedió al nacional y fue a jugarlo a Irún. Allí perdió con una valenciana por 6-4 y 6-1. Empezó ganado 4-1. Pertenece al club de tenis Mirador. Aunque anda ajustada de tiempo el tenis le deja momentos para hacer otros tipos de cosas. Precisamente los deportes son su principal dedicación, concretamente la natación. Sus tenistas celestiales se llaman Stephen Edberg y Jennifer Capriati. Ella tiene el tema muy claro. «Si sigo ganando partidos continuaré pero no aspiro a ser una Arantxa.»

### Vanessa Cortés, con raqueta desde los tres años

En Talavera, el tenis femenino no cuenta con gran afición, pero en los últimos años se viene observando un importante aumento de practicantes, muchas de ellas bastante jóvenes. Y que empiezan a destacar en el panorama provincial y regional. Es el caso, por ejemplo, de la niña de 11 años Vanessa Cortés, que tiene estanterías llenas de trofeos locales y provinciales.

Vanessa prácticamente ha «mamado» tenis, pues tanto



Lidia Gómez entrena actualmente la volea para hacer un juego más ofensivo.

## El revés es el golpe más mortífero de las consultadas.

su madre, Clarisa Ramos, como su padre, Roberto Cortés, eran participantes fijos, y ganadores muchas veces, en los escasos campeonatos a los que podían acceder. A los

3 años se hizo sus pinitos con su primera raqueta, y ahora es finalista o semifinalista en todos los torneos en los que participa. Recientemente se ha proclamado campeona.



Vanessa Cortés ha aprendido mucho de sus padres.

Trofeo Nuestra Señora del Prado, en categoría infantil, venciendo en la final a Ainhoa Moreno; y subcampeona del mismo torneo en categoría infantil perdiendo con la misma rival. Está claro que ambas representan el futuro del tenis femenino en la Ciudad de la Cerámica.

Vanessa, admiradora de Arantxa Sánchez Vicario, lleva más de dos meses sin entrenar apenas. De hecho, ya no cuenta ni con preparador. Por ello, espera irse el próximo curso a Toledo, a la escuela de Primitivo Delgado, para poder dedicar más tiempo a un deporte en el que aspira a ser profesional.

### Ainhoa la benjamina

Y terminando con la más joven de nuestras promesas, la talaverana Ainhoa Moreno. Con sólo 10 añitos, sin tener la edad teórica de la categoría alevín (11-12 años) y mucho menos la infantil (13-14 años), se ha proclamado subcampeona en el primer nivel y campeona en el segundo del Trofeo Nuestra Señora del Prado, a la vez que en otros torneos provinciales y regionales —el «Manuel Alonso» o el «Goffy»— se codea sin complejos con niñas de más edad.

Ainhoa empezó hace dos años, cuando su familia se asoció al Club Los Alcores —el club que más tenistas tiene en Castilla-La Mancha—, y muy pronto llamó la atención de los expertos. Actualmente entrena durante cuatro o seis horas semanales con Benedicto Tapetado. Su mejor golpe, al igual que el de Vanessa es el revés, mientras que lo que más le cuesta es subir a la red. Sus ídolos son el guapo Agassy en hombres, y Mónica Seles y Jennifer Capriati en mujeres. Pese a su corta edad, ya desea emular a la yugoslava y a la estadounidense y dedicarse en exclusiva a este su deporte favorito. De cualquier forma, no descuida sus estudios de cuarto de EGB, en los que saca bastante buenas notas.

ARTURO MARQUES  
IGNACIO ARIZAGA



# Cene en el grill del Beatriz



El Hotel Beatriz de Toledo se complace en invitar a sus clientes y amigos a disfrutar de su terraza y jardín.

Escenario privilegiado durante años, la terraza y el jardín del Beatriz han sido siempre considerados como centro de reunión y punto de encuentro de la sociedad toledana desde la primavera hasta bien entrado el otoño.

En la terraza, nuestro chef les ofrece una cuidada selección de exquisitos platos.



## HOTEL BEATRIZ

Ctra. de Avila, km 2,750 - Tel. 22 22 11 - Toledo

# El Madrid, algo



El Buitre despertó pasiones allí donde se colocó.



Forofos madridistas acompañados de sus símbolos acudieron a saludar a Mendoza.



El delegado de Sanidad, Rodrigo Gutiérrez, mostró sus preferencias por el Atleti en el transcurso de la cena.

**P**RETOX y la Peña El Buitre, entidades sin ánimo de lucro, organizaron un jugoso evento en el Beatriz que contó con la omnipresencia de Emilio Butragueño, Ramón Mendoza y Santiago Aragón. La cena tenía como finalidad recaudar fondos para la asociación PRETOX, presidida por Marisa, directora de una de las sucursales de la Caja de Ahorros de Cuenca en la ciudad.

Multitud de caras conoci-

**Varios centenares de personas acudieron a la llamada de PRETOX y la Peña Madridista El Buitre en el Hotel Beatriz para colaborar contra la droga. Butragueño, Mendoza y Santi Aragón representaron dignamente al club madridista que volvió a dejar estela de su señorío y de su coherencia extradepor-**

das se dejaron ver por el comedor al aire libre del Hotel Beatriz. José Manuel Molina y señora, el presidente de la Audiencia Provincial, Julio Tasande, el delegado del Gobierno, Daniel Romero y otros personajes de sobra conocidos en Toledo. El pro-

blema de la droga tuvo una capacidad de convocatoria superior a la prevista. La asistencia debió de sorprender a los mismísimos organizadores. Hasta los del «Atleti» asistieron, entre ellos el delegado de Sanidad, Rodrigo Gutiérrez, quien escuchó

de uno de sus acompañantes el motivo por el que a los del Calderón se les llama «indios». Van de rojo y blanco, viven al lado del río y temen al gran jefe (el Real Madrid). Para redondear escuchó el nuevo apodo de los del «Atleti»: «los camareros». ¿Por qué? Porque libran todos los miércoles, justo cuando hay Copa de Europa.

El menú brilló a gran altura. Gazpacho, marisco y carne, regado por blanco y tin-

congregaron a más de 500 personas

## más que un club



Los chavales disfrutaron como enanos ante la grandeza del acontecimiento.



Los asistentes exhibieron buen humor y una excelente predisposición con los artistas invitados.



Posteriormente el público se deleitó con las actuaciones del gran Wyoming y el Reverendo.

to indistintamente. Hasta a los del «Atleti» les agradó el menú.

Butragueño subrayó nada más entrar que el examen le había salido bien, aunque lo dijo con escasa convicción. Anduvo unos 20 pasos y se cruzó con el periodista televisivo toledano José Angel de La Casa. «Estás en la lista blanca» le dijo en broma. Las relaciones entre la Quinta y la prensa caminan por senderos tortuosos.

Marisa, la presidenta de PRETOX, pronunció un discurso que agradó por su brevedad y por su ansia de diluir cualquier tipo de protagonismo. Un poco más denso y sofisticado estuvo Juan Espinosa, presidente de la Peña «El Buitre», entidad que el domingo anterior había salido en televisión a través de una pancarta. Espinosa adquirió un tono poético y lírico en su plática, más propio de una clase de literatura para eru-

ditos que de un acto de esta índole. En cualquier caso el procedimiento fue efectivo porque el mensaje caló profundamente. El «Buitre» es el mejor.

José Angel De La Casa efectuó las presentaciones con ese estilo ecuánime y calculador que le define. Cuando dio paso a Ramón Mendoza todo el mundo se esperaba un telegrama, pero el presidente del Real Madrid se apoderó del verbo como si de

un cepillo de dientes se tratara. Alguien le gritó: «Menduchi, no traspases a Michel». Este adicto a los caballos hizo alusiones en su plática al matrimonio de Butragueño, deseándole lo mejor pero indicándole —más o menos— que la validez de la chica se tenía que ver todavía. Un toque de machismo en plan humorístico que Mendoza no supo transmitir bien.

IGNACIO ARIZAGA  
FOTOS: BARRI

# “Tenemos que procurar que los Ultrasur pasen lo antes posible”



Emilio Butragueño se congratula de que Ramón Mendoza y él guarden las distancias.

**E**milio Butragueño, ese «atraccador del área», ha logrado este año por primera vez el Pichichi. Han sido 19 goles que no han conseguido eclipsar la escuálida temporada que el Real Madrid ha efectuado. Terminada la Liga, el Real Madrid entra en un profundo periodo de incubación del que emergerá la nueva criatura que intentará devolver el platino a este histórico club. Hasta que llegue ese momento Emilio se dedica a colaborar desinteresadamente con los toxicómanos cuando el tiempo se lo permite. Vino a Toledo con Ramón Mendoza y Santiago Aragón para participar en la cena a beneficio de PRETOX por iniciativa de la peña madridista

Tras una temporada balbuceante, el Real Madrid sólo ha logrado obtener un título a sus seguidores, la Supercopa. Esta famélica alegría la comparten con los 19 goles logrados por Emilio Butragueño, que de nuevo vuelve a remontar el vuelo. En esta entrevista concedida a BISAGRA Emilio deja claro que en el campo es un delantero centro pero en la vida un defensa central preocupado por guardar su portería.

«El Buitre». Su dedicación al fútbol no le impide estudiar Empresariales. Sobre esa faz infantil comienza a dibujarse un tipo maduro curtido en mil batallas. El matrimonio parece haber sido el último acicate para llegar a esa plenitud.

—¿Qué tiene Antic que no hayan tenido otros entrenadores del Real Madrid?

—No es cuestión de establecer comparaciones. El llegó en un momento difícil y

ha trabajado bien, pero lo más complicado le viene ahora, porque el año que viene tiene que ser campeón de Liga.

—¿Cómo se consigue que un término tan despectivo como «Buitre» se acabe convirtiendo en un apelativo cariñoso?

—Así es la vida, son simplemente casualidades.

—¿Haría una campaña por televisión para que los españoles pagaran las multas

de tráfico?

—Sinceramente jamás me lo he planteado. Nunca se me ha pasado por la cabeza.

—¿Es consciente del daño que se le haría si como piden por ahí acaban suprimiendo la «ñ»?

—A eso ya estoy muy acostumbrado porque cada vez que salimos a jugar al extranjero me llaman «Butrageno», por lo tanto no me coge por sorpresa.

—A los del «Atleti», ¿qué les dice?

—Pues algo muy fácil, que tengo muy buenos compañeros y amigos en ese equipo.

—Su relación con Mendoza, ¿no tiene algo de paterno-empresarial?

—Es un poco de todo. En algunas ocasiones presidente,



en otras amigo. Lo importante es que cada uno está en su sitio.

—¿Cuántas tarjetas le han sacado este año?

—No sé, pocas, pocas. Una en Valencia. El Valencia iba a sacar una falta y me puse delante del balón para que no lo hiciera. Ese fue el motivo.

—¿Ha soñado con algún defensa determinado después de un partido?

—No, en ese caso nunca he tenido grandes problemas. No he soñado con ninguno.

## Periódicos

—¿Podría decirme qué periódico lee habitualmente?

—Mejor no digo nada (risas). Leo un periódico pero prefiero que eso quede para mí.

—Los toxicómanos está claro que tienen remedio. ¿Piensa lo mismo sobre los Ultrasur, los Boixos Nois o los del tendido siete de las Ventas?

—En esta vida todo pasa y llegará un momento en el que esto también pase. Sucede que tenemos que procurar que pase lo antes posible. Es un tema un poco complicado en el que afortunadamente la policía, sobre todo en partidos importantes, está tomando medidas positivas.

—Su compañero de equipo, Michel, dijo sobre Jesús Gil que «era un gran vendedor». ¿Comparte esa misma opinión?

—Jesús Gil no es mi presidente, con lo cual quienes tienen que juzgarle son los socios del Atlético de Madrid.

—De la Quinta del Buitre se ha dicho siempre que padece fragilidad psicológica en los momentos trascendentales. ¿Qué entiende usted por «fragilidad psicológica»?

—Realmente no sé qué quieren decir con eso de «fragilidad psicológica». Uno no puede tener problemas psicológicos cuando lleva ocho años en la élite. No tendría sentido.

—¿Se ve algún parecido con Curro Romero?

—No creo, la verdad es que no soy aficionado a los



El actual Pichichi de la Liga española no se inhibió a la hora de firmar autógrafos.



El don de gentes de este sensato delantero se dejó notar toda la noche.



El jugador del Real Madrid subrayó que nadie tenía nada que agradecerle por estar allí, en todo caso era él quien tenía que agradecerlo.

toros, aunque por oídas sé que es el mejor cuando torea como sabe, y eso no lo hace siempre.

—¿Cómo explica usted que Luis Suárez no haya conseguido nada con la mejor generación de jugadores españoles de los últimos 20 años?

—Bueno, en el mundial fuimos de menos a más. El

mejor partido desde mi punto de vista fue contra Yugoslavia, que precisamente lo perdimos. Si llegamos a ganar quién sabe lo que hubiera pasado. Hay que tener en cuenta que históricamente la selección no consiguió grandes éxitos y que por el contrario siempre ha tenido buenos jugadores.

—Por último, los italia-

nos; ¿no cree que para el arte mucho «muito bello» pero para los deportes se inflan a dar estopa?

—Los italianos son indudablemente difíciles, y además están acostumbrados a la marca en vez de a la zona. Siempre son equipos complicados pero eso favorece la competencia.

IGNACIO ARIZAGA

## "SIEMPRE HACE BUEN TIEMPO"

**ANTENA 3-TV Domingo 16-18.00.**

**Dirección:** Gene Kelly y Stanley Donen. (1955-97'). Musical.

**Intérpretes:** Gene Kelly, Cyd Charisse, Dan Dailey.

Tres soldados del ejército americano van al bar de su amigo Tim para celebrar el día de la victoria de las Fuerzas Aliadas en Europa. Presos de la euforia del momento, los tres se comprometen a encontrarse de nuevo en el mismo lugar, al cabo de 10 años.



## "SIEMPRE SE ACABA PAGANDO"

**TM3 Domingo 16-00.20.**

**Dirección:** Daryl Duke. (1972-100'). Policiaca.

**Intérpretes:** Rip Torn, Ahna Capri, Elaine Heilveil, Michael C. Gwynne, Jeff Morris.

Maury Dann, cantante «country» de poca categoría, se encuentra de gira por Alabama acompañado de su equipo. En una pequeña ciudad es insultado y provoca una violenta disputa. Poco después, mata violentamente al hombre con el que forcejeó y acusa a su chófer del asesinato.

## "ESTIRPE DE DRAGON"

**TVE-2 Lunes 17-22.05.**

**Dirección:** Jack Conway y Harold S. Bucket. (1944-150'). Drama.

**Intérpretes:** Katharine Hepburn, Walter Houston, Turhan Bey, Akim Tamiroff.

El ejército japonés ha invadido China. En una aldea campesina, la vida tranquila y feliz se ha convertido en un infierno, debido a la violencia del invasor.



## "BULLIT"

**TM3 Martes 18-00.15.**

**Dirección:** Peter Yates. (1968-96'). Policiaca.

**Intérpretes:** Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset, Don Gordon, Robert Duvall.

Johnny Ross es un maleante al que persigue una banda de delincuentes, a la que ha estafado varios millones. En San Francisco le espera un político que le ha prometido protección si, a cambio, se ofrece como testigo en una investigación del Senado.



## "DISPARA FUERTE, MAS FUERTE... NO LO ENTIENDO"

**T-5. Miércoles 19-11.00.**

**Dirección:** Eduardo de Filippo. (1966-96'). Comedia.

**Intérpretes:** Marcello Mastroianni, Raquell Welch, Eduardo de Filippo.

Alberto Saporito es un pintor, sobrino de Nicola, que no habla desde hace 50 años: tan sólo se comunica mediante el estallido de petardos.



## Y ADEMAS

**DOMINGO 16**

«Dakota.» Oeste. TVE-2. 09.50.

«Espías en el infierno.» Espionaje. T-5. 12.00.

«Oscuro secreto.» Drama. A3-TV. 13.15.

«El cielo coronado.» Drama. T-5. 15.30.

«La becerrada.» Comedia. TVE-1. 16.00.

«Ciudad mágica.» Comedia. TVE-2. 17.45.

«Sube y baja.» Comedia. TM-3. 18.00.

«Más oscuro que el ámbar.» Policiaca. TVE-1. 21.40.

«Mutante.» Terror. A3-TV. 23.00.

**LUNES 17**

«Ángel y el pistolero.» Oeste. TVE-1. 09.05.

«Vida conyugal sana.» Comedia. T-5. 11.00.

«Un dólar de plata.» Oeste. A3-TV. 15.30.

«Raíces.» Oeste. TM-3. 16.20.

«Eva, limpia como los chorros del oro.» Comedia. TVE-2. 16.30.

«Las colinas tienen ojos.» Terror. T-5. 22.00.

«Kansas, dos hombres, dos caminos.» Drama. A3-TV. 22.05.

«Con el culo al aire.» Comedia. TM-3. 22.30.

«Mordiscos peligrosos.» Comedia. TM-3. 00.30.

«Me enveneno de azules.» Drama. TVE-2. 01.10.

**MARTES 18**

«De profesión polígamo.» Comedia. TVE-1. 09.05.

«Amarse un poco.» Comedia. T-5. 11.00.

«La ley de Chicago: La ley de Dutton.» Policiaca. A3-TV. 15.30.

«Orgullo.» Drama. TM-3. 16.20.

«La moza del cántaro.» Comedia. TVE-2. 16.35.

«Mis locos vecinos.» Comedia. TVE-1. 21.45.

«Mujer de vacaciones, amante en la ciudad.» Comedia. T-5. 22.00.

«Androcles y el león.» Comedia. TVE-2. 00.30.

**MIERCOLES 19**

«Sor intrépida.» Drama. TVE-1. 09.05.

«Vencer o morir.» Acción. A3-TV. 15.30.

«Fantasía 3.» Infantil. TM-3. 16.20.

«La cruz de hierro.» Bélica. T-5. 22.00.

«Vidas errantes.» Drama. TVE-2. 00.40.

«Sangre y rosas.» Terror. T-5. 00.45.

## "UNA MUJER EN ENTREDICHO"

**TVE-2 Miércoles 19-16.30.**

**Dirección:** Anthony Asquith. (1949-85'). Drama.

**Intérpretes:** Jean Kent, Dirk Bogarde, Susan Shaw, John McCallum, Hermione Beddeley.

En la barraca de una feria aparece asesinada la señora Houston, que se ganaba la vida como adivinadora. Su patrona ofrece una versión a la policía, en la que la presenta como una gran señora, mientras que la de su hermana Katherine es totalmente opuesta.



## "BATAAN"

**ANTENA 3-TV Miércoles 19-22.05.**

**Dirección:** Tay Garnett. (1943-110'). Bélica.

**Intérpretes:** Robert Taylor, George Murphy, Thomas Mitchell.

Toda la acción gira en torno al famoso incidente que tuvo lugar en la isla del Pacífico, en la Segunda Guerra Mundial. Batann está situada en Filipinas, y allí tuvo lugar uno de los hechos más importantes de la historia bélica del mundo.



## "PANICO EN LA ESCENA"

**TM3 Miércoles 19-00.15.**

**Dirección:** Alfred Hitchcock. (1950-105'). Policiaca.

**Intérpretes:** Marlene Dietrich, Jane Wyman, Michael Wilding, Richard Todd.

La policía busca a Jonathan Cooper por el asesinato del marido de Charlotte Inwood, una atractiva vedette de music-hall. El sospechoso encuentra ayuda en su amiga Eve Gill que, convencida de la inocencia de Jonathan, lo esconde en un barco propiedad de su padre.

## "DE LA DUDA RAZONABLE"

**ANTENA 3-TV Jueves 20-15.30.**

**Dirección:** John Laing. (1980-108'). Drama.

**Intérpretes:** Tony Barri, David Hemmings, John Hargraves.

Un implacable y vengativo inspector de policía detiene a un inocente granjero, acusándole de haber cometido un triple asesinato.

## "ULTIMO TREN A KATANGA"

**TVE-2 Jueves 20-22.05.**

**Dirección:** Jack Cardiff. (1967-96'). Aventuras.

**Intérpretes:** Rod Taylor, Yvette Mimieux, Jim Brown.

Cinco mercenarios, dirigidos por el capitán Bruce Curry y el sargento Ruffo, emprenden una misión encargada por el gobierno congolés, para rescatar a los habitantes de un poblado, amenazado de un ataque de los simbas. También han de salvar 25 millones de dólares en diamantes en bruto, que están en poder de los simbas.



## "HOMBRES DE HIERRO"

T-5 Viernes  
21-22.00.

Dirección: Franc Roddam. (1983-98'). Drama.  
Intérpretes: David Keith, Robert Prosky, G.D. Spradlin.



Un joven cadete está decepcionado por la actitud de desprecio que mantienen sus compañeros ante la presencia del primer hombre negro que ingresa en la academia militar de Carolina del Sur.

## "CAMPEON"

TM3 Viernes 21-21.30.

Dirección: Franco Zeffirelli. (1979-118'). Drama.  
Intérpretes: Jon Voight, Faye Dunaway, Jack Warden.

Billy, ex campeón de boxeo, divorciado, vive con su hijo T.J. y se gana la vida apostando en las carreras de caballos, entrenándose para su supuesta vuelta al ring. Pero la ex mujer de Billy decide reclamar la custodia de su hijo al verle un día en el hipódromo. Así, comienzan los enfrentamientos con Billy y la lucha por la custodia de su hijo.

## "TESTIMONIO DE MUJER"

TVE-2 Viernes  
21-22.10.

Dirección: Jacques Rouffio. (1981-100'). Drama.



Intérpretes: Michel Piccoli, Romy Schneider.

Se narra la historia de un hombre que sufre la persecución nazi. Durante el constante acoso queda lisiado, pero logra salvarse huyendo a Francia. Años más tarde, busca venganza y mata al responsable de todas sus desgracias.

## "LOLITA"

TM3 Viernes 21-00.30.

Dirección: Stanley Kubrick. (1967-147'). Drama.  
Intérpretes: Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters, Peter Sellers.



El profesor Humbert toma posesión de su cátedra de francés en un colegio americano. Se hospeda en casa de Charlotte Haza, una atractiva y joven viuda. La aparición de Lolita, la hija de la propietaria, trastoca sus planes y le abre horizontes insospechados.

## "HELLRAISER, LOS QUE TRAEN EL INFIERNO"

TVE-1 Viernes 21-00.20.

Dirección: Clive Barker. (1987-90'). Terror.

Intérpretes: Andrew Robinson, Clare Higgins.  
Larry Cotton y su esposa Julia deciden un día trasladarse a vivir a un chalet, en las afueras de Londres. Julia, al poco tiempo de llegar, comienza a sentirse incómoda en aquel lugar, puesto que presiente la existencia de un ser inquietante en la buhardilla.

## JUEVES 20

«El hombre que vino del odio.» Acción. TVE-1. 09.05.

«Macho callahan.» Oeste. T-5. 11.00.

«La espada y la cruz.» Drama. TM-3. 16.20.

«Viva Max.» Comedia. TVE-2. 16.30.

«Dragones de fuego.» Acción. A3-TV. 22.05.

«Lola Montes.» Drama. TVE-1. 23.00.

«Buenos días Babilonia.» Comedia. TM-3. 00.20.

«La madre de los reyes.» Drama. TVE-2. 00.40.

## VIERNES 21

«Juventud ambiciosa.» Comedia. TVE-1. 09.05.

«Una maravilla con clase.» Comedia. T-5. 11.00.

«El regreso de la puntera rosa.» A3-TV. 15.30.

«Las supervacaciones.» Comedia. TM-3. 16.20.

«Un gallo en corral ajeno.» TVE-2. 16.35.

«Violencia en una cárcel de mujeres.» Erótica. T-5. 01.15.

«El ojo de cristal.» Intriga. A3-TV. 02.30.

## SÁBADO 22

«Top secret.» T-5. 15.30.

«El héroe del oeste.» Oeste. A3-TV. 15.45.

«Los vigilantes de la playa.» TVE-1. 16.00.

«Loco por el circo.» Musical. A3-TV. 17.30.

«Patricio miró una estrella.» TVE-2. 20.00.

«Autor, autor.» Comedia. T-5. 20.00.

«Sesión continua.» Drama. A3-TV. 22.00.

«Berlín Blues.» Musical. TVE-1. 00.20.

«Mi loco corazón.» Drama. A3-TV. 01.00.

## TVE CASTILLA-LA MANCHA

### DE LUNES A VIERNES

13.00: Magazine.

14.00: Informativo.

19.20: Informativo.

## NOVEDADES DE LA SEMANA

«Prisma.» Los martes a las 24.00.

«Las nuevas aventuras de Gilligan.» Martes a las 18.05 en TM-3.

«Vacaciones en el mar.» Los miércoles a las 12.45 en T-5.

«Cine club: José Luis Saenz de Heredia.» Los sábados a las 20.00 en TVE-2.

## "MISTER ARKADIN"

TVE-2 Viernes  
21-02.00.

Dirección: Orson Welles. (1955-93'). Drama.

Intérpretes: Orson Welles, Paola Mori, Robert Arden, Patricia Medina, Amparo Rivelles.

Un moribundo confía un secreto a una pareja. Asegura que van a ganar una fortuna, pero sólo tiene tiempo de pronunciar dos nombres, Arkadin y Sofía.



## "EL NIÑO Y EL UNICORNIO"

TVE-2 Sábado  
22-10.30.

Dirección: Carol Reed. (1955-86'). Comedia.

Intérpretes: Celia Johnson, Jonathan Ashmore.

Juana y su hijo Joe, de seis años, viven en casa de un viejo judío, en un barrio londinense. El pequeño siente verdadera pasión por los animales y el viejo Kaudinsky le cuenta una historia sobre un unicornio, un fabuloso animal. Su propietario podía cumplir todos sus deseos.



## "EXCALIBUR"

TM3 Sábado  
22-17.30.

Dirección: John Boorman. (1981-138'). Aventuras.

Intérpretes: Nigel Terry, Helen Mirren, Nicholas Clay.

Uther Pendragon le ruega a Merlin que le prepare una pócima mágica para seducir a la novia de su nuevo aliado, el Duque de Cronwall. Merlin accede a sus deseos, pero con la condición de que el fruto de su lujuria sea para él.



## "LLEGA UN JINETE LIBRE Y SALVAJE"

TVE-1 Sábado  
22-22.00.

Dirección: Alan J. Pakula. (1978-118'). Drama.

Intérpretes: Jane Fonda, James Caan.

Dos ganaderos se alían para proteger sus tierras de los explotadores de petróleo. Los dos se sienten unidos en la lucha contra el poderoso terrateniente y contra el peligro de una sociedad petrolífera, que se empeña en acabar con aquellos bellos parajes.



## "PESADILLA EN ELM STREET"

ANTENA 3-TV Sábado 22-02.40.

Dirección: Wes Craven. (1984-82'). Terror.

Intérpretes: Heather Langenkamp, John Saxon, Ronee Blakley.

Un día, Nancy y sus amigos empiezan a tener la misma pesadilla: una persona con la cara desfigurada les acosa en sueños.

H  
O  
R  
O  
S  
C  
O  
P  
O



**ARIES:** ¡Qué turbión!, señores qué turbión!, sobre todo en lo que tenga que ver con negocios. Las relaciones laborales pueden ser turbulentas, especialmente si os ponéis quisquillosos con los jefes y si vais en corto y por derecho a los asuntos. En este mundo de maquiavélicos os irá mucho mejor si zigzagueáis cual serpientes u os arrastrais como caracoles, claro que para eso hay que valer y no todos los aries tenéis ese cuerpo de jota. En amores, en cambio, tenéis una semanita como para ponerla en un marco, pero procurad que no se os vaya la fuerza por la boca de colorín, porque se os puede chafar por esa vía más de un triunfo. De salud bien, pero si tenéis algún problemita resolvedlo leyendo el libro «Salir de la botella» de Eduardo Roselló.



**TAURO:** Si no sabéis correr carreras de obstáculos, ya podéis ir aprendiendo porque se os van a presentar numerosas situaciones en vuestra vida próxima en las que tendréis que hacer esfuerzos para recuperar el terreno que perdéis con vuestras solemnes cabezotadas. Dejad de hacer el chorlito, si queréis triunfar en la vida social, y estudiad oratoria y palmaditas en el lomo del que puede más que tú, ¡ah! y tirad los escrúpulos al fondo del mar, mamarile, ríle, ron. Claro que la felicidad la podréis encontrar más auténticamente dedicándoos a la familia y dándoos el gustazo de mandar a paseo el puñado de farsantes que os rodean. Estudiad vuestra mente, por ejemplo con el libro «Tus zonas erróneas», de W. Dyer,



**GEMINIS:** El movimiento se demuestra andando, pues aplicaos el cuento porque vais (los geminis) a tener una vidorra/vidilla más movida que las barcas de una feria. Los astros juegan a vuestro favor en todo lo que se refiere a relaciones afectivas, pero sólo afectivas ¡eh!, que vosotros a poco que os dan un dedo, enseguida queréis pasar a mayores. También debéis poner un ojo en el estómago, porque en esa oficina se fraguan muchos de los negocios que os van a traer de cabeza durante algún tiempo. Las cuestiones de tipo económico no es que os traigan de cabeza, es que van de...eso



**CANCER:** Esta semana los astros dicen que debierais ser una especie de Teresa de Calcuta para tus amigos, porque hay alguien cercano a ti que está pasando algunos malos tragos y tú puedes ser el bálsamo que le ayude. Así que manos a la obra. Donde lo tenéis de maravilla es en lo tocante a dineros pues todos los santos están de vuestra cara, y los astros, y la suerte, así que aprovechad la racha para guardar como la hormiga y no le deis cuartos al despilfarro de la chicharra. Pero si con todo lo dicho no tienes bastante puedes comprarle (y leer) el libro titulado «Solución ideal de problemas», de J. Bransford y B. Stevin, ese puede ser tu verdadero camino.



**LEO:** ¡Cómo está el mundo, Facundo! Los leo lo tenéis de cambio o cambalache. El que no cambia de apaño, cambia de trabajo, de cartera, de amo, de jefe, de perro, de coche, de suegra o de todo a un tiempo, que quizá fuese lo mejor para más de uno de los nativos de este signo. Lo último es frustrarse y quedarse en la misma situación de siempre. La economía, de produciros sorpresas éstas lo serán de carácter muy positivo. En cambio la salud puede derivar hacia algún achaque de poca monta, pero que os puede tener el coco ocupado. El libro «Usted puede sanar su vida», de L. Hay le puede venir de perilla tanto para los tiempos que corten como para los futuros.



**VIRGO:** No es necesario que os comáis el mundo, so hambrientos, pero es posible que llaméis la atención por vuestro trabajo tan concienzudo y que esto sea pie para mejorar el futuro. Tenéis que aprender a decir no y a saber elegir sin estrecheces de miras y sabiendo que lo aparente a veces tiene menos valor que lo oculto. Otra cuestioncilla que te debiera hacer despertar es que debierais apagar los calores de esa personilla que sufre/llora por ti y que te ama/adora por todos los poros de su cuerpo, tú no perderías nada en el intento y ella, en cambio, podría volver a vivir la realidad del mundo. ¡Muchen ojen con la salutem!, os pueden estrujen los higaden.



**LIBRA:** Si esta semana os va algo mal será porque habéis dedicado tanta pasión y tanta fogsosidad a la praxis amorosa que os habéis olvidado del huerto económico. Y es que no se puede estar todo el día en el jardín de Eros comiendo afrodisiacos de los que levantan... la moral y ensucian el estómago. Repara las monstruosas salidas de tu bolsillo, porque las entradas son lo suficientemente estrechas para que no entre más caudal del que tú, ya sabes; si sigues así va a llegar la pertinaz ¡acuña a tu cartera y luego vendrá el llanto y el crujir de dientes y no tendrás más remedio que leer el libro «¿Por qué a mí?», de G. Porter y P. Norris.



**ESCORPION:** Hay semanas en las que parece que algo, un no sé qué, le saca a uno de la realidad, pues esta es una de ellas. Te vas a ver envuelto en situaciones cuasi mágicas, cuasi extraordinarias, extrasensoriales, extralógicas, pero encantadoramente preciosas. Lo que te puede volver a la realidad es la relación amorosa con la mujer/hombre de algún vecino, y entonces te vas a enterar de lo que vale un peine. Pero como esta semana vas a funcionar en todo (negocios incluidos) con la intuición y no con la razón, puede que salgas con bien (y con suerte) de todas las arenas movedizas en las que te hundes.



**SAGITARIO:** Se adivina la corona triunfal sobre vuestra cabeza en esta semana. Estáis irresistibles, menos en el amor, porque los astros y todas las fuerzas del universo os aúpan hacia las cumbres. Los negocios, la economía doméstica, el trabajo, os proporcionarán satisfacciones pero que muy guays del Paraguay. En cambio, vuestro cuerpejo pide árnica y cualquier mal aire lo trae a mal traer, que si un resfriadito por aquí, que si un dolorcillo por allá, que si un achaque por el otro lado, que si pitos, que si flautas. Con lo cual te aconsejamos que más gimnasia y menos magnesia y que te leas el libro que le hemos recomendado a los nativos del signo Cancer.



**CAPRICORNIO:** Relajaos y gozad viendo el mundo cómo pasa tenso a vuestro alrededor. Tened en cuenta para vuestra vida social-laboral que «el que mucho abarca poco aprieta» y los capricornios, una vez que superéis esta etapa de desconcierto sonámbulo, debéis apretar muy fuerte en uno de los puntos que vuestra razón dicte, así obtendréis triunfos sonados. También os viene bien a la situación actual aquello de «quien resiste vence». Quizá viajes, quizá sueños, quizá amores novedosos os harán salir de esta mediocre monotonía en la que se debate vuestra existencia.



**ACUARIO:** Si vas confiando por ahí tus secretos a cualquier mindundi, te encontrarás con que otros copian tus maravillitas. Aplícate el cuento ese de «por la boca muere el pez». El mundo económico os sonríe de forma descarada, pero en cambio el familiar está más anodino y triste que una cueva oscura. Alguna solución está en vuestras manos, pero pasa por que seáis más afectivos con los que os quieren y no tan chisgarabís. En la salud debéis mantener el punto de mira sobre las vías respiratorias, que ya os tenemos dicho que respiráis demasiada contaminación. En todo lo que tenga que ver con azar tenéis la fortuna en vuestra chepa.



**PISCIS:** Ser persona seria, responsable, de confianza es ser una «rara avis» en este mundo de mediocres e irresponsables que nos rodea. Así que un piscis no debe entrar en depres y traumas si los otros le ven como un bicho raro, porque eso es lo normal. El problema más gordo que tiene un piscis esta semana es dejarse llevar por fantasías etéreas y no aterrizar en la realidad, pues estas situaciones le pueden acarrear contratiempos con personas de su más entera confianza. Un poco de diversión, un mucho de Eros, un menos de excesos gastronómicos os pueden dejar en el verdadero punto vital.

## CONCURSOS

El Excmo. Ayuntamiento de Tomelloso, coincidiendo con la celebración de la Feria y Fiestas de esta ciudad, convoca el XXIII Concurso-Exposición de Pintura y Dibujo (Ciudad de Tomelloso), con arreglo a las siguientes bases:

1.ª Se establecen las modalidades de Pintura y Dibujo. Dentro de la modalidad de Pintura se fijan dos grupos.

1. Nacional: Podrán concurrir con obras originales todos los artistas residentes en España que lo deseen.

2. Local: Este grupo queda reservado a obras presentadas por artistas naturales, residentes o que hayan residido en Tomelloso.

2.ª Cada autor podrá presentar una sola por modalidad y grupo, debidamente enmarcada, que presentará en la Casa Municipal de Cultura de esta ciudad (Independencia, 28), antes del día 20 de julio de 1991.

3.ª El tema, la técnica y dimensiones de los cuadros serán absolutamente libres.

4.ª Cada obra presentada llevará al respaldo los siguientes datos: nombre del autor, domicilio, título, modalidad y grupo, al que se presenta.

5.ª El Excmo. Ayuntamiento garantiza el mayor cuidado de las obras presentadas, pero se inhibe de toda responsabilidad en caso de deterioro, incendio o robo, por causas ajenas a la organización.

6.ª Se establecen los siguientes premios:

**Pintura:** Grupo Nacional.

1.º 350.000 pesetas.

2.º 200.000 pesetas.

Grupo Local.

Se establece un premio único de 100.000 pesetas.

**Dibujo:**

1.º 75.000 pesetas.

2.º 50.000 pesetas.

7.ª Las obras seleccionadas serán expuestas en el Museo López Torres, del 15 de agosto al 3 de septiembre

de 1991.

8.ª El jurado estará compuesto por reconocidos artistas, más un miembro de la Comisión de Festejos; él mismo determinará la selección y concesión de premios, pudiendo declarar desiertos los que estime oportunos.

9.ª Las obras premiadas quedarán en propiedad del Excmo. Ayuntamiento.

10.ª El jurado comunicará inmediatamente a los artistas premiados la resolución del concurso.

11.ª El Excmo. Ayuntamiento se reserva la posibilidad de suspender el concurso, siempre que existan causas mayores debidamente justificadas y ajenas a la organización del mismo.

12.ª Una vez clausurada la exposición, que se realizará con las obras seleccionadas, de acuerdo con la base 7.ª del 15 de agosto al 3 de septiembre, los trabajos no premiados, que sean solicitados serán devueltos a sus autores por el mismo procedimiento que hubiesen sido remitidos y siempre por cuenta del destinatario. Los trabajos no retirados en el plazo de dos meses, a partir del día siguiente al de la clausura de la exposición, quedarán a disposición del Excmo. Ayuntamiento, perdiendo el autor todos los derechos.

13.ª El hecho de presentar obras a este concurso, supone la aceptación incondicional de las presentes bases, así como de cualquier disposición legal no contemplada en ellas y que, en su caso, pueden ser aceptadas por el jurado calificador, cuyas decisiones serán inapelables.

## CINE

• Una buena noticia para los aficionados es la próxima programación que *Teleonda* dedicará al mundo del celuloide de la mano de José Luis Vázquez (al fin tiene una buena oportunidad). El programa *Cinemania* constará de una sabrosa ter-

tulia en la que participarán conocidos periodistas de la capital; también personajes de la política, el arte y la cultura serán entrevistados.

Otro de los programas será *Actualidad cinematográfica*, en la que se comentarán los estrenos y las noticias de la pequeña y la gran pantalla.

## EXPOSICIONES

• Organizada por el Ayuntamiento de Manzanares y en los Salones de la Casa de la Cultura se presenta hasta el 22 de junio la muestra de acuarelas de **Maruja Serrano Posadas**.

En la Casa de Cultura de Alcázar de San Juan (La Ferroviaria) se pueden admirar los cuadros de la más rabiosa vanguardia de **Paco Leal**, un maldito con genio.

Sigue, y no hay que perderse, pues luego no nos lo perdonaríamos, la exposición antológica de **Villaseñor** en su propio museo. *La casa de Hernán Pérez del Pulgar* es un marco digno para un gran pintor.

Las fotografías del artista de Tomelloso, **Juan Luis López Palacios**, se pueden admirar en la Casa de la Cultura de La Solana, uno de nuestros fotógrafos jóvenes con más futuro.

## MUSICA

• Homenaje a Mozart en Ciudad

**Real**. Organizado por la Biblioteca Pública y por el Conservatorio Marcos Redondo, de Ciudad Real en la semana del 24 al 27 se rendirá un homenaje al genial músico con dos conciertos a cargo de los alumnos y profesores del centro de enseñanza y con las proyecciones de dos películas: *Amadeus* de **Milos Forman** y *Las amistades peligrosas* de **Stephen Frears**.

## TEATRO

• La Biblioteca Pública de Ciudad Real, invita a todos los chavales de la capital, con el fin de que descubras el mundo del teatro, el próximo sábado 22 de junio en la Biblioteca Pública realizaremos un divertido juego, en el que podrás conocer todos los trabajos que se realizan en el mundo del teatro.

El teatro no es sólo el actor, también están los tramoyistas, guionistas, directores... que con esta actividad tú puedes ser y pasar una mañana muy divertida.

Para que tú puedas hacer todo esto, contaremos con el grupo de teatro Nómadas que nos lo harán pasar muy bien.

El juego comenzará a las 10 horas y terminará sobre la 1. Para poder participar tienes que estar desde principio hasta el final.

Recuerda que para participar tienes que rellenar un papelito y entregarlo en la biblioteca.

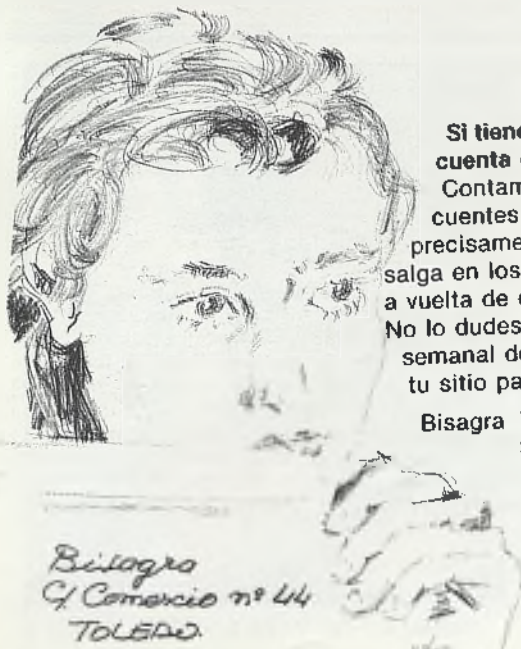
## FARMACIAS DE GUARDIA

### CIUDAD REAL

16. Avda. de La Mancha, 1.
17. Pío XII, 14.
18. Postas, 27.
19. Calatrava, 47.
20. Plaza Mayor, 22.
21. Toledo, 21.
22. Paseo Carlos Eraña, 5.

### PUERTOLLANO

16. Paseo San Gregorio, 18.
17. Acaderos, 1.
18. Córdoba, 42.
19. Plaza de San Gregorio.
20. Córdoba, 3.
21. Conde Valmaseda, 6.
22. Plaza de la Constitución.



Si tienes algo que contar, cuenta con Bisagra.

Contamos con que nos lo cuentes por escrito, precisamente, para que te salga en los escritos a vuelta de quiosco. No lo dudes, en cada número semanal de Bisagra, tienes tu sitio para publicártelo.

Bisagra Tu publicación Semanal.

Contamos con que nos lo cuentes.

“En Bisagra tiene un espacio publicitario perfecto para aumentar el volumen de sus ventas. Aprovéchelo.”

**Bisagra** Para hacer más grande su negocio.”

# Hermanos González: Toda una dinastía



Los hermanos González y el personal de la casa.

de esos establecimientos es el que regentan los hermanos González. Con edades comprendidas entre los 40 y los 50 años, llevan en la hostelería desde 1965, aunque entonces estaban al frente de un bar en el centro de la localidad, que pronto se les quedó pequeño. Fue en 1978 cuando se decidieron a abrir el complejo actual. Desde entonces Pedro se ocupa de la barra, Antonio y Catalina de la cocina, y Juan-Ma del comedor. Entre los platos que podemos encontrar, en Hermanos González, se encuentran la merluza fresca preparada de mil formas, el mero, el chuletón de Avila y otros. Debemos insistir en que se trata de una cocina sin sofisticaciones, para clientes sencillos que sólo quieren comer sin grandes sorpresas ni en la presentación, ni en la factura, porque existe un menú de la casa por 750 pesetas. En cuanto a la bodega, tenemos a nuestra disposición una amplia muestra de caldos de La Mancha y Valdepeñas, aunque también hay de otras zonas: reservas de Los Llanos, Estola, Don Eugenio en tintos, y Guadianeja, Alborada, Lazarillo o Yuntero y Gota de Oro en blancos. Con tremenda sencillez también en los postres caseros, tradicionales y a base de frutas, los cuatro hermanos González han conseguido aglutinar una importante clientela tanto entre los que cruzan la carretera «de paso», como entre los que desde los pueblos de alrededor se desplazan cada día «ex profeso» a pasar un rato con los González, disfrutando a la vez de su potente climatización. No olviden las especialidades manchegas, tan genuinas como los pescados y carnes que los González traen directamente de los mercados de origen, y desde luego de la capital de España, cada semana.

Si nos dirigimos por carretera desde Ciudad Real a Valdepeñas, al llegar a la localidad de Moral de Calatrava, nos veremos sorprendidos por una serie de complejos de hostelería y ocio que

se han construido hace escasos años, y que tienen la virtud de animar no sólo las tardes y noches veraniegas de los moraleños, sino de gran parte de los ciudadanos de las villas colindantes. Uno

## EL LOCAL

El establecimiento de los hermanos González se encuentra situado en la carretera de Ciudad Real a Murcia, kilómetro 39,600 término municipal de Moral de Calatrava. Con dos zonas claramente diferenciadas, destinada una a bar-cafetería y la otra a restaurante. Este último tiene capacidad para 70 personas, y está construido y decorado en estilo castellano y funcional. Atendido por los cuatro hermanos, cuenta con el más moderno equipamiento.

## EL MENU

El chef Antonio González, que está ayudado en la cocina por su hermana Catalina nos recomienda un revuelto de trigueros para comenzar. Seguirá una magnífica ternera de Avila en forma de chuletón. Con flan de la casa y vino tinto de Valdepeñas o La Mancha, pagaremos unas 2.500 pesetas. Se trata de un menú sencillo, sin sofisticaciones, pero que dejará buen sabor de boca y de bolsillo en el cliente, gracias a su relación precio-calidad.

Del 1-6-91 al 30-6-91 CORRE CORRE recompensa tus compras superiores a 3.000 pesetas con tu participación en este fantástico sorteo.

**Coge nuestra Honda... y disfrútala**

Tú puedes ser uno de ellos, vaya si molarás este verano, con tu fantástica Honda 75 NSR último modelo.

**ISUPER SORTEO DE 20 FANTASTICAS MOTOS HONDA!**  
Del 1/6 al 30/6/91

corre  
corre

calzamos el deporte

Corre y ven a CORRE CORRE y verás lo último en moda, moda hecha para ti, todo lo último en primeras marcas. La participación en el sorteo implica la aceptación de las normas del mismo.

Armas, 3 - Tel. 21 66 51. 45001 Toledo

# ESTOS LADRILLOS PUEDEN DAR LA CARA.




La calidad de la arcilla de La Sagra, unida a nuestra tecnología de punta, hacen que en Cerámica Nuestra Señora de la Oliva fabriquemos ladrillos de cara vista con una gran calidad.

Nuestra moderna empresa nos permite distribuir a cualquier punto de España, más de veinte productos diferentes.

Arcilla, tecnología y profesionalidad nos capacitan para hacer ladrillos que dan la cara.

CERAMICA

 **OLIVA S.A.**

Vereda del Prado, s/n.  
45290 PANTOJA (Toledo)  
Telf.: 55 47 00  
Fax: 55 41 26

GRUPO



# UN LUJO EN EL BAÑO

SANITARIOS  
BAÑERAS  
GRIFERIA



**DISTRIBUIDOR PARA TOLEDO:**

**LINEA AUREA**



## FONCAMO, SA

MATERIALES DE FONTANERIA  
CALEFACCION - SANEAMIENTOS

C/. MARCHES, 65  
(Pol. Industrial)  
Teléfono 23 21 39  
45007 TOLEDO